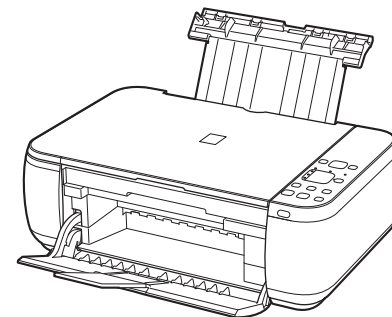




ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

PIXMA MP495

Getting Started Démarrage Inbetriebnahme Guida Rapida



Make sure to read this manual before using the machine. Please keep it in hand for future reference.

Veillez à lire ce manuel avant d'utiliser la machine. Conservez-le à portée de main afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts. Bewahren Sie es so auf, dass Sie es bei Bedarf zur Hand haben.

Leggere questo manuale prima di utilizzare la stampante. Tenerlo a portata di mano per consultarlo all'occorrenza.



Q T 5 2 9 5 4 V 0 1

■ Symbols Used in This Document



Prohibited actions.



Instructions including important information.

- In this guide, Windows 7 operating system is referred to as Windows 7 and Windows Vista operating system as Windows Vista.
- In this guide, the screens are based on Windows 7 Home Premium and Mac OS X v.10.6.x. (Unless noted otherwise, the screens are those of Windows 7.)

- Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Internet Explorer is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh, Mac, and AirPort are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Bonjour is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Model Number: K10356 (MP495)

■ Symboles utilisés dans ce document



Actions interdites.



Instructions comportant des informations importantes.

- Dans ce guide, le système d'exploitation Windows 7 est appelé Windows 7 et le système d'exploitation Windows Vista est appelé Windows Vista.
- Dans ce guide, les captures d'écran ont été prises sous Windows 7 Édition Familiale Premium et Mac OS X v.10.6.x. (Sauf mention contraire, les écrans sont ceux de Windows 7.)

- Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation.
- Windows est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Windows Vista est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Internet Explorer est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh, Mac et AirPort sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Bonjour est une marque d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Référence du modèle : K10356 (MP495)

■ In diesem Dokument verwendete Symbole



Unzulässige Aktionen.



Anweisungen, die wichtige Informationen beinhalten.

- In diesem Handbuch wird das Betriebssystem Windows 7 als Windows 7 bezeichnet, das Betriebssystem Windows Vista als Windows Vista.
- Die Bildschirme in diesem Handbuch beziehen sich auf das Betriebssystem Windows 7 Home Premium und Mac OS X v.10.6.x. (Sofern nicht anders angegeben beziehen sich die Bildschirme auf Windows 7.)

- Microsoft ist eine eingetragene Marke von Microsoft Corporation.
- Windows ist eine Marke oder eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Windows Vista ist eine Marke oder eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Internet Explorer ist eine Marke oder eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Macintosh, Mac und AirPort sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Bonjour ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Modellnummer: K10356 (MP495)

■ Simboli utilizzati in questo documento



Azioni proibite.



Istruzioni che includono informazioni importanti.

- Nel presente manuale il sistema operativo Windows 7 viene indicato come Windows 7 e il sistema operativo Windows Vista come Windows Vista.
- Nel presente manuale, le schermate sono basate su Windows 7 Home Premium e Mac OS X v.10.6.x. (Se non altrimenti specificato, le schermate appartengono a Windows 7.)

- Microsoft è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
- Windows è un marchio o un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Windows Vista è un marchio o un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Internet Explorer è un marchio o un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh, Mac e AirPort sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Bonjour è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Modello numero: K10356 (MP495)

On-screen manuals can be viewed on a computer. They are included on the **Setup CD-ROM** and are installed during the software installation. For some languages parts of the manual may be displayed in English. For details on opening the on-screen manuals, refer to page 72.

Les manuels en ligne sont consultables sur un ordinateur. Ils figurent sur le **CD-ROM d'installation** et sont installés en même temps que le logiciel. Il est possible que, pour certaines langues, des parties du manuel s'affichent en anglais.

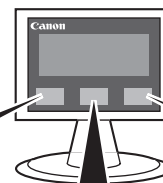
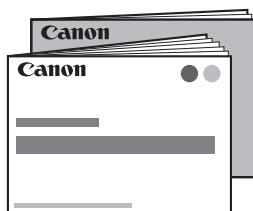
Pour plus d'informations sur l'ouverture des manuels en ligne, reportez-vous à la page 72.

Die Online-Handbücher können auf einem Computer angezeigt werden. Sie sind auf der **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** enthalten und werden zusammen mit der Software installiert. In einigen Sprachen werden Teile des Handbuchs in Englisch angezeigt.

Weitere Informationen zum Öffnen der Online-Handbücher finden Sie auf Seite 72.

I manuali a video possono essere visualizzati su un computer. Tali manuali sono inclusi nel **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** e vengono installati durante l'installazione del software. Per alcune lingue, è possibile che parti del manuale vengano visualizzate in inglese.

Per ulteriori informazioni sull'apertura dei manuali a video, vedere pagina 72.



- **Getting Started**
(this manual)
- **Network Setup Troubleshooting**

Describes how to set up and use your machine.

- **Démarrage**
(ce manuel)
- **Guide de dépannage réseau**

Explique comment installer et utiliser la machine.

- **Inbetriebnahme**
(dieses Handbuch)
- **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**

Beschreibt, wie das Gerät eingerichtet und verwendet wird.

- **Guida Rapida**
(il presente manuale)
- **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**

Vengono descritti l'impostazione e l'utilizzo del dispositivo.



Basic Guide

Describes basic operations and media, and gives an introduction to other functions available.

Guide d'utilisation de base

Explique le fonctionnement de base et les supports, et présente les autres fonctions disponibles.

Basishandbuch

Beschreibt die grundlegende Bedienung sowie Medien und stellt weitere verfügbare Funktionen vor.

Guida Base

Descrive le operazioni di base e i supporti e offre un'introduzione delle altre funzioni disponibili.



Advanced Guide

Describes various operating procedures to make full use of machine.

Guide d'utilisation avancée

Présente diverses procédures permettant une utilisation optimale de la machine.

Erweitertes Handbuch

Beschreibt verschiedene Verfahren zur Bedienung des Geräts, damit Sie dessen Funktionalität vollständig nutzen können.

Guida Avanzata

Descrive le procedure operative che consentono di utilizzare le diverse funzioni della stampante.



Troubleshooting

Describes troubleshooting tips for problems you may encounter when using the machine.

Dépannage

Fournit des solutions de dépannage face aux problèmes que vous pouvez rencontrer en utilisant la machine.

Fehlersuche

Erläutert Fehlerbehebungstipps für Probleme, die beim Umgang mit dem Gerät auftreten können.

Risoluzione dei problemi

Vengono forniti suggerimenti per la risoluzione dei problemi che possono verificarsi durante l'utilizzo della stampante.

■ Contents

- 1 Preparation P.5
 - 2 Install the FINE Cartridges P.11
 - 3 Load Paper P.17
 - 4 Select Connection Method P.18
 - 5 Set Up a USB Connection (Software Installation) P.20
 - 6 Set Up a Wireless Connection P.29
 - (1) Connection Using the Wireless LAN Setup Cable
Software Installation (1) P.31
Registration (Macintosh) (1) P.43
Information (1) P.47
 - (2) Connection Using Other Methods
Wireless Setup Using WPS (Wi-Fi Protected Setup) P.50
Wireless Setup Using WCN (Windows Connect Now) P.53
Software Installation (2) P.55
Registration (Macintosh) (2) P.64
Information (2) P.68
 - 7 Use from Additional Computers P.71
 - 8 Try Using the Machine P.72
 - Try Copying P.74
 - Print Photos from a Computer P.76
 - 9 Maintenance P.78
 - 10 Specifications P.79
- 1 Préparation P.5
 - 2 Installation des cartouches FINE P.11
 - 3 Chargement du papier P.17
 - 4 Sélection de la méthode de connexion P.18
 - 5 Configuration de la connexion USB (installation du logiciel) P.20
 - 6 Configuration d'une connexion sans fil P.29
 - (1) Connexion à l'aide du câble de configuration du réseau sans fil
Installation du logiciel (1) P.31
Enregistrement (Macintosh) (1) P.43
Informations (1) P.47
 - (2) Connexion à l'aide d'autres méthodes
Configuration sans fil à l'aide de WPS (Wi-Fi Protected Setup) P.50
Configuration sans fil à l'aide de WCN (Windows Connect Now) P.53
Installation du logiciel (2) P.55
Enregistrement (Macintosh) (2) P.64
Informations (2) P.68
 - 7 Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs P.71
 - 8 Essai d'utilisation de la machine P.72
 - Première copie P.74
 - Impression de photos depuis un ordinateur P.76
 - 9 Entretien P.78
 - 10 Spécifications P.80

■ Sommaire

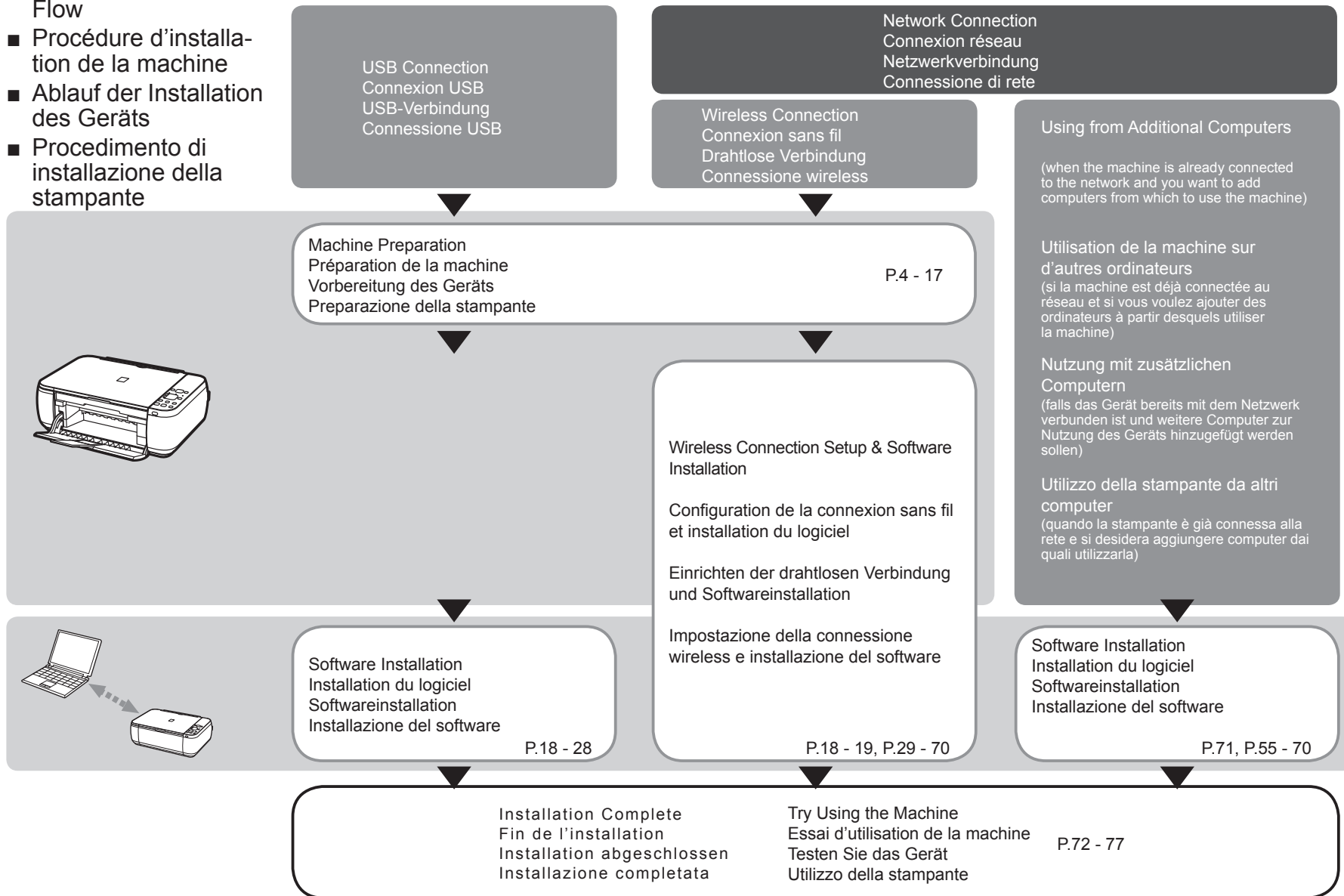
■ Inhalt

- 1 Vorbereitung S. 5
- 2 Einsetzen der FINE-Patronen (FINE Cartridges) S. 11
- 3 Einlegen von Papier S. 17
- 4 Auswählen der Verbindungsmethode S. 18
- 5 Einrichten einer USB-Verbindung (Softwareinstallation) S. 20
- 6 Einrichten einer drahtlosen Verbindung S. 29
 - (1) Verbinden über das WLAN-Einrichtungskabel
Softwareinstallation (1) S. 31
Registrierung (Macintosh) (1) S. 43
Informationen (1) S. 47
 - (2) Verbinden mit anderen Methoden
Drahtlose Einstellungen mit WPS (Wi-Fi Protected Setup) S. 50
Drahtlose Einstellungen mit WCN (Windows Connect Now) S. 53
Softwareinstallation (2) S. 55
Registrierung (Macintosh) (2) S. 64
Informationen (2) S. 68
- 7 Nutzung mit zusätzlichen Computern S. 71
- 8 Testen Sie das Gerät S. 72
 - Kopieren S.74
 - Drucken von Fotos von einem Computer S. 76
- 9 Wartung S. 78
- 10 Technische Daten S. 81

■ Sommario

- 1 Preparazione P.5
- 2 Installazione delle cartucce FINE (FINE Cartridges) P.11
- 3 Caricamento della carta P.17
- 4 Selezione del metodo di connessione P.18
- 5 Impostazione di una connessione USB (installazione del software) P.20
- 6 Impostazione di una connessione wireless P.29
 - (1) Connessione con cavo di impostazione LAN wireless
Installazione del software (1) P.31
Registrazione (Macintosh) (1) P.43
Informazioni (1) P.47
 - (2) Connessione con altri metodi
Impostazione wireless con WPS (Wi-Fi Protected Setup) P.50
Impostazione wireless con WCN (Windows Connect Now) P.53
Installazione del software (2) P.55
Registrazione (Macintosh) (2) P.64
Informazioni (2) P.68
- 7 Utilizzo della stampante da altri computer P.71
- 8 Utilizzo della stampante P.72
 - Prova di esecuzione di una copia P.74
 - Stampa di foto da un computer P.76
- 9 Manutenzione P.78
- 10 Specifiche P.82

- Machine Installation Flow
- Procédure d'installation de la machine
- Ablauf der Installation des Geräts
- Procedimento di installazione della stampante



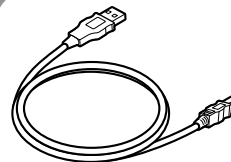
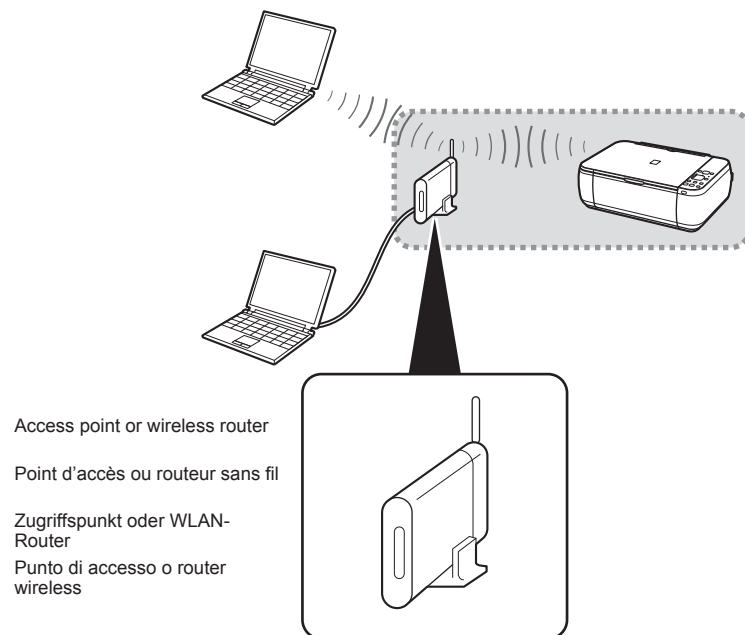
- Devices Required for Wireless Connection
- Périphériques requis pour une connexion sans fil
- Erforderliche Geräte für drahtlose Verbindung
- Dispositivi necessari per la connessione wireless

When using the machine over a wireless connection, the following devices are required.

Lorsque la machine est utilisée via une connexion sans fil, les périphériques suivants sont nécessaires.

Wird das Gerät über eine drahtlose Verbindung verwendet, sind folgende Geräte erforderlich.

Quando si utilizza la stampante su una connessione wireless, è necessario disporre dei seguenti dispositivi.



Wireless LAN setup cable

Câble de configuration du réseau sans fil

WLAN-Einrichtungskabel

Cavo di impostazione LAN wireless

The supplied wireless LAN setup cable is temporarily required for wireless setup.

Le câble de configuration du réseau sans fil fourni est provisoirement nécessaire pour la configuration sans fil.

Das mitgelieferte WLAN-Einrichtungskabel ist vorübergehend für Einrichtung der drahtlosen Verbindung erforderlich.

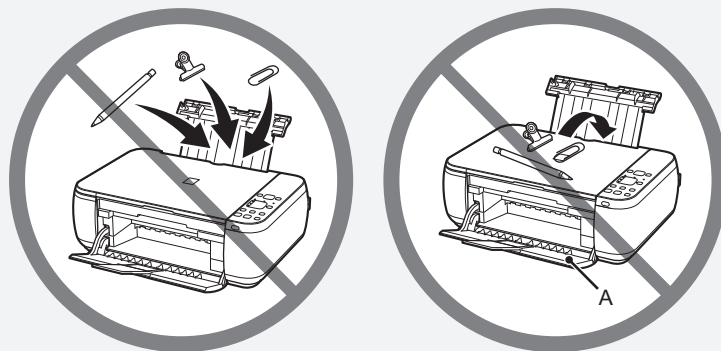
Il cavo di impostazione LAN wireless in dotazione è temporaneamente richiesto per l'impostazione wireless.

A commercial access point or router that supports IEEE802.11b/g/n is required.

Un point d'accès ou un routeur approprié du commerce prenant en charge IEEE802.11b/g/n est requis.

Es wird ein im Handel erhältlicher Zugriffspunkt oder Router benötigt, der IEEE802.11b/g/n unterstützt.

È necessario un punto di accesso commerciale o un router che supporti IEEE802.11b/g/n.

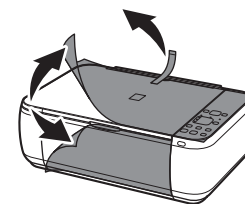


- Do not install the machine where an object may fall on it. In addition, do not place any object on the top of the machine. It may fall into the machine when opening covers, resulting in malfunction.
- Paper Output Tray (A) automatically opens when printing starts. Do not place anything in front of the Paper Output Tray.

- N'installez pas la machine dans un endroit présentant un risque de chute d'objet sur la machine. En outre, ne placez aucun objet sur le dessus de la machine. L'objet risquerait de tomber dans la machine à l'ouverture du capot et de provoquer un dysfonctionnement.
- Le bac de sortie papier (A) s'ouvre automatiquement au démarrage de l'impression. Ne posez rien devant le bac de sortie papier.

- Stellen Sie das Gerät nicht an Standorten auf, an denen Gegenstände darauf fallen können. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Sie können in das Gerät fallen, wenn Sie die Abdeckungen öffnen, was zu einer Fehlfunktion führen würde.
- Das Papierausgabefach (A) wird automatisch geöffnet, wenn der Druckvorgang beginnt. Legen Sie keine Gegenstände vor das Papierausgabefach.

- Non installare la stampante in una posizione su cui potrebbero cadere degli oggetti. Inoltre, non appoggiare oggetti sulla stampante: potrebbero cadere all'interno quando vengono aperti i coperchi, provocando malfunzionamenti.
- Il vassoio di uscita della carta (A) si apre automaticamente all'avvio della stampa. Non collocare alcun oggetto davanti al vassoio di uscita della carta.



Remove all the protective materials and orange tape from the outside of the machine.

- The tape and protective materials may differ in shape and position from what they actually are.

Retirez la totalité du ruban et du plastique de protection à l'extérieur de la machine.

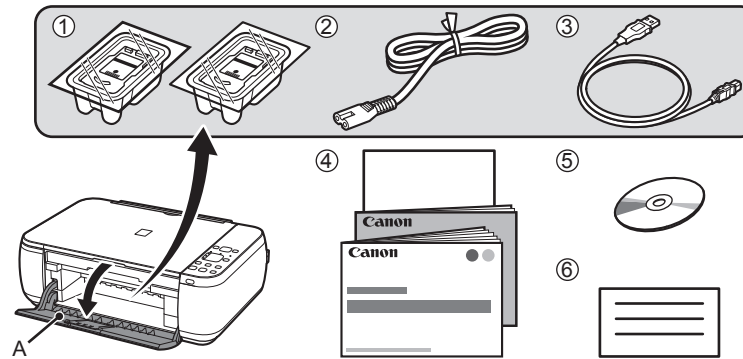
- La forme et la position réelles du ruban et du plastique de protection peuvent varier.

Entfernen Sie das Schutzmaterial und alle orangefarbenen Klebebänder vom Äußeren des Geräts.

- Klebebänder und Schutzmaterial können in Form und Position von der tatsächlichen Anwendung abweichen.

Rimuovere tutti i materiali protettivi e il nastro arancione dalla parte esterna della stampante.

- La forma e la posizione del nastro e dei materiali protettivi potrebbero essere diverse da quelle effettive.



Make sure all the following items are supplied.

Some accessories (1), (2), and (3) are stored within the Paper Output Tray (A). Open the Paper Output Tray to remove them.



- The wireless LAN setup cable can also be used as a USB cable.

1. FINE cartridges (Color, Black)
2. Power cord
3. Wireless LAN setup cable
4. Manuals
5. Setup CD-ROM (containing the drivers, applications and on-screen manuals)
6. Other documents

Vérifiez que vous avez bien reçu tous les éléments suivants.

Certains accessoires (1), (2) et (3) sont stockés dans le bac de sortie papier (A). Ouvrez le bac de sortie papier pour les enlever.



- Le câble de configuration du réseau sans fil peut également être utilisé comme un câble USB.

1. Cartouches FINE (Couleur, Noir)
2. Cordon d'alimentation
3. Câble de configuration du réseau sans fil
4. Manuels
5. CD-ROM d'installation (contient les pilotes, les applications et les manuels en ligne)
6. Autres documents

Vergewissern Sie sich, dass alle unten gezeigten Objekte in der Verpackung enthalten sind.

Die Zubehörkomponenten (1), (2) und (3) werden im Papierausgabefach (A) aufbewahrt. Öffnen Sie das Papierausgabefach, um diese zu entnehmen.



- Das WLAN-Einrichtungskabel kann auch als USB-Kabel verwendet werden.

1. FINE-Patronen (FINE cartridges) (Farbe, Schwarz)
2. Netzkabel
3. WLAN-Einrichtungskabel
4. Handbücher
5. Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM) (mit Treiber, Anwendungen und Online-Handbüchern)
6. Sonstige Dokumente

Verificare che siano forniti i seguenti elementi.

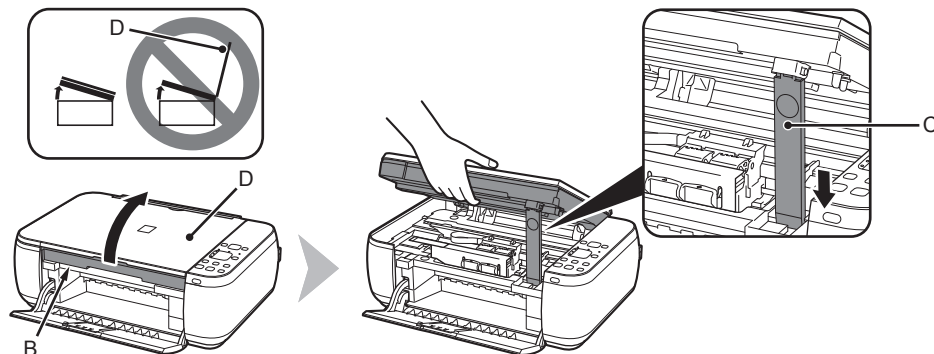
Alcuni accessori (1), (2) e (3) sono inseriti nel vassoio di uscita della carta (A). Aprire il vassoio di uscita della carta per estrarli.



- È possibile utilizzare il cavo di impostazione LAN wireless anche come cavo USB.

1. Cartucce FINE (FINE cartridges) (colore, nero)
2. Cavo di alimentazione
3. Cavo di impostazione LAN wireless
4. Manuali
5. CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM) (contenente driver, applicazioni e manuali a video)
6. Altri documenti

3



Lift the Scanning Unit (Cover) (B) and fix it with the Scanning Unit Support (C).

Close the Document Cover (D) and lift it with the Scanning Unit (Cover).

Soulevez l'unité de numérisation (capot) (B) et fixez-la à l'aide du support de l'unité de numérisation (C).

Fermez le couvercle du scanner (D) et soulevez-le en même temps que l'unité de numérisation (capot).

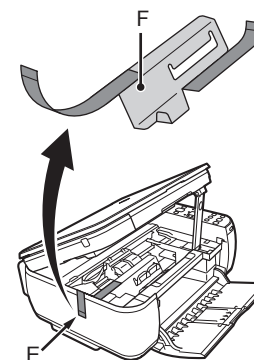
Heben Sie das Scan-Modul (Abdeckung) (B) an, und fixieren Sie es mit der Scan-Modul-Stütze (C).

Schließen Sie den Vorlagendeckel (D), und heben Sie ihn mit dem Scan-Modul (Abdeckung) an.

Sollevare l'unità di scansione (coperchio) (B) e fissarla utilizzando il supporto dell'unità di scansione (C).

Chiudere il coperchio dei documenti (D) e sollevarlo con l'unità di scansione (coperchio).

4



Remove the orange tape (E) carefully.

The protective material (F) is removed along with the orange tape.

Retirez le ruban orange (E) délicatement.

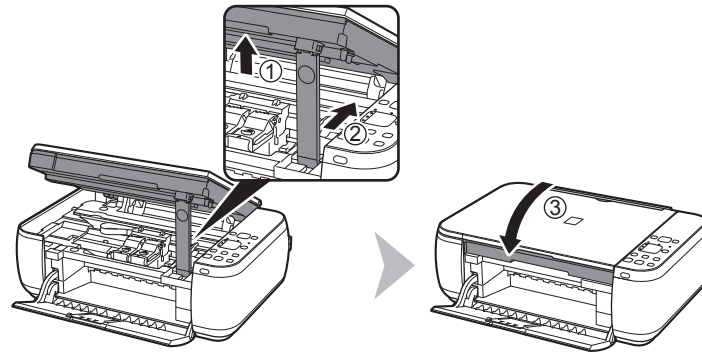
Le plastique de protection (F) est retiré avec le ruban orange.

Ziehen Sie vorsichtig das orangefarbene Band (E) ab.

Das Schutzmaterial (F) wird zusammen mit dem orangefarbenen Band entfernt.

Rimuovere con cura il nastro arancione (E).

Il materiale protettivo (F) viene rimosso insieme al nastro arancione.



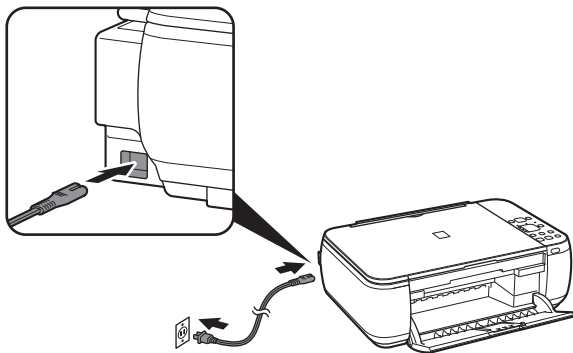
Lift the Scanning Unit (Cover) slightly (1) and fold the Scanning Unit Support (2), then gently close the Scanning Unit (Cover) (3).

Soulevez légèrement l'unité de numérisation (capot) (1), repliez le support de l'unité de numérisation (2), puis refermez doucement l'unité de numérisation (capot) (3).

Heben Sie das Scan-Modul (Abdeckung) leicht (1) an, klappen Sie die Scan-Modul-Stütze (2) ein, und schließen Sie dann vorsichtig das Scan-Modul (Abdeckung) (3).

Sollevare leggermente l'unità di scansione (coperchio) (1) e ripiegare il supporto dell'unità di scansione (2), quindi chiudere delicatamente l'unità di scansione (coperchio) (3).

6



Insert the power cord into the connector on the left side at the back of the machine and into the wall outlet firmly.



- Do NOT connect the wireless LAN setup cable (USB cable) at this stage.
- Make sure that the Document Cover is closed.

Insérez fermement le cordon d'alimentation dans le connecteur à l'arrière de la machine, sur le côté gauche, et dans la prise secteur.



- Ne branchez pas le câble de configuration du réseau sans fil (câble USB) à ce stade.
- Vérifiez que le couvercle du scanner est fermé.

Schließen Sie das Netzkabel am Netzkabelanschluss links auf der Rückseite des Geräts an, und stecken Sie das andere Ende in die Wandsteckdose.



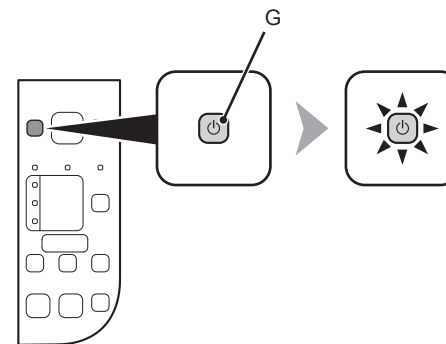
- Schließen Sie das WLAN-Einrichtungskabel (USB-Kabel) noch nicht an.
- Der Vorlagendeckel muss geschlossen sein.

Inserire il cavo di alimentazione nel connettore sulla parte posteriore sinistra della stampante e nella presa a muro.



- NON collegare ancora il cavo di impostazione LAN wireless (cavo USB).
- Verificare che il coperchio dei documenti sia chiuso.

7



Press the **ON** button (G) and make sure that it lights green.



- It takes about 4 seconds for the **ON** button to work after the power cord is plugged in.

Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** (G) et assurez-vous qu'il est allumé en vert.



- Il faut environ 4 secondes pour que le bouton **MARCHE (ON)** réagisse après le branchement du cordon d'alimentation.

Drücken Sie die Taste **EIN (ON)** (G), und prüfen Sie, ob diese grün leuchtet.



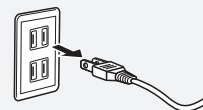
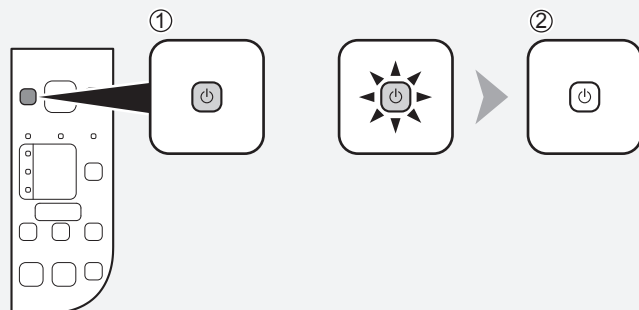
- Es dauert ca. 4 Sekunden, bis die Taste **EIN (ON)** nach Anschluss des Netzkabels funktioniert.

Premere il pulsante **ON** (G) e verificare che sia acceso e di colore verde.



- Il pulsante **ON** funziona dopo circa 4 secondi che il cavo di alimentazione è stato collegato alla presa elettrica.

▶ **When it is necessary to power off the machine**
Lorsqu'il est nécessaire de mettre la machine hors tension
Wenn das Gerät ausgeschaltet werden muss
Quando è necessario spegnere la stampante



- The specification of the power cord differs for each country or region.
- Les caractéristiques techniques du cordon d'alimentation varient suivant le pays ou la région.
- Die Spezifikationen des Netzkabels fallen je nach Land oder Region unterschiedlich aus.
- La specifica del cavo di alimentazione varia in base al paese o alla regione.

Be sure to follow the procedure below.

1. Press the **ON** button to turn off the machine.
2. Make sure that all the lamps on the Operation Panel are not lit.

Operating noise may continue for up to 40 seconds until the machine turns off.

Veillez à suivre la procédure ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** pour mettre la machine hors tension.
2. Vérifiez que tous les voyants du panneau de contrôle sont éteints.

Le bruit de fonctionnement peut continuer jusqu'à 40 secondes, jusqu'à la mise hors tension de la machine.

Gehen Sie bitte wie nachfolgend beschrieben vor.

1. Drücken Sie die Taste **EIN (ON)**, um das Gerät auszuschalten.
2. Achten Sie darauf, dass die Anzeigen des Bedienfelds nicht leuchten.

Die Betriebsgeräusche können bis zu 40 Sekunden andauern, bis sich das Gerät ausschaltet.

Attenersi alla procedura illustrata di seguito.

1. Premere il pulsante **ON** per spegnere la stampante.
2. Accertarsi che tutte le spie sul pannello comandi siano spente.

La stampante potrebbe continuare a emettere il rumore di quando è in funzione per massimo 40 secondi, poi si spegne.

- ▶ • When removing the power plug, make sure that all the lamps on the Operation Panel are not lit before removing the plug. Removing the power plug while all the lamps on the Operation Panel light up or flash may cause drying and clogging of the FINE Cartridges, resulting in poor printing.

- ▶ • Avant de retirer la fiche d'alimentation, vérifiez que tous les voyants du panneau de contrôle sont éteints. Si vous retirez la fiche d'alimentation alors que tous les voyants du panneau de contrôle sont allumés ou clignotent, les cartouches FINE risquent de sécher et de se boucher, ce qui donnera une impression de mauvaise qualité.

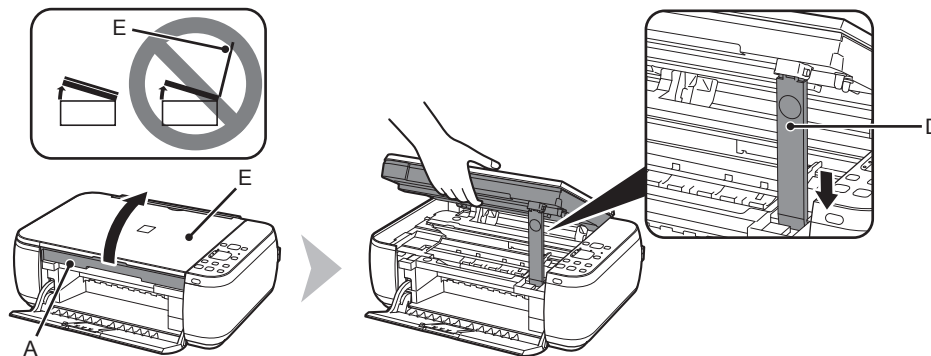
- ▶ • Die Anzeige des Bedienfelds darf nicht leuchten, wenn Sie den Stecker entfernen. Entfernen Sie den Netzstecker, während die Anzeige des Bedienfelds leuchtet oder blinkt, können die FINE-Patronen (FINE Cartridges) austrocknen und verstopfen, wodurch sich die Druckqualität verschlechtert.

- ▶ • Prima di scollegare la spina di alimentazione, verificare che tutti gli indicatori del pannello dei comandi siano spenti. Lo scollegamento della spina di alimentazione con gli indicatori del pannello dei comandi accessi o lampeggianti può provocare l'essiccazione e l'otturazione delle cartucce FINE (FINE Cartridges), con conseguente riduzione della qualità di stampa.

2

Install the FINE Cartridges Installation des cartouches FINE Einsetzen der FINE-Patronen (FINE Cartridges) Installazione delle cartucce FINE (FINE Cartridges)

1



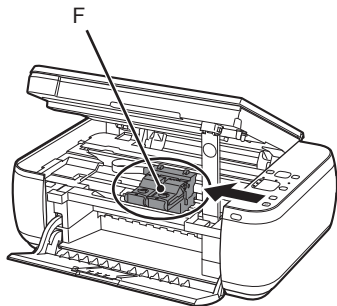
Lift the Scanning Unit (Cover) (A) and fix it with the Scanning Unit Support (D).
Close the Document Cover (E) and lift it with the Scanning Unit (Cover).

Soulevez l'unité de numérisation (capot) (A) et fixez-la à l'aide du support de l'unité de numérisation (D).
Fermez le couvercle du scanner (E) et soulevez-le en même temps que l'unité de numérisation (capot).

Heben Sie das Scan-Modul (Abdeckung) (A) an, und fixieren Sie es mit der Scan-Modul-Stütze (D).
Schließen Sie den Vorlagendeckel (E), und heben Sie ihn mit dem Scan-Modul (Abdeckung) an.

Sollevare l'unità di scansione (coperchio) (A) e fissarla utilizzando il supporto dell'unità di scansione (D).
Chiudere il coperchio dei documenti (E) e sollevarlo con l'unità di scansione (coperchio).

2



The FINE Cartridge Holder (F) moves to the installation position.

If the FINE Cartridge Holder does not move, make sure that the machine is turned on. For details, refer to ⑥ to ⑦ on page 9 in "1 Preparation".

Le support de la cartouche FINE (F) se déplace en position d'installation.

Si le support de la cartouche FINE ne se déplace pas, vérifiez que la machine est bien allumée. Pour plus d'informations, reportez-vous aux étapes ⑥ à ⑦ à la page 9 de la section « 1 Préparation ».

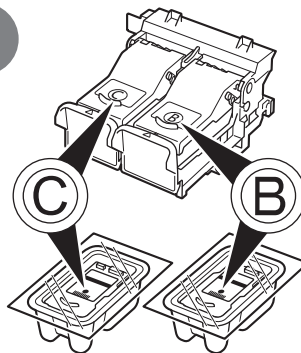
Die FINE-Patronen-Halterung (FINE Cartridge Holder) (F) fährt in die Installationsposition.

Wenn sich der Halter der FINE-Patronen (FINE Cartridge Holder) nicht bewegt, prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. Einzelheiten hierzu finden Sie unter ⑥ bis ⑦ auf Seite 9 im Abschnitt „1 Vorbereitung“.

Il supporto della cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) (F) si sposta nella posizione di installazione.

Se il supporto della cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) non si sposta, verificare che la stampante sia accesa. Per ulteriori informazioni, vedere da ⑥ a ⑦ a pagina 9 in "1 Preparazione".

3



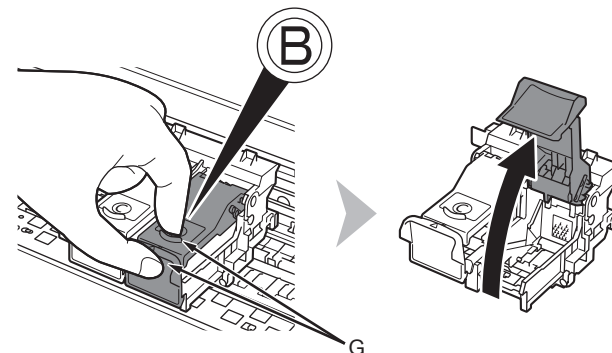
Follow the next procedure to insert the Black ⑥ and Color ⑦ FINE Cartridges into their corresponding slots ⑥ and ⑦.

Suivez la procédure ci-après pour insérer les cartouches FINE Noir ⑥ et Couleur ⑦ dans leurs logements correspondants ⑥ et ⑦.

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die schwarze ⑥ und die farbigen ⑦ FINE-Patronen (FINE Cartridges) in die jeweils dafür vorgesehenen Steckplätze ⑥ und ⑦ einzusetzen.

Seguire la procedura successiva per inserire le cartucce FINE (FINE Cartridges) nera ⑥ e a colori ⑦ negli slot corrispondenti ⑥ e ⑦.

4



Open the Ink Cartridge Locking Cover ⑥ on the right side.

Pinch (G) firmly and pull up the cover.

Ouvrez le couvercle de verrouillage de cartouche d'encre ⑥ sur le côté droit.

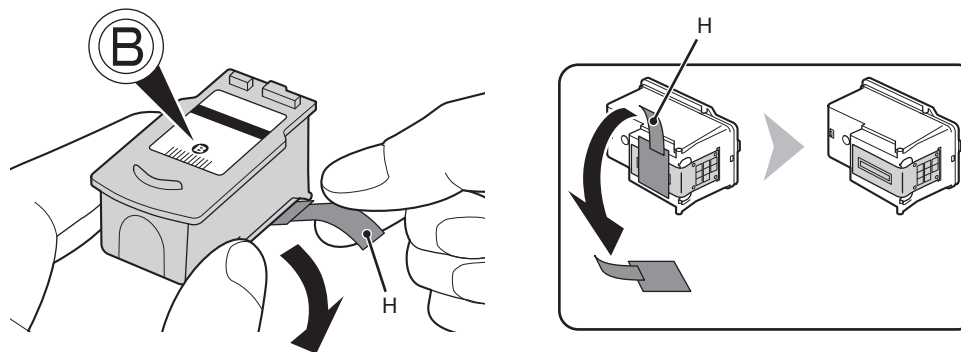
Pincez (G) fermement et soulevez le capot.

Öffnen Sie die Verriegelung der Tintenpatrone ⑥ auf der rechten Seite.

Drücken Sie fest auf die Abdeckung (G), und ziehen Sie diese nach oben.

Aprire il coperchio delle cartucce di inchiostro ⑥ sul lato destro.

Stringere (G) e tirare il coperchio verso l'alto.



After removing the Black FINE Cartridge ⑥ from its box, pull the orange protective tape (H) in the direction of the arrow and remove it carefully.

- ▶ Handle the FINE Cartridges carefully. Do not drop or apply excessive pressure to them.
- ▶ Be sure to use the supplied FINE Cartridges.
- ▶ Be careful not to stain your hands or surrounding work area with ink on the removed protective tape.
- ▶ Do not touch the metal parts of the FINE Cartridges. The machine may not print properly if you touch them.

Après avoir retiré la cartouche FINE Noir ⑥ de sa boîte, tirez le ruban protecteur orange (H) dans le sens de la flèche, puis retirez-le délicatement.

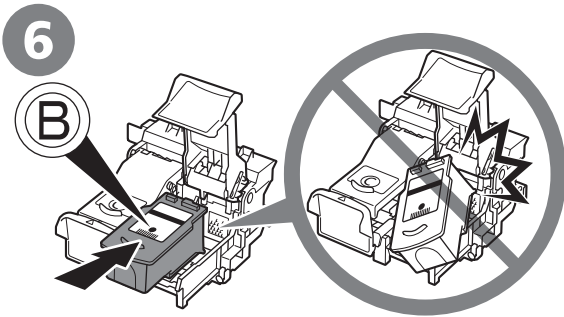
- ▶ Manipulez les cartouches FINE avec précaution. Ne les faites pas tomber et n'exercez pas trop de pression dessus.
- ▶ Veillez à utiliser les cartouches FINE fournies.
- ▶ Veillez à ne pas tacher vos mains ou les objets environnants avec l'encre présente sur le ruban de protection.
- ▶ Ne touchez pas les parties métalliques des cartouches FINE. La machine risque de ne pas imprimer correctement.

Nachdem Sie die schwarze FINE-Patrone (FINE Cartridge) ⑥ aus der Schachtel genommen haben, ziehen Sie das orangefarbene Schutzband (H) in Pfeilrichtung, und entfernen Sie es vorsichtig.

- ▶ Gehen Sie sorgfältig mit den FINE-Patronen (FINE Cartridges) um. Lassen Sie sie nicht fallen, und üben Sie keinen übermäßigen Druck darauf aus.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten FINE-Patronen (FINE Cartridges).
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Tinte auf dem entfernten Klebeband nicht an Ihre Hände oder auf die umliegende Arbeitsfläche gelangt.
- ▶ Berühren Sie nicht die Metallteile der FINE-Patrone (FINE Cartridges). Bei Berührung druckt das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Dopo avere estratto la Cartuccia FINE (FINE Cartridge) nera ⑥ dalla confezione, tirare il nastro arancione di protezione (H) nella direzione della freccia e rimuoverlo con cautela.

- ▶ Maneggiare con cura le cartucce FINE (FINE Cartridges). Evitare di farle cadere o di applicarvi una pressione eccessiva.
- ▶ Accertarsi di utilizzare cartucce FINE (FINE Cartridges) fornite.
- ▶ Fare attenzione a non macchiare le mani o la zona circostante con l'inchiostro presente sul nastro protettivo.
- ▶ Non toccare le parti metalliche delle Cartucce FINE (FINE Cartridges). In caso contrario, la stampante potrebbe non stampare correttamente.



Place the Black FINE Cartridge **B** into the right slot **B**.

- Do not knock the FINE Cartridge against the sides of the holder.
- Install in a well-lit environment.
- Install the Black FINE Cartridge **B** into the right slot **B**, and the Color FINE Cartridge **C** into the left slot **C**.

Insérez la cartouche FINE Noir **B** dans le logement droit **B**.

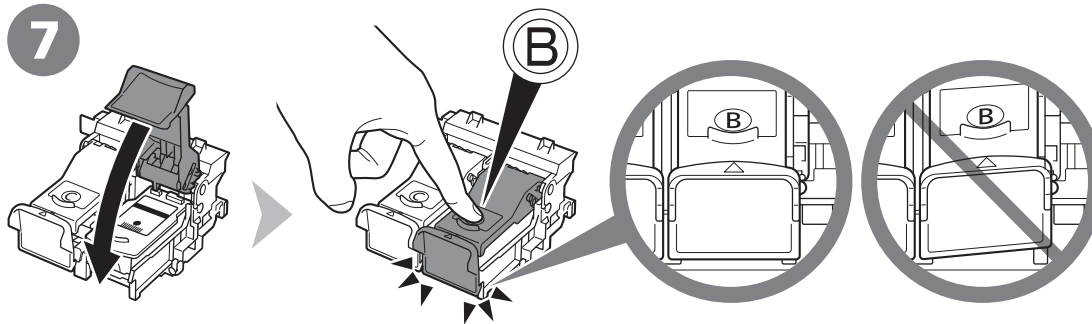
- Ne cognez pas la cartouche FINE contre les bords du support.
- Installez-la dans de bonnes conditions d'éclairage.
- Installez la cartouche FINE Noir **B** dans le logement droit **B**, et la cartouche FINE Couleur **C** dans le logement gauche **C**.

Setzen Sie die schwarze FINE-Patrone (FINE Cartridge) **B** in den richtigen Steckplatz **B** ein.

- Stoßen Sie mit der FINE-Patrone (FINE Cartridge) nicht gegen die Seiten des Halters.
- Achten Sie beim Einsetzen auf eine gut beleuchtete Umgebung.
- Setzen Sie die schwarze FINE-Patrone (FINE Cartridge) **B** in den rechten Steckplatz **B** und die farbige FINE-Patrone (FINE Cartridge) **C** in den linken Steckplatz ein **C**.

Inserire la cartuccia FINE (FINE Cartridge) **B** nera nello slot corretto **B**.

- Evitare che la cartuccia FINE (FINE Cartridge) urti i lati del supporto.
- Eseguire l'installazione della cartuccia in un ambiente adeguatamente illuminato.
- Installare la cartuccia FINE (FINE Cartridge) Nero **B** nello slot di destra **B** e la cartuccia FINE (FINE Cartridge) Colore **C** in quello di sinistra **C**.



Push down **B** of the Ink Cartridge Locking Cover until you hear a click to close it completely.

View the Ink Cartridge Locking Cover **B** straight on and check that it is locked correctly (not at an angle).

Appuyez **B** sur le couvercle de verrouillage de cartouche d'encre jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de fermeture complète.

Mettez-vous en face du couvercle de verrouillage de cartouche d'encre **B** et vérifiez qu'il est correctement verrouillé (il ne doit pas être de travers).

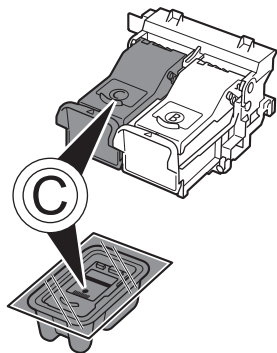
Drücken Sie **B** zur Verriegelung der Tintenpatrone nach unten, bis Sie ein Klicken hören, um diese vollständig zu schließen.

Schauen Sie gerade auf die Verriegelung der Tintenpatrone **B**, und vergewissern Sie sich, dass sie richtig verriegelt ist und nicht schief sitzt.

Premere verso il basso **B** del coperchio di bloccaggio della cartuccia di inchiostro finché non si sente uno scatto per chiuderla completamente.

Controllare che il coperchio di bloccaggio della cartuccia di inchiostro **B** sia bloccato correttamente (non deve essere inclinato).

8



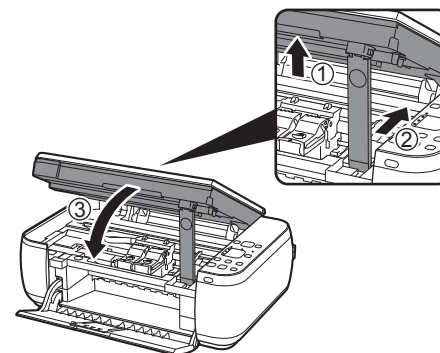
Insert the Color FINE Cartridge © into the left FINE Cartridge Holder © in the same way as the Black FINE Cartridge.

Insérez la cartouche FINE Couleur © dans le support de la cartouche FINE de gauche © de la même manière que la cartouche FINE Noir.

Setzen Sie die farbige FINE-Patrone (FINE Cartridge) © auf dieselbe Weise in die linke FINE-Patronen-Halterung (FINE Cartridge Holder) © ein wie die schwarze FINE-Patrone (FINE Cartridge).

Inserire la cartuccia FINE (FINE Cartridge) a colori © nel supporto cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) © sinistro come fatto per la cartuccia FINE (FINE Cartridge) nera.

9

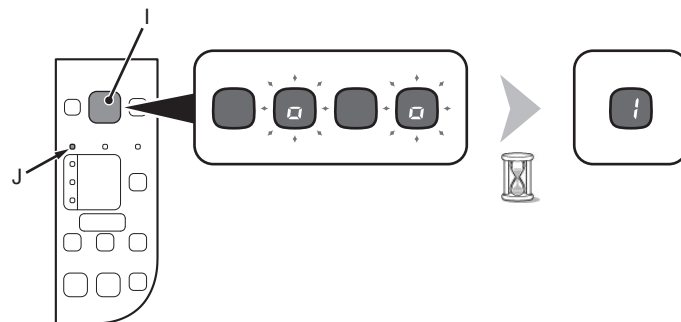


Lift the Scanning Unit (Cover) slightly (1) and fold the Scanning Unit Support (2), then gently close the Scanning Unit (Cover) (3).

Soulevez légèrement l'unité de numérisation (capot) (1), repliez le support de l'unité de numérisation (2), puis refermez doucement l'unité de numérisation (capot) (3).

Heben Sie das Scan-Modul (Abdeckung) leicht (1) an, klappen Sie die Scan-Modul-Stütze (2) ein, und schließen Sie dann vorsichtig das Scan-Modul (Abdeckung) (3).

Sollevare leggermente l'unità di scansione (coperchio) (1) e ripiegare il supporto dell'unità di scansione (2), quindi chiudere delicatamente l'unità di scansione (coperchio) (3).



Make sure that the LED (I) changes as shown in the illustration and go to the next step.



- It takes about 90 seconds until **1** appears.



- Once you have installed the FINE Cartridges, do not remove them unnecessarily.
- If the **Alarm** lamp (J) lights orange, make sure that the FINE Cartridges are correctly installed.



- The LED will turn off if the machine is not operated for about 5 minutes. To restore the display, press any button except the **ON** button.

Vérifiez que la DEL (I) change comme indiqué sur l'illustration puis passez à l'étape suivante.



- Il faut environ 90 secondes pour que **1** apparaisse.



- Après avoir installé les cartouches FINE, ne les retirez pas inutilement.
- Si le témoin d'**Alarme (Alarm)** (J) clignote en orange, vérifiez que les cartouches FINE sont correctement installées.



- La DEL s'éteint si la machine n'est pas utilisée pendant environ 5 minutes. Pour restaurer l'affichage de l'écran, appuyez sur n'importe quel bouton, sauf **MARCHE (ON)**.

Achten Sie darauf, dass sich die LED (I) wie oben gezeigt ändert, und fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt fort.



- Es dauert ca. 90 Sekunden, bis **1** angezeigt wird.



- Nehmen Sie die FINE-Patronen (FINE Cartridges) nach dem Einsetzen nicht unnötig heraus.
- Wenn die **Alarm**-Anzeige (J) orangefarben leuchtet, stellen Sie sicher, dass die FINE-Patronen (FINE Cartridges) richtig eingesetzt wurden.



- Die LED-Anzeige schaltet sich ab, wenn das Gerät etwa fünf Minuten lang nicht bedient wird. Um die Anzeige wiederherzustellen, drücken Sie eine beliebige Taste, außer der Taste **EIN (ON)**.

Verificare che il LED (I) cambi come mostrato nell'illustrazione e passare alla fase successiva.



- **1** compare dopo circa 90 secondi.



- Dopo avere installato le cartucce FINE (FINE Cartridges), non rimuoverle se non in caso di effettiva necessità.
- Se la spia **Allarme (Alarm)** (J) si accende in arancione, verificare che le cartucce FINE (FINE Cartridges) siano installate correttamente.



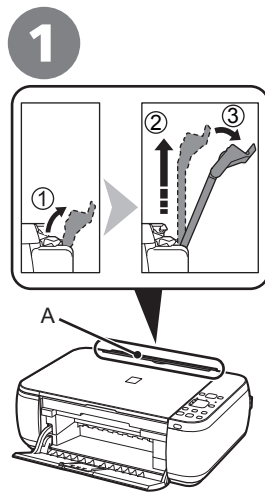
- Il LED si spegne se la stampante non viene utilizzata per circa 5 minuti. Per ripristinare il display, premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante **ON**.

Load Paper

Chargement du papier

Einlegen von Papier

Caricamento della carta



Prepare the Paper Support (A).

1. Open it.
2. Withdraw it upwards.
3. Tilt it back.

Préparez le support papier (A).

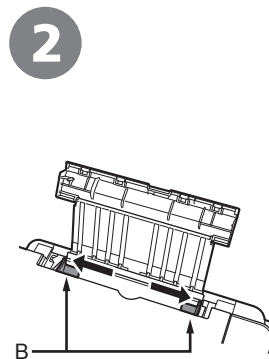
1. Déployez-le.
2. Tirez-le vers le haut.
3. Inclinez-le vers l'arrière.

Klappen Sie die Papierstütze (A) aus.

1. Öffnen Sie sie.
2. Ziehen Sie sie nach oben.
3. Ziehen Sie sie nach hinten.

Preparare il supporto per la carta (A).

1. Aprire.
2. Tirare verso l'alto.
3. Inclinare verso il retro.

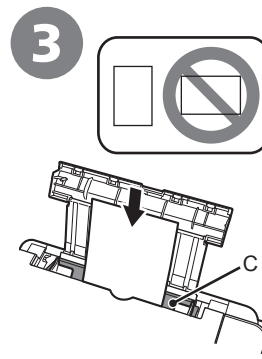


Move the Paper Guides (B) to both edges.

Ajustez les guides papier (B) le long des deux bords.

Schieben Sie die Papierführungen (B) ganz nach außen.

Spostare le guide della carta (B) alle estremità di entrambi i lati.



Load paper in the center of the Rear Tray (C).

Load paper in portrait orientation with the printing side facing up.

Chargez du papier au centre du réceptacle arrière (C).

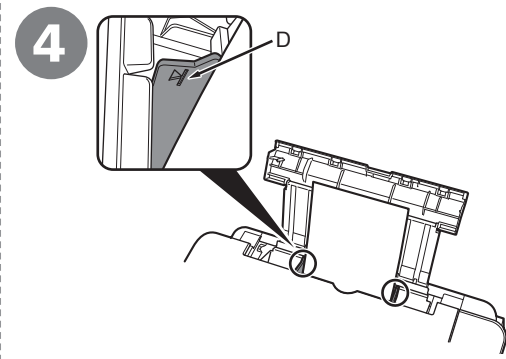
Chargez du papier dans le sens de la hauteur (orientation Portrait), face à imprimer vers le haut.

Legen Sie das Papier mittig in das hintere Fach (C) ein.

Legen Sie das Papier im Hochformat ein. Die zu bedruckende Seite zeigt nach oben.

Caricare la carta al centro del vassoio posteriore (C).

Caricare la carta con orientamento verticale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.



Slide the left and right Paper Guides against both edges of the paper.

Make sure that the height of the paper stack does not exceed the line (D).

- For details on how to handle paper, refer to "Loading Paper" in the on-screen manual: **Basic Guide** after installation is complete.

Faites glissez les guides papier gauche et droit contre les deux bords du papier.

Vérifiez que la hauteur du papier chargé ne dépasse pas la ligne (D).

- Pour plus d'informations sur la gestion du papier, reportez-vous à la section « Chargement du papier » dans le manuel en ligne **Guide d'utilisation de base** lorsque l'installation est terminée.

Schieben Sie die linke und rechte Papierführung bis zum Anschlag an die beiden Papierkanten.

Achten Sie darauf, dass der Papierstapel nicht höher ist als Linie (D).

- Details zum Umgang mit Papier finden Sie unter „Einlegen von Papier“ im Online-Handbuch: **Basishandbuch**, nachdem die Installation abgeschlossen ist.

Fare scorrere le guide della carta destra e sinistra fino a quando non toccano entrambi i bordi del foglio.

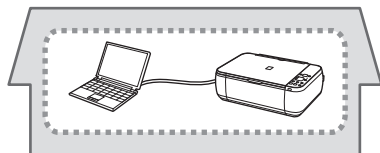
Verificare che l'altezza della pila di carta non superi la linea (D).

- Per informazioni su come maneggiare la carta, consultare "Caricamento della carta" nel manuale a video: **Guida Base** al termine dell'installazione.

Intended Use
Utilisation prévue
Verwendungszweck
Utilizzo desiderato

Connection Method
Méthode de connexion
Verbindungsmethode
Metodo di connessione

- Want to connect to a computer with a USB cable.
- Vous souhaitez vous connecter à un ordinateur avec un câble USB.
- Das Gerät soll mit einem USB-Kabel an einen Computer angeschlossen werden.
- Si desidera collegare la stampante a un computer con un cavo USB.



USB Connection

Connexion USB

USB-Verbindung

Connessione USB

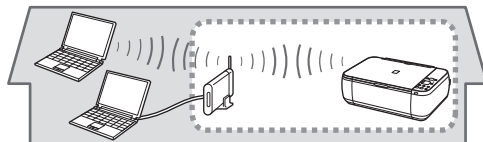
Go to "5 Set Up a USB Connection (Software Installation)" on page 20.

Allez à la section « 5 Configuration de la connexion USB (installation du logiciel) » à la page 20.

Fahren Sie fort mit „5 Einrichten einer USB-Verbindung (Softwareinstallation)“ auf Seite 20.

Andare a "5 Impostazione di una connessione USB (installazione del software)" a pagina 20.

- Want to connect to computers without using cables.
- Want to use from multiple computers.
- Vous souhaitez vous connecter à des ordinateurs sans utiliser de câbles.
- Vous souhaitez utiliser plusieurs ordinateurs.
- Das Gerät soll ohne Kabel mit Computern verbunden werden.
- Das Gerät soll mit mehreren Computern verwendet werden.
- Si desidera collegare la stampante a computer senza l'utilizzo di cavi.
- Si desidera utilizzare la stampante da più computer.



Wireless Connection

Connexion sans fil

Drahtlose Verbindung

Connessione wireless

Go to "6 Set Up a Wireless Connection" on page 29.

Allez à la section « 6 Configuration d'une connexion sans fil » à la page 29.

Wechseln Sie zu „6 Einrichten einer drahtlosen Verbindung“ auf Seite 29.

Andare a "6 Impostazione di una connessione wireless" a pagina 29.

What is Network?

A system to exchange information between computers by connecting them to each other with cables or via wireless communication. The Internet and LAN are types of networks.

What is LAN (Local Area Network)?

A type of network that connects computers to each other within a limited area (room, building, etc.).

Qu'est-ce qu'un réseau ?

Un système permettant d'échanger des informations entre des ordinateurs en les connectant entre eux avec des câbles ou via un système de communication sans fil. Citons, par exemple, les réseaux Internet et LAN.

Qu'est-ce qu'un réseau LAN (Local Area Network) ?

Un type de réseau qui connecte des ordinateurs entre eux dans une zone restreinte (pièce, bâtiment, etc.).

Was ist ein Netzwerk?

Ein System zum Informationsaustausch zwischen Computern, die mit Kabeln oder drahtlos miteinander verbunden sind. Das Internet und LAN sind Arten von Netzwerken.

Was ist ein LAN (Local Area Network)?

Ein Netzwerktyp, der Computer in einem begrenzten Umkreis (Raum, Gebäude usw.) miteinander verbindet.

Definizione di rete

Un sistema per lo scambio di informazioni tra computer collegati uno all'altro con cavi o tramite comunicazione wireless. Internet e LAN sono tipi di reti.

Definizione di LAN (Local Area Network)

Un tipo di rete che collega i computer uno all'altro entro un'area limitata (stanza, edificio e così via).

If it is uncertain whether your device (access point, router, etc.) supports wireless connection, refer to the manual supplied with the device, or contact its manufacturer.

If your device supports wireless connection, check if it supports IEEE802.11b/g/n.

Si vous ne savez pas si votre périphérique (point d'accès, routeur, etc.) prend en charge les connexions sans fil, reportez-vous au manuel fourni avec celui-ci, ou contactez son fabricant.

Si votre périphérique prend en charge les connexions sans fil, vérifiez s'il prend en charge le protocole IEEE802.11b/g/n.

Wenn Sie nicht wissen, ob Ihr Gerät (Zugriffspunkt, Router usw.) drahtlose Verbindungen unterstützt, sehen Sie im Handbuch des Geräts nach oder wenden Sie sich an den Hersteller.

Unterstützt Ihr Gerät drahtlose Verbindungen, überprüfen Sie, ob es den Standard IEEE802.11b/g/n unterstützt.

Per verificare se il dispositivo (punto di accesso, router, e così via) supporta la connessione wireless, consultare il manuale fornito con il dispositivo o rivolgersi al produttore dello stesso.

Se il dispositivo supporta la connessione wireless, controllare se supporta il metodo IEEE802.11b/g/n.

Do not connect the USB cable yet.
 Ne branchez pas encore le câble USB.
 Schließen Sie das USB-Kabel noch nicht an.
 Non collegare ancora il cavo USB.

- To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)

- ▶ • Quit all running applications before installation.
- Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- Do not switch users during the installation process.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees may apply. Consult the internet service provider.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting. The installation resumes once your computer has restarted.
- For the system requirements, refer to "10 Specifications".

- Um das Gerät in Verbindung mit einem Computer verwenden zu können, müssen Software und Treiber auf die Festplatte des Computers kopiert bzw. installiert werden. Der Installationsvorgang nimmt ca. 20 Minuten in Anspruch. (Die Installationsdauer hängt von der Computerumgebung sowie der Anzahl der zu installierenden Anwendungen ab.)

- ▶ • Schließen Sie vor der Installation alle offenen Anwendungen.
- Melden Sie sich als Administrator (oder Mitglied der Administratorgruppe) an.
- Wechseln Sie während des Installationsvorgangs nicht den Benutzer.
- Während der Installation ist möglicherweise eine Internetverbindung erforderlich. Möglicherweise fallen Verbindungsgebühren an. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Internetprovider.
- Möglicherweise muss während des Installationsvorgangs der Computer neu gestartet werden. Folgen Sie in diesem Fall den Anweisungen auf dem Bildschirm. Nehmen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** während des Neustarts nicht heraus. Die Installation wird nach dem Neustart des Computers fortgesetzt.
- Informationen zu den Systemanforderungen finden Sie unter „10 Technische Daten“.

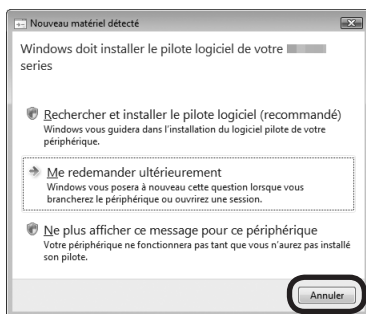
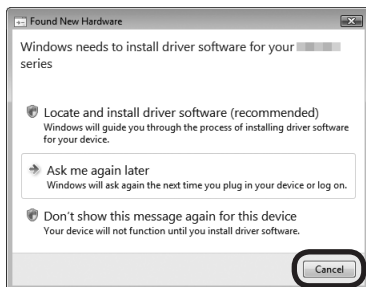
- Pour pouvoir contrôler la machine à partir d'un ordinateur, le logiciel contenant les pilotes doit être copié (installé) sur le disque dur. Le processus d'installation prend environ 20 minutes. (La durée de l'installation varie selon l'environnement informatique et le nombre d'applications à installer.)

- ▶ • Quittez toutes les applications en cours d'exécution avant l'installation.
- Connectez-vous en tant qu'administrateur (ou membre du groupe Administrateurs).
- Ne changez pas d'utilisateur au cours du processus d'installation.
- Une connexion Internet peut être requise lors de l'installation. Prévoir des frais de connexion. Consultez le fournisseur d'accès Internet.
- Vous devrez peut-être redémarrer votre ordinateur durant le processus d'installation. Suivez les instructions à l'écran et ne retirez pas le **CD-ROM d'installation** pendant le redémarrage. Une fois l'ordinateur redémarré, le processus d'installation reprend là où il s'était interrompu.
- Pour connaître la configuration système requise, reportez-vous à la section « 10 Spécifications ».

- Per utilizzare la stampante collegandola a un computer, nel software sono disponibili i driver da copiare (installare) sul disco rigido del computer. Il processo di installazione richiede circa 20 minuti. (La procedura di impostazione varia a seconda dell'ambiente del computer o del numero di applicazioni da installare).

- ▶ • Prima di eseguire l'installazione, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
- Accedere al computer come amministratore (o membro del gruppo Administrators).
- Non alternare account utente diversi durante il processo di installazione.
- Durante l'installazione potrebbe essere necessaria la connessione a Internet. È possibile che siano presenti costi di connessione a carico del cliente. Consultare il provider Internet.
- Durante la procedura di installazione potrebbe essere necessario riavviare il computer. Seguire le istruzioni a video e non rimuovere il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** durante il riavvio. L'installazione riprende dopo il riavvio del computer.
- Per i requisiti di sistema, vedere "10 Specifiche".

- If you connect the machine via USB cable before installing the software:
- Si vous connectez la machine avec un câble USB avant d'installer le logiciel :
- Wenn Sie vor der Installation der Software das Gerät mit einem USB-Kabel anschließen:
- Se si collega la stampante tramite cavo USB prima dell'installazione del software:



For Windows 7

1. Remove the USB cable connected to your computer.
2. Proceed to ❶ on page 22.

For Windows Vista/Windows XP

This dialog box may appear.

1. Remove the USB cable connected to your computer.
If the dialog box closes, proceed to ❶ on page 22.
2. Click **Cancel**.
3. Proceed to ❶ on page 22.

Sous Windows 7

1. Débranchez le câble USB connecté à votre ordinateur.
2. Passez à l'étape ❶ à la page 22.

Pour Windows Vista/Windows XP

Il se peut que cette boîte de dialogue apparaisse.

1. Débranchez le câble USB de l'ordinateur.
Si la boîte de dialogue se ferme, passez à l'étape ❶ de la page 22.
2. Cliquez sur **Annuler (Cancel)**.
3. Passez à l'étape ❶ à la page 22.

Für Windows 7

1. Ziehen Sie das USB-Kabel am Computer ab.
2. Fahren Sie mit ❶ auf Seite 22 fort.

Für Windows Vista/Windows XP

Dieses Dialogfeld wird möglicherweise angezeigt.

1. Ziehen Sie das USB-Kabel vom Computer ab.
Wird das Dialogfeld geschlossen, fahren Sie mit ❶ auf Seite 22 fort.
2. Klicken Sie auf **Abbrechen (Cancel)**.
3. Fahren Sie mit ❶ auf Seite 22 fort.

Per Windows 7

1. Rimuovere il cavo USB collegato al computer.
2. Proseguire con ❶ a pagina 22.

Per Windows Vista/Windows XP

Potrebbe essere visualizzata questa finestra di dialogo.

1. Rimuovere il cavo USB collegato al computer.
Se la finestra di dialogo si chiude, proseguire con ❶ a pagina 22.
2. Fare clic su **Annulla (Cancel)**.
3. Proseguire con ❶ a pagina 22.

- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX

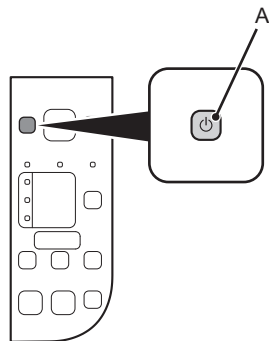
Easy-WebPrint EX is Web print software that is installed on the computer when installing the supplied software. Internet Explorer 7 or later is required to use this software. An Internet connection is required for installation.

Easy-WebPrint EX est un logiciel d'impression Web qui est installé sur l'ordinateur en même temps que le logiciel fourni. Internet Explorer 7 ou une version ultérieure est requise pour utiliser le logiciel. Vous devrez vous connecter à Internet pour l'installation.

Bei Easy-WebPrint EX handelt es sich um die Webdrucksoftware, die bei der Installation der mitgelieferten Software auf Ihrem Computer installiert wird. Zur Verwendung dieser Software ist Internet Explorer 7 oder höher erforderlich. Für die Installation ist eine Internetverbindung erforderlich.

Easy-WebPrint EX è il software di stampa Web installato nel computer quando si installa il software fornito. Per utilizzare tale software è necessario Internet Explorer 7 o versione successiva. per l'installazione è necessaria una connessione a Internet.

1



Press the **ON** button (A) to TURN OFF THE MACHINE.

Operating noise may continue for up to 40 seconds until the machine turns off.



- Do NOT connect the USB cable to the computer and the machine yet. If you have already connected the cable, disconnect it now.

Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** (A) pour METTRE LA MACHINE HORS TENSION.

Le bruit de fonctionnement peut continuer jusqu'à 40 secondes, jusqu'à la mise hors tension de la machine.



- Ne branchez pas encore le câble USB à l'ordinateur et à la machine. Si vous avez déjà branché le câble, débranchez-le.

Drücken Sie die Taste **EIN (ON)** (A), um DAS GERÄT AUSZUSCHALTEN.

Die Betriebsgeräusche können bis zu 40 Sekunden andauern, bis sich das Gerät ausschaltet.



- Schließen Sie das USB-Kabel zwischen Gerät und Computer NOCH NICHT an. Wenn Sie das Kabel bereits angeschlossen haben, ziehen Sie es nun ab.

Premere il pulsante **ON** (A) per SPEGNERE LA STAMPANTE.

La stampante potrebbe continuare a emettere il rumore di quando è in funzione per massimo 40 secondi, poi si spegne.



- NON collegare ancora il cavo USB al computer e alla stampante. Se si è già collegato il cavo, scollegarlo ora.

2



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

If you are using Windows, the setup program starts automatically.



For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.

Allumez l'ordinateur et insérez le **CD-ROM d'installation** dans le lecteur de CD-ROM.

Si vous utilisez Windows, le programme de configuration démarre automatiquement.



Sous Windows

- Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône de CD-ROM dans **Ordinateur (Computer)** ou **Poste de travail (My Computer)**. Une fois le contenu du CD-ROM affiché, double-cliquez sur **MSETUP4.EXE**.

Schalten Sie den Computer ein, und legen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** in das CD-ROM-Laufwerk ein.

Wenn Sie Windows verwenden, startet das Setup-Programm automatisch.



Für Windows

- Wenn das Programm nicht automatisch startet, doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol unter **Computer** oder **Arbeitsplatz (My Computer)**. Wenn der Inhalt der CD-ROM angezeigt wird, doppelklicken Sie auf **MSETUP4.EXE**.

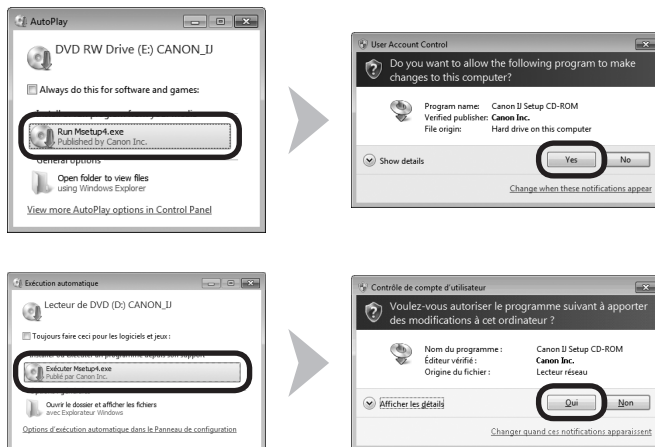
Accendere il computer, quindi inserire il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** nell'unità CD-ROM.

Se si utilizza Windows, il programma di installazione verrà avviato automaticamente.



Per Windows

- Se il programma non viene avviato automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM in **Computer** o **Risorse del computer (My Computer)**. Quando viene visualizzato il contenuto del CD-ROM, fare doppio clic sul file **MSETUP4.EXE**.



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Yes** or **Continue** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Yes** or **Continue**.

Cliquez sur **Exécuter Msetup4.exe** (**Run Msetup4.exe**) dans l'écran **Exécution automatique (AutoPlay)**, puis cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)** dans la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)**.

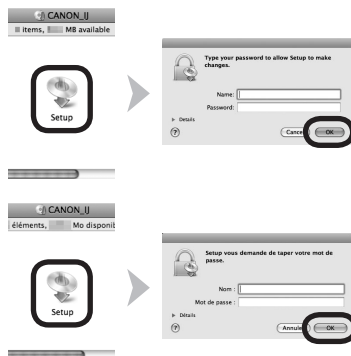
Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)** réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)**.

Klicken Sie im Fenster **Auto-Start (AutoPlay)** auf **Msetup4.exe ausführen (Run Msetup4.exe)** und anschließend im Dialogfeld **Benutzerkontensteuerung (User Account Control)** auf **Fortfahren (Continue)** oder auf **Ja (Yes)**.

Wenn das Dialogfeld **Benutzerkontensteuerung (User Account Control)** in folgenden Schritten erneut angezeigt wird, klicken Sie auf **Fortfahren (Continue)** oder auf **Ja (Yes)**.

Fare clic su **Run Msetup4.exe** nella schermata **Riprod. automatica (AutoPlay)**, quindi fare clic su **Sì (Yes)** o **Continua (Continue)** nella finestra di dialogo **Controllo account utente (User Account Control)**.

Se la finestra di dialogo **Controllo account utente (User Account Control)** viene di nuovo visualizzata nelle fasi successive, fare clic su **Sì (Yes)** o su **Continua (Continue)**.



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

Double-cliquez sur l'icône **Setup** dans le dossier du CD-ROM pour passer à l'écran suivant. Entrez votre nom et votre mot de passe d'administrateur, puis cliquez sur **OK**.

Si le dossier du CD-ROM ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le bureau.

Si vous ne connaissez pas votre nom ou votre mot de passe d'administrateur, cliquez sur le bouton d'aide puis suivez les instructions à l'écran.

Doppelklicken Sie auf das Symbol **Setup** des CD-ROM-Ordners, um zum folgenden Fenster zu wechseln. Geben Sie Ihren Administratornamen und Ihr Kennwort ein, und klicken Sie auf **OK**.

Wenn sich der CD-ROM-Ordner nicht automatisch öffnet, doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das CD-ROM-Symbol.

Wenn Sie Ihren Administratornamen oder das Kennwort vergessen haben, klicken Sie auf Hilfe, und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Fare doppio clic sull'icona **Setup** nella cartella del CD-ROM per passare alla schermata seguente. Immettere il nome e la password dell'amministratore, quindi fare clic su **OK**.

Se la cartella del CD-ROM non si apre automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM nel desktop.

Se non si conoscono il nome o la password dell'amministratore, fare clic sul pulsante ? (Help), quindi seguire le istruzioni a video.

4



Select your place of residence, then click **Next**.

- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

Sélectionnez votre lieu de résidence et cliquez sur **Suivant (Next)**.

- Si l'écran **Sélectionner une langue (Select Language)** s'affiche, sélectionnez une langue, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

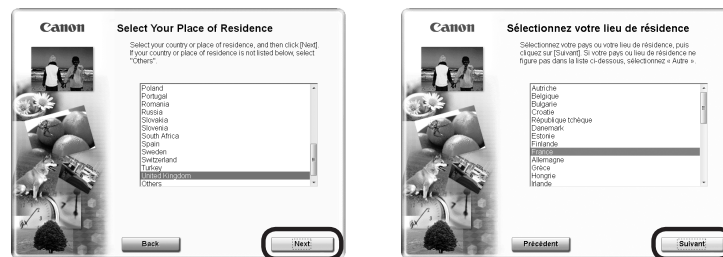
Wählen Sie Ihren Wohnsitz aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

- Wenn das Fenster **Sprache wählen (Select Language)** angezeigt wird, wählen Sie eine Sprache aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Selezionare il paese di residenza, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

- Se viene visualizzata la finestra di dialogo **Selezione lingua (Select Language)**, selezionare una lingua, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

5



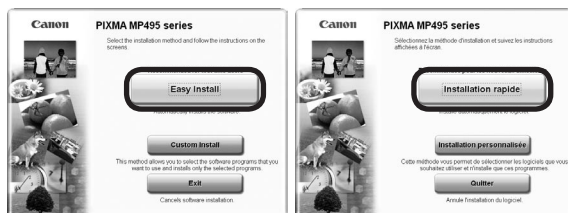
Select a country or region, then click **Next**.

Sélectionnez un pays ou une région, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Wählen Sie ein Land oder eine Region aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Scegliere un paese, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

6



Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.

Cliquez sur **Installation rapide (Easy Install)**.

Les pilotes, l'application et les manuels en ligne sont installés.



- Si vous souhaitez n'installer que certains éléments spécifiques, cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Klicken Sie auf **Einfache Installation (Easy Install)**.

Die Treiber, Anwendungssoftware und Online-Handbücher werden installiert.



- Wenn Sie bestimmte Elemente zur Installation auswählen möchten, klicken Sie auf **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)**.

Fare clic su **Installazione standard (Easy Install)**.

Vengono installati i driver, il software applicativo e i manuali a video.



- Se si desidera selezionare determinati elementi per l'installazione, fare clic su **Installaz. personalizzata (Custom Install)**.

7



Click **Install**.

Cliquez sur **Installer (Install)**.

Klicken Sie auf **Installieren (Install)**.

Fare clic su **Installa (Install)**.

8



Select **Use the printer via USB**, then click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Sélectionnez **Utiliser l'imprimante avec une connexion USB (Use the printer via USB)**, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Wählen Sie **Drucker über USB verwenden (Use the printer via USB)**, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

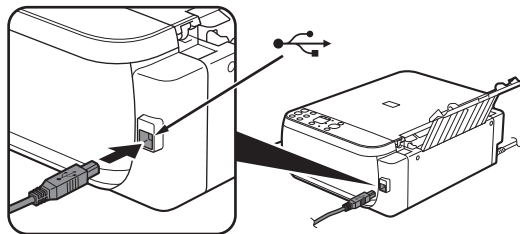
Befolgen Sie sämtliche Anweisungen auf dem Bildschirm, um mit der Softwareinstallation fortzufahren.

Selezionare **Usa stampante tramite USB (Use the printer via USB)**, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

Per procedere con l'installazione del software, seguire le istruzioni visualizzate.

Important Information for the Installation Informations importantes pour l'installation Wichtige Informationen für die Installation Informazioni importanti per l'installazione

- USB Port
- Port USB
- USB-Anschluss
- Porta USB



When the **Printer Connection** screen appears, connect the machine to the computer with a USB cable.
After connecting the cable, **TURN ON THE MACHINE**.
The USB Port is located on the right side of the machine.



- The supplied wireless LAN setup cable can be used as well.

Lorsque l'écran **Connexion de l'imprimante (Printer Connection)** s'affiche, connectez la machine à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.

Après avoir connecté le câble, **METTEZ LA MACHINE SOUS TENSION**.

Le port USB se trouve sur le côté droit de la machine.



- Le câble de configuration du réseau sans fil fourni peut également être utilisé.

Wird der Bildschirm **Druckeranschluss (Printer Connection)** angezeigt, schließen Sie das Gerät mit einem USB-Kabel an den Computer an.

Schalten Sie das Gerät EIN, nachdem Sie das Kabel angeschlossen haben.
Der USB-Anschluss befindet sich rechts auf der rechten Seite des Geräts.



- Das mitgelieferte WLAN-Einrichtungskabel kann ebenfalls verwendet werden.

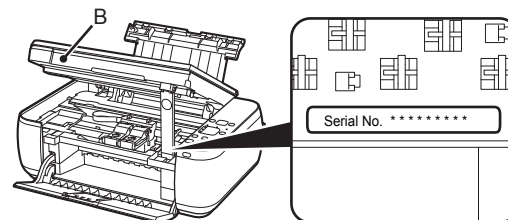
Quando viene visualizzata la schermata **Connessione stampante (Printer Connection)**, collegare la stampante al computer con un cavo USB.

Dopo aver collegato il cavo, **ACCENDERE LA STAMPANTE**.
La porta USB si trova sul lato destro della stampante.



- È anche possibile utilizzare il cavo di impostazione LAN wireless.

- Necessary Information for the User Registration
- Informations nécessaires pour l'enregistrement utilisateur
- Erforderliche Informationen für die Benutzerregistrierung (User Registration)
- Informazioni necessarie per la registrazione utente (User Registration)



When the serial number is not displayed on the registration screen automatically, input the serial number located inside the machine (as shown in the illustration).



- If the power is on, the FINE Cartridge Holder will move when the Scanning Unit (Cover) (B) is opened.



- The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

Si le numéro de série n'apparaît pas automatiquement sur l'écran d'enregistrement, saisissez le numéro de série qui se trouve à l'intérieur de la machine (voir l'illustration).



- Si la machine est sous tension, le porte-cartouche FINE se déplace lorsque l'unité de numérisation (capot) (B) est ouverte.



- L'écran **Enregistrement utilisateur (User Registration)** ne s'affiche que si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique (Europe, Middle East, Africa)** sur l'écran **Sélectionnez votre lieu de résidence (Select Your Place of Residence)**.

Wenn die Seriennummer nicht automatisch im Registrierungsbildschirm angezeigt wird, müssen Sie die Seriennummer eingeben.
Die Nummer befindet sich im Geräteinneren (wie in der Abbildung gezeigt).



- Ist das Gerät eingeschaltet, bewegt sich die FINE-Patronen-Halterung (FINE Cartridge Holder), wenn das Scan-Modul (Abdeckung) (B) geöffnet wird.



- Der Bildschirm **Benutzerregistrierung (User Registration)** wird nur dann angezeigt, wenn Sie auf dem Bildschirm **Wohnsitz wählen (Select Your Place of Residence)** **Europa, Naher Osten, Afrika (Europe, Middle East, Africa)** ausgewählt haben.

Se il numero di serie non viene visualizzato automaticamente nella schermata di registrazione, immettere il numero di serie collocato all'interno della stampante (come mostrato nell'illustrazione).

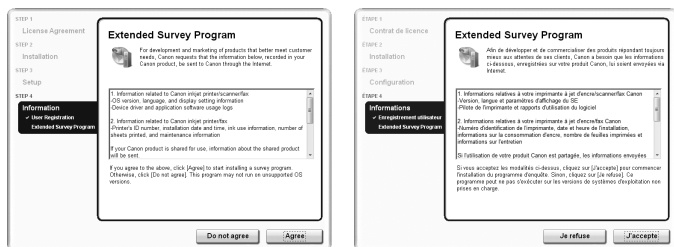


- Se la stampante è accesa, il supporto cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) si sposterà all'apertura dell'unità di scansione (coperchio) (B).



- La schermata **Registrazione utente (User Registration)** verrà visualizzata solo se è stata selezionata l'opzione **Europa, Medio Oriente, Afrika (Europe, Middle East, Africa)** nella schermata **Scegliere l'area di residenza (Select Your Place of Residence)**.

- If the **Extended Survey Program** screen appears
- Si l'écran **Extended Survey Program** apparaît
- Wenn das Fenster für das **Extended Survey Program** angezeigt wird
- Se viene visualizzata la schermata **Extended Survey Program**



If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**.
If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed.
(This has no effect on the machine's functionality.)

Si vous acceptez l'application Extended Survey Program, cliquez sur **J'accepte (Agree)**.

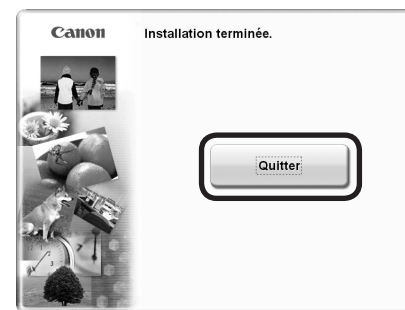
Si vous cliquez sur **Je refuse (Do not agree)**, l'application Extended Survey Program ne sera pas installée. (Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement de la machine.)

Wenn Sie das Extended Survey Program akzeptieren, klicken Sie auf **Akzeptieren (Agree)**.

Wenn Sie auf **Nicht akzeptieren (Do not agree)** klicken, wird das Extended Survey Program nicht installiert. (Ihre Auswahl hat keine Auswirkungen auf die Funktionalität des Geräts.)

Per accettare i termini di Extended Survey Program, fare clic su **Accetto (Agree)**.
Se si fa clic su **Non accetto (Do not agree)**, Extended Survey Program non verrà installato. (Ciò non pregiudica la funzionalità della stampante).

9



Click **Exit** to complete the installation.

For Macintosh

It is necessary to restart the computer before scanning using the Operation Panel on the machine for the first time.

Cliquez sur **Quitter (Exit)** pour terminer l'installation.

Sous Macintosh

Vous devez redémarrer l'ordinateur avant d'effectuer pour la première fois une numérisation à l'aide du panneau de contrôle de la machine.

Klicken Sie auf **Beenden (Exit)**, um die Installation abzuschließen.

Für Macintosh

Vor dem erstmaligen Scannen über das Bedienfeld am Gerät ist ein Neustart des Computers erforderlich.

Fare clic su **Esci (Exit)** per completare l'installazione.

Per Macintosh

Prima di eseguire scansioni tramite il pannello dei comandi della stampante per la prima volta, è necessario riavviare il computer.



For Windows

Solution Menu EX starts.

For Macintosh

Solution Menu EX starts when clicking **OK** in the **Canon Solution Menu EX** dialog.

Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.

Sous Windows

Solution Menu EX démarre.

Sous Macintosh

Solution Menu EX démarre lorsque vous cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Canon Solution Menu EX**.

Retirez le **CD-ROM d'installation** et conservez-le en lieu sûr.

Für Windows

Solution Menu EX wird gestartet.

Für Macintosh

Solution Menu EX wird gestartet, wenn Sie im Dialogfeld **Canon Solution Menu EX** auf **OK** klicken.

Nehmen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** heraus, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Per Windows

Solution Menu EX viene avviato.

Per Macintosh

Solution Menu EX viene avviato quando si fa clic su **OK** nella finestra di dialogo **Canon Solution Menu EX**.

Estrarre il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** e conservarlo in un luogo sicuro.



The buttons displayed on Solution Menu EX may vary depending on the country or region of purchase.



Les boutons affichés dans Solution Menu EX peuvent varier selon le pays ou la région d'achat.



Die in Solution Menu EX angezeigten Schaltflächen variieren je nach Land oder Region, in dem bzw. in der das Gerät erworben wurde.



I pulsanti visualizzati in Solution Menu EX possono variare in base al Paese o alla regione di acquisto.

Congratulations! Setup is complete. Proceed to page 72 for information regarding the Solution Menu EX and the on-screen manual or page 74 to start using the machine.

Félicitations ! L'installation est terminée. Passez à la page 72 pour plus d'informations sur Solution Menu EX et le manuel en ligne, ou à la page 74 pour commencer à utiliser la machine.

Glückwunsch! Die Installation ist abgeschlossen. Fahren Sie mit Seite 72 fort, wenn Sie Informationen über Solution Menu EX und das Online-Handbuch benötigen, oder mit Seite 74, wenn Sie Informationen darüber benötigen, wie Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Congratulazioni. L'installazione è completa. Andare a pagina 72 per informazioni su Solution Menu EX e sul manuale a video o a pagina 74 per iniziare a utilizzare la stampante.

Windows

- Installing the XPS Printer Driver
- Installation du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)
- Installieren des XPS-Druckertreibers (XPS Printer Driver)
- Installazione del driver stampante XPS (XPS Printer Driver)

In Windows 7 and Windows Vista SP1 or later, the XPS Printer Driver can be installed additionally. To install, perform from ① in "5 Set Up a USB Connection (Software Installation)" on page 22. Click **Custom Install** in ⑥, then select **XPS Printer Driver** in the **Custom Install** screen.

For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Sous Windows 7 et Windows Vista SP1 ou version ultérieure, le Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver) peut être installé en complément. Pour procéder à l'installation, exécutez la procédure décrite à partir de l'étape ① à la section « 5 Configuration de la connexion USB (installation du logiciel) » à la page 22. Cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)** à l'étape ⑥, puis sélectionnez **Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)** dans l'écran **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Pour plus d'informations sur les fonctions pratiques du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver), reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

Unter Windows 7 und ab Windows Vista SP1 kann der XPS-Druckertreiber (XPS Printer Driver) zusätzlich installiert werden. Führen Sie zur Installation ① in „5 Einrichten einer USB-Verbindung (Softwareinstallation)“ auf Seite 22 aus. Klicken Sie unter ⑥ auf **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)**, und wählen Sie im Bildschirm **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)** die Option **XPS-Druckertreiber (XPS Printer Driver)** aus.

Weitere Informationen über nützliche Funktionen des XPS-Druckertreibers (XPS Printer Driver) finden Sie im Online-Handbuch: **Erweitertes Handbuch**.

In Windows 7 e Windows Vista SP1 o versioni successive, è possibile installare il driver stampante XPS (XPS Printer Driver) come opzione aggiuntiva. Per farlo, effettuare le operazioni indicate a partire da ① in "5 Impostazione di una connessione USB (installazione del software)" a pagina 22. Fare clic su **Installazione personalizzata (Custom Install)** in ⑥, quindi selezionare **Driver stampante XPS (XPS Printer Driver)** nella schermata **Installazione personalizzata (Custom Install)**.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni utili del driver stampante XPS (XPS Printer Driver), vedere il manuale a video: **Guida Avanzata**.

6

Set Up a Wireless Connection Configuration d'une connexion sans fil Einrichten einer drahtlosen Verbindung Impostazione di una connessione wireless

Before connecting the machine to the network, make sure that the computer and access point or router is connected.

Avant de brancher la machine au réseau, vérifiez que l'ordinateur et le point d'accès ou le routeur sont branchés.

Bevor Sie das Gerät an das Netzwerk anschließen, achten Sie darauf, ob der Computer und der Zugriffspunkt oder Router angeschlossen sind.

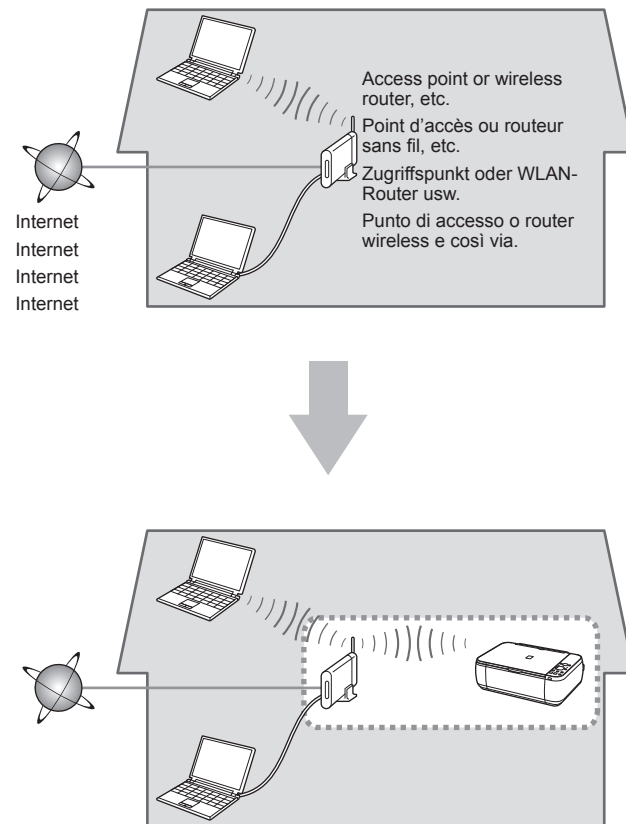
Prima di connettere la stampante alla rete, accertarsi che il computer e il punto di accesso o il router siano connessi.

Add (connect) the machine to the network.

Ajoutez (connectez) la machine au réseau.

Verbinden Sie das Gerät mit dem Netzwerk.

Aggiungere (collegare) la stampante alla rete.



An "Ad-hoc connection," which establishes a direct connection to the computer over a wireless connection without using an access point, is not supported. Be sure to prepare an access point.

La « connexion ad-hoc », qui établit une connexion directe à l'ordinateur via une connexion sans fil sans utiliser de point d'accès, n'est pas prise en charge. Veuillez à préparer un point d'accès.

Eine „Ad-hoc-Verbindung“, bei der über eine drahtlose Verbindung ohne Zugriffspunkt eine direkte Verbindung zum Computer aufgebaut wird, wird nicht unterstützt. Bereiten Sie also einen Zugriffspunkt vor.

Non sono supportate le "connessioni ad-hoc", che consentono di stabilire una connessione wireless al computer senza utilizzare un punto di accesso. Approntare un punto di accesso.

■ Notes on Wireless Connection

- The configuration, router functions, setup procedures and security settings of the network device vary depending on your system environment. For details, refer to your device's instruction manual or contact its manufacturer.
- In an office setup, consult your network administrator.
- If you connect to a network that is not protected with security measures, there is a risk of disclosing data such as your personal information to a third party.
- If an error message appears or if you have trouble with the network connection, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Place the machine and computer on the same network segment.

■ Hinweise zu drahtlosen Verbindungen

- Die Konfiguration, Routerfunktionen, Einrichtungsvorgänge und Sicherheitseinstellungen des Netzwerkgeräts variieren je nach Systemumgebung. Um weitere Informationen zu erhalten, lesen Sie im Handbuch des Geräts nach oder wenden Sie sich an den Hersteller.
- Wenden Sie sich bei einer Büroeinrichtung an den Netzwerkadministrator.
- Falls Sie eine Verbindung zu einem Netzwerk herstellen, das nicht durch Sicherheitsmaßnahmen geschützt ist, besteht das Risiko, dass beispielsweise persönliche Daten an Dritte weitergegeben werden.
- Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird oder Sie Probleme mit der Netzwerkverbindung haben, finden Sie weitere Informationen im gedruckten Handbuch **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**.
- Ordnen Sie Gerät und Computer in demselben Netzwerksegment an.



If your access point or router supports WPS, the wireless connection can be set up easily. Please refer to your access point or router manual to confirm if WPS is supported. If so, Go to "Wireless Setup Using WPS (Wi-Fi Protected Setup)" on page 50.

- WPS
- WPS
- WPS
- WPS



Si votre point d'accès ou routeur prend en charge WPS, la connexion sans fil peut être aisément établie. Reportez-vous au manuel de votre point d'accès ou de votre routeur pour vérifier si WPS est pris en charge. Le cas échéant, allez à la section « Configuration sans fil à l'aide de WPS (Wi-Fi Protected Setup) » à la page 50.

Falls der Zugriffspunkt oder Router WPS unterstützt, kann die drahtlose Verbindung ganz einfach eingerichtet werden. Sehen Sie im Handbuch des Zugriffspunkts oder Routers nach, ob WPS unterstützt wird. Falls ja, wechseln Sie zu „Drahtlose Einstellungen mit WPS (Wi-Fi Protected Setup)“ auf Seite 50.

Se il punto di accesso o il router supportano il WPS, è possibile impostare con facilità la connessione di rete. Consultare il manuale del punto di accesso o del router per verificare se il WPS è supportato o meno. In questo caso, andare a "Impostazione wireless con WPS (Wi-Fi Protected Setup)" a pagina 50.

■ Remarques relatives à la connexion sans fil

- La configuration, les fonctions du routeur, les procédures de configuration et les paramètres de sécurité du périphérique réseau varient selon votre environnement système. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique ou contactez son fabricant.
- Dans le cadre de la configuration d'un site, consultez votre administrateur réseau.
- Si vous vous connectez à un réseau non protégé par des mesures de sécurité, il existe un risque de divulgation de données, par exemple vos coordonnées personnelles, à une tierce partie.
- Si un message d'erreur apparaît ou que vous rencontrez des problèmes avec la connexion réseau, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.
- Placez la machine et l'ordinateur sur le même segment de réseau.

■ Note sulla connessione wireless

- La configurazione, le funzioni del router, le procedure di installazione e le impostazioni di protezione dei dispositivi di rete variano in base all'ambiente di sistema. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale di istruzioni del dispositivo o rivolgersi al produttore dello stesso.
- Nella configurazione all'interno di un ufficio, rivolgersi all'amministratore di rete.
- Se si effettua una connessione a una rete non protetta con misure di sicurezza, vi è il rischio di divulgare a terzi i dati riservati, ad esempio le informazioni personali.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore o si verificano problemi con la connessione alla rete, consultare il manuale stampato: **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**.
- Posizionare la stampante e il computer sullo stesso segmento della rete.



- WCN
- WCN
- WCN
- WCN



Windows 7/Windows Vista

The machine supports WCN-NET. For details, refer to "Wireless Setup Using WCN (Windows Connect Now)" on page 53.

La machine prend en charge « WCN-NET ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration sans fil à l'aide de WCN (Windows Connect Now) » à la page 53.

Das Gerät unterstützt WCN-NET. Weitere Informationen finden Sie unter „Drahtlose Einstellungen mit WCN (Windows Connect Now)“ auf Seite 53.

La stampante supporta il metodo WCN-NET. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione wireless con WCN (Windows Connect Now)" a pagina 53.

- To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)

- ▶ • Quit all running applications before installation.
- Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- Do not switch users during the installation process.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees may apply. Consult the internet service provider.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting. The installation resumes once your computer has restarted.
- If the firewall function of your security software is turned on, a warning message may appear that Canon software is attempting to access the network. If such a warning message appears, set the security software to always allow access.
- For the system requirements, refer to "10 Specifications".

- Um das Gerät in Verbindung mit einem Computer verwenden zu können, müssen Software und Treiber auf die Festplatte des Computers kopiert bzw. installiert werden. Der Installationsvorgang nimmt ca. 20 Minuten in Anspruch. (Die Installationsdauer hängt von der Computerumgebung sowie der Anzahl der zu installierenden Anwendungen ab.)

- ▶ • Schließen Sie vor der Installation alle offenen Anwendungen.
- Melden Sie sich als Administrator (oder Mitglied der Administratorgruppe) an.
- Wechseln Sie während des Installationsvorgangs nicht den Benutzer.
- Während der Installation ist möglicherweise eine Internetverbindung erforderlich. Möglicherweise fallen Verbindungsgebühren an. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Internetprovider.
- Möglicherweise muss während des Installationsvorgangs der Computer neu gestartet werden. Folgen Sie in diesem Fall den Anweisungen auf dem Bildschirm. Nehmen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** während des Neustarts nicht heraus. Die Installation wird nach dem Neustart des Computers fortgesetzt.
- Falls die Firewall-Funktionen der Sicherheitssoftware aktiviert sind, erscheint möglicherweise eine Warnmeldung, dass die Canon-Software auf das Netzwerk zugreifen möchte. Falls eine solche Warnmeldung angezeigt wird, konfigurieren Sie die Sicherheitssoftware so, dass der Zugriff immer erlaubt wird.
- Eine Beschreibung der Systemvoraussetzungen finden Sie unter „10 Technische Daten“.

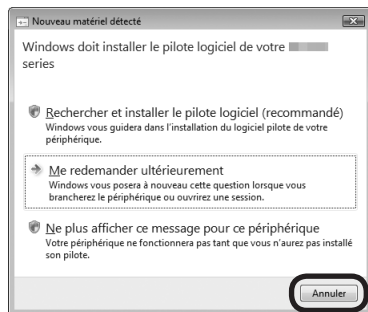
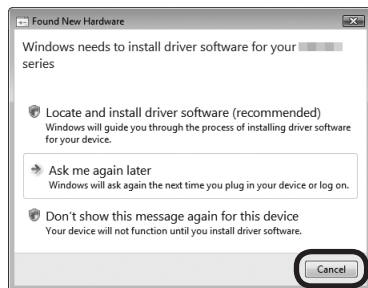
- Pour pouvoir contrôler la machine à partir d'un ordinateur, le logiciel contenant les pilotes doit être copié (installé) sur le disque dur. Le processus d'installation prend environ 20 minutes. (La durée de l'installation varie selon l'environnement informatique et le nombre d'applications à installer.)

- ▶ • Quittez toutes les applications en cours d'exécution avant l'installation.
- Connectez-vous en tant qu'administrateur (ou membre du groupe Administrateurs).
- Ne changez pas d'utilisateur au cours du processus d'installation.
- Une connexion Internet peut être requise lors de l'installation. Prévoir des frais de connexion. Consultez le fournisseur d'accès Internet.
- Vous devrez peut-être redémarrer votre ordinateur durant le processus d'installation. Suivez les instructions à l'écran et ne retirez pas le **CD-ROM d'installation** pendant le redémarrage. L'installation reprend après le redémarrage de votre ordinateur.
- Si la fonction de coupe-feu de votre logiciel de sécurité est activée, un message d'avertissement peut apparaître indiquant que le logiciel Canon tente d'accéder au réseau. Si un message de ce type apparaît, configurez le logiciel de sécurité pour toujours autoriser l'accès.
- Pour connaître la configuration système requise, reportez-vous à la section « 10 Spécifications ».

- Per utilizzare la stampante collegandola a un computer, nel software sono disponibili i driver da copiare (installare) sul disco rigido del computer. Il processo di installazione richiede circa 20 minuti. (La procedura di impostazione varia a seconda dell'ambiente del computer o del numero di applicazioni da installare).

- ▶ • Prima di eseguire l'installazione, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
- Accedere al computer come amministratore (o membro del gruppo Administrators).
- Non alternare account utente diversi durante il processo di installazione.
- Durante l'installazione potrebbe essere necessaria la connessione a Internet. È possibile che siano presenti costi di connessione a carico del cliente. Consultare il provider Internet.
- Durante la procedura di installazione potrebbe essere necessario riavviare il computer. Seguire le istruzioni a video e non rimuovere il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** durante il riavvio. L'installazione riprenderà dopo il riavvio del computer.
- Se la funzione firewall del software di protezione è attivata, potrebbe venire visualizzato un messaggio che avvisa che il software Canon sta tentando di accedere alla rete. In questo caso, impostare il software di protezione in modo da consentire sempre l'accesso.
- Per i requisiti di sistema, vedere "10 Specifiche".

- If you connect the machine via wireless LAN setup cable before installing the software:
- Si vous connectez la machine avec un câble de configuration du réseau sans fil avant d'installer le logiciel :
- Wenn Sie vor der Installation der Software das Gerät mit dem WLAN-Einrichtungskabel anschließen:
- Se si connette la stampante tramite cavo di impostazione LAN wireless prima di installare il software:



For Windows 7

1. Remove the wireless LAN setup cable connected to your computer.
2. Proceed to ❶ on page 33.

For Windows Vista/Windows XP

This dialog box may appear.

1. Remove the wireless LAN setup cable connected to your computer.

If the dialog box closes, proceed to ❶ on page 33.

2. Click **Cancel**.
3. Proceed to ❶ on page 33.

Sous Windows 7

1. Débranchez le câble de configuration du réseau sans fil connecté à votre ordinateur.
2. Passez à l'étape ❶ à la page 33.

Pour Windows Vista/Windows XP

Il se peut que cette boîte de dialogue apparaisse.

1. Débranchez le câble de configuration du réseau sans fil connecté à votre ordinateur.

Si la boîte de dialogue se ferme, passez à l'étape ❶ de la page 33.

2. Cliquez sur **Annuler (Cancel)**.
3. Passez à l'étape ❶ à la page 33.

Für Windows 7

1. Ziehen Sie das an den Computer angeschlossene WLAN-Einrichtungskabel ab.
2. Fahren Sie fort mit ❶ auf Seite 33.

Für Windows Vista/Windows XP

Dieses Dialogfeld wird möglicherweise angezeigt.

1. Ziehen Sie das WLAN-Einrichtungskabel am Computer ab.

Wird das Dialogfeld geschlossen, fahren Sie mit ❶ auf Seite 33 fort.

2. Klicken Sie auf **Abbrechen (Cancel)**.
3. Fahren Sie mit ❶ auf Seite 33 fort.

Per Windows 7

1. Rimuovere il cavo di impostazione LAN wireless collegato al computer.
2. Proseguire con ❶ a pagina 33.

Per Windows Vista/Windows XP

Potrebbe essere visualizzata questa finestra di dialogo.

1. Rimuovere il cavo di impostazione LAN wireless collegato al computer.

Se la finestra di dialogo si chiude, proseguire con ❶ a pagina 33.

2. Fare clic su **Annula (Cancel)**.
3. Proseguire con ❶ a pagina 33.

- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX

Easy-WebPrint EX is Web print software that is installed on the computer when installing the supplied software. Internet Explorer 7 or later is required to use this software. An Internet connection is required for installation.

Easy-WebPrint EX est un logiciel d'impression Web qui est installé sur l'ordinateur en même temps que le logiciel fourni. Internet Explorer 7 ou une version ultérieure est requise pour utiliser le logiciel. Vous devrez vous connecter à Internet pour l'installation.

Bei Easy-WebPrint EX handelt es sich um die Webdrucksoftware, die bei der Installation der mitgelieferten Software auf Ihrem Computer installiert wird. Zur Verwendung dieser Software ist Internet Explorer 7 oder höher erforderlich. Für die Installation ist eine Internetverbindung erforderlich.

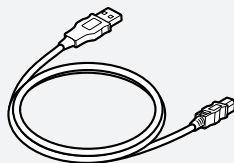
Easy-WebPrint EX è il software di stampa Web installato nel computer quando si installa il software fornito. Per utilizzare tale software è necessario Internet Explorer 7 o versione successiva. per l'installazione è necessaria una connessione a Internet.

This section describes the procedure to connect to a network using the wireless LAN setup cable. Go to page 50 when using WPS, and go to page 53 when using WCN.

Cette section décrit la procédure de connexion à un réseau à l'aide du câble de configuration du réseau sans fil. Reportez-vous à la page 50 si vous utilisez WPS et à la page 53 si vous utilisez WCN.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie der Computer mit dem WLAN-Einrichtungskabel an ein Netzwerk abgeschlossen wird. Fahren Sie fort auf Seite 50, wenn Sie WPS verwenden, bzw. auf Seite 53, wenn Sie WCN verwenden.

In questa sezione viene descritta la procedura di connessione a una rete tramite cavo di impostazione LAN wireless. Andare a pagina 50 se si utilizza WPS e a pagina 53 se si utilizza WCN.



Do not connect the wireless LAN setup cable yet.

Software installation requires temporary use of the wireless LAN setup cable.

Ne branchez pas encore le câble de configuration du réseau sans fil.

L'installation du logiciel nécessite l'utilisation provisoire du câble de configuration du réseau sans fil.

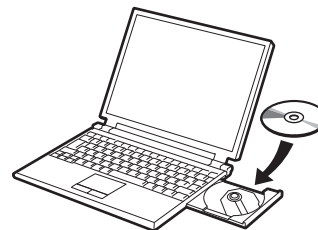
Schließen Sie das WLAN-Einrichtungskabel noch nicht an.

Für die Installation der Software ist vorübergehend die Verwendung des WLAN-Einrichtungskabels erforderlich.

Non collegare ancora il cavo di impostazione LAN wireless.

L'installazione del software richiede l'uso temporaneo del cavo di impostazione LAN wireless.

1



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

If you are using Windows, the setup program starts automatically.

For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.

Allumez l'ordinateur et insérez le **CD-ROM d'installation** dans le lecteur de CD-ROM.

Si vous utilisez Windows, le programme de configuration démarre automatiquement.

Sous Windows

- Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône de CD-ROM dans **Ordinateur (Computer)** ou **Poste de travail (My Computer)**. Une fois le contenu du CD-ROM affiché, double-cliquez sur **MSETUP4.EXE**.

Schalten Sie den Computer ein, und legen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** in das CD-ROM-Laufwerk ein.

Wenn Sie Windows verwenden, startet das Setup-Programm automatisch.

Für Windows

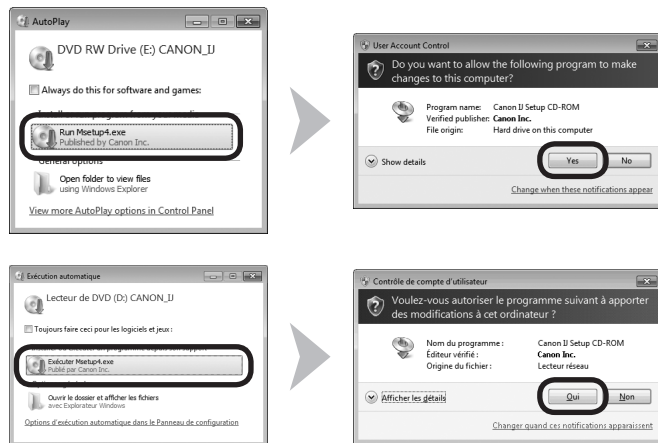
- Wenn das Programm nicht automatisch startet, doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol unter **Computer** oder **Arbeitsplatz (My Computer)**. Wenn der Inhalt der CD-ROM angezeigt wird, doppelklicken Sie auf **MSETUP4.EXE**.

Accendere il computer, quindi inserire il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** nell'unità CD-ROM.

Se si utilizza Windows, il programma di installazione verrà avviato automaticamente.

Per Windows

- Se il programma non viene avviato automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM in **Computer** o **Risorse del computer (My Computer)**. Quando viene visualizzato il contenuto del CD-ROM, fare doppio clic sul file **MSETUP4.EXE**.



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Yes** or **Continue** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Yes** or **Continue**.

Cliquez sur **Exécuter Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** dans l'écran **Exécution automatique (AutoPlay)**, puis cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)** dans la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)**.

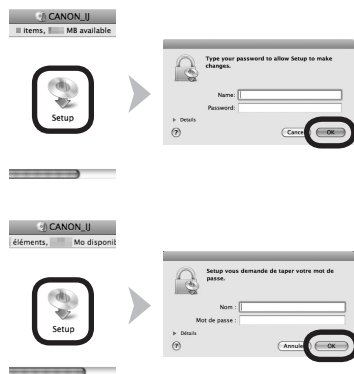
Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)** réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)**.

Klicken Sie im Fenster **Auto-Start (AutoPlay)** auf **Msetup4.exe ausführen (Run Msetup4.exe)** und anschließend im Dialogfeld **Benutzerkontensteuerung (User Account Control)** auf **Fortfahren (Continue)** oder auf **Ja (Yes)**.

Wenn das Dialogfeld **Benutzerkontensteuerung (User Account Control)** in folgenden Schritten erneut angezeigt wird, klicken Sie auf **Fortfahren (Continue)** oder auf **Ja (Yes)**.

Fare clic su **Run Msetup4.exe** nella schermata **Riprod. automatica (AutoPlay)**, quindi fare clic su **Sì (Yes)** o su **Continua (Continue)** nella finestra di dialogo **Controllo account utente (User Account Control)**.

Se la finestra di dialogo **Controllo account utente (User Account Control)** viene di nuovo visualizzata nelle fasi successive, fare clic su **Sì (Yes)** o su **Continua (Continue)**.



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

Double-cliquez sur l'icône **Setup** dans le dossier du CD-ROM pour passer à l'écran suivant. Entrez votre nom et votre mot de passe d'administrateur, puis cliquez sur **OK**.

Si le dossier du CD-ROM ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le bureau.

Si vous ne connaissez pas votre nom ou votre mot de passe d'administrateur, cliquez sur le bouton d'aide puis suivez les instructions à l'écran.

Doppelklicken Sie auf das Symbol **Setup** des CD-ROM-Ordners, um zum folgenden Fenster zu wechseln. Geben Sie Ihren Administraturnamen und Ihr Kennwort ein, und klicken Sie auf **OK**.

Wenn sich der CD-ROM-Ordner nicht automatisch öffnet, doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das CD-ROM-Symbol.

Wenn Sie Ihren Administraturnamen oder das Kennwort vergessen haben, klicken Sie auf Hilfe, und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Fare doppio clic sull'icona **Setup** nella cartella del CD-ROM per passare alla schermata seguente. Immettere il nome e la password dell'amministratore, quindi fare clic su **OK**.

Se la cartella del CD-ROM non si apre automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM nel desktop.

Se non si conoscono il nome o la password dell'amministratore, fare clic sul pulsante ? (Help), quindi seguire le istruzioni a video.

3



Select your place of residence, then click **Next**.



- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

Sélectionnez votre lieu de résidence et cliquez sur **Suivant (Next)**.



- Si l'écran **Sélectionner une langue (Select Language)** s'affiche, sélectionnez une langue, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Wählen Sie Ihren Wohnsitz aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.



- Wenn das Fenster **Sprache wählen (Select Language)** angezeigt wird, wählen Sie eine Sprache aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Selezionare il paese di residenza, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.



- Se viene visualizzata la finestra di dialogo **Selezione lingua (Select Language)**, selezionare una lingua, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

4



Select a country or region, then click **Next**.

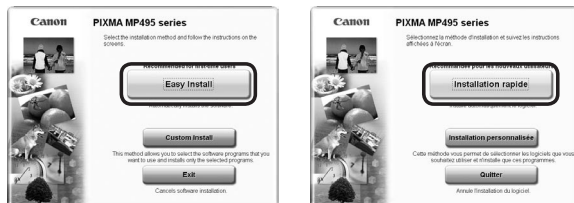


Sélectionnez un pays ou une région, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Wählen Sie ein Land oder eine Region aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Scegliere un paese, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

5



Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed.

- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.

Cliquez sur **Installation rapide (Easy Install)**.

Les pilotes, l'application et les manuels en ligne sont installés.

- Si vous souhaitez n'installer que certains éléments spécifiques, cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Klicken Sie auf **Einfache Installation (Easy Install)**.

Die Treiber, Anwendungssoftware und Online-Handbücher werden installiert.

- Wenn Sie bestimmte Elemente zur Installation auswählen möchten, klicken Sie auf **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)**.

Fare clic su **Installazione standard (Easy Install)**.

Vengono installati i driver, il software applicativo e i manuali a video.

- Se si desidera selezionare determinati elementi per l'installazione, fare clic su **Installaz. personalizzata (Custom Install)**.

6



Click **Install**.

Cliquez sur **Installer (Install)**.

Klicken Sie auf **Installieren (Install)**.

Fare clic su **Installa (Install)**.

7



Select **Use the printer on network**, then click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Sélectionnez **Utiliser l'imprimante sur le réseau (Use the printer on the network)**, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

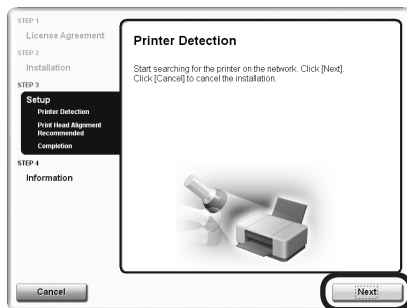
Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Wählen Sie **Drucker im Netzwerk verwenden (Use the printer on network)**, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Befolgen Sie sämtliche Anweisungen auf dem Bildschirm, um mit der Softwareinstallation fortzufahren.

Selezionare **Usare la stampante di rete (Use the printer on network)**, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

Per procedere con l'installazione del software, seguire le istruzioni visualizzate.



When the **Printer Detection** screen appears, click **Next**.

- ▶ If the **Printer Connection** screen appears instead of the screen above, the connection method is not correctly selected in ⑦.
 - **For Windows**
Click **Cancel** and start again from ⑥, then be sure to select **Use the printer on network** in ⑦.
 - **For Macintosh**
Follow on-screen instructions and proceed with the installation. Click **Exit** on the installation complete screen, then start again from ② and be sure to select **Use the printer on network** in ⑦.

Lorsque l'écran **Détection des imprimantes (Printer Detection)** apparaît, cliquez sur **Suivant (Next)**.

- ▶ Si l'écran **Connexion de l'imprimante (Printer Connection)** s'affiche au lieu de l'écran ci-dessus, la méthode de connexion n'est pas correctement sélectionnée à l'étape ⑦.
 - **Sous Windows**
Cliquez sur **Annuler (Cancel)** et reprenez à partir de l'étape ⑥, puis veillez à sélectionner **Utiliser l'imprimante sur le réseau (Use the printer on network)** à l'étape ⑦.
 - **Sous Macintosh**
Suivez les instructions à l'écran et effectuez l'installation. Cliquez sur **Quitter (Exit)** sur l'écran de fin de l'installation, puis reprenez à partir de l'étape ② et veillez à sélectionner **Utiliser l'imprimante sur le réseau (Use the printer on network)** à l'étape ⑦.

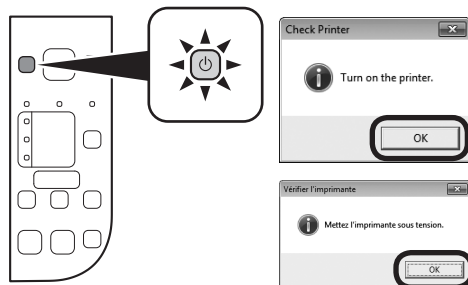
Wenn der Bildschirm **Druckererkennung (Printer Detection)** angezeigt wird, klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

- ▶ Wenn der Bildschirm **Druckeranschluss (Printer Connection)** anstelle des oben gezeigten Bildschirms angezeigt wird, wurde die Verbindungsmethode in ⑦ nicht korrekt ausgewählt.
 - **Für Windows**
Klicken Sie auf **Abbrechen (Cancel)**, und beginnen Sie wieder bei ⑥. Achten Sie dann darauf, **Drucker im Netzwerk verwenden (Use the printer on network)** in ⑦ auszuwählen.
 - **Für Macintosh**
Folgen Sie der Anleitung auf dem Bildschirm, und setzen Sie die Installation fort. Klicken Sie im Abschlussbildschirm der Installation auf **Beenden (Exit)**, starten Sie ab ② erneut, und wählen Sie in ⑦ die Option **Drucker im Netzwerk verwenden (Use the printer on network)** aus.

Quando viene visualizzata la schermata **Rilevamento della stampante (Printer Detection)**, fare clic su **Avanti (Next)**.

- ▶ Se la schermata **Connessione stampante (Printer Connection)** viene visualizzata invece della schermata sopra indicata, il metodo di connessione non è stato selezionato correttamente in ⑦.
 - **Per Windows**
Fare clic su **Annulla (Cancel)** e ricominciare da ⑥, quindi accertarsi di selezionare **Usare la stampante di rete (Use the printer on network)** in ⑦.
 - **Per Macintosh**
attenersi alle istruzioni visualizzate e procedere con l'installazione. Fare clic su **Esci (Exit)** nella schermata di installazione completata, quindi ricominciare da ② ed accertarsi di selezionare **Usare la stampante di rete (Use the printer on network)** in ⑦.

9



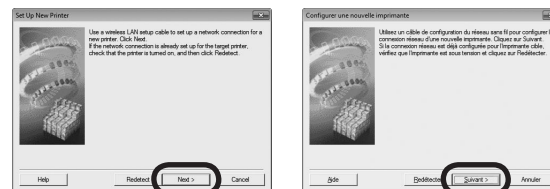
Make sure the machine is turned on, then click **OK**.

Assurez-vous que la machine est sous tension puis cliquez sur **OK**.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist, und klicken Sie dann auf **OK**.

Assicurarsi che la stampante sia accesa, quindi fare clic su **OK**.

10



When the **Set Up New Printer** screen appears, click **Next**.

• If the **Detected Printers List** screen appears, click **Set Up New Printer**.

Lorsque l'écran **Configurer une nouvelle imprimante (Set Up New Printer)** apparaît, cliquez sur **Suivant (Next)**.

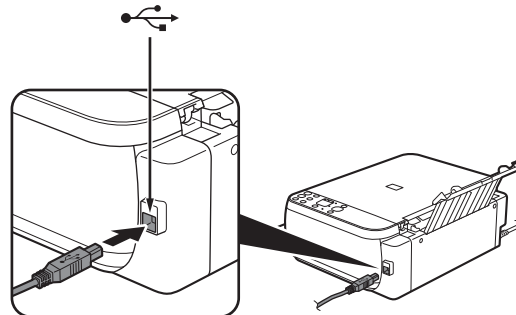
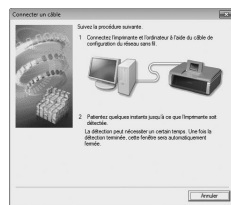
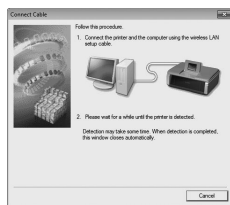
• Si l'écran **Liste des imprimantes détectées (Detected Printers List)** apparaît, cliquez sur **Configurer une nouvelle imprimante (Set Up New Printer)**.

Wenn der Bildschirm **Neuen Drucker einrichten (Set Up New Printer)** angezeigt wird, klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

• Wenn der Bildschirm **Liste der gefundenen Drucker (Detected Printers List)** angezeigt wird, klicken Sie auf **Neuen Drucker einrichten (Set Up New Printer)**.

Quando viene visualizzata la schermata **Imposta nuova stampante (Set Up New Printer)**, fare clic su **Avanti (Next)**.

• Se viene visualizzata la schermata **Elenco stampanti rilevate (Detected Printers List)**, fare clic su **Imposta nuova stampante (Set Up New Printer)**.



When the **Connect Cable** screen appears, connect the machine to the computer with the wireless LAN setup cable.

For Macintosh

Follow the on-screen instructions and click **Next**.

Lorsque l'écran **Connecter un câble (Connect Cable)** s'affiche, connectez la machine à l'ordinateur à l'aide du câble de configuration du réseau sans fil.

Sous Macintosh

Suivez les instructions à l'écran puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Wird der Bildschirm **Kabel anschließen (Connect Cable)** angezeigt, schließen Sie das Gerät mit dem WLAN-Einrichtungskabel an den Computer an.

Für Macintosh

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Quando viene visualizzata la schermata **Collega cavo (Connect Cable)**, collegare la stampante al computer con il cavo di impostazione LAN wireless.

Per Macintosh

Seguire le istruzioni a video e fare clic su **Avanti (Next)**.

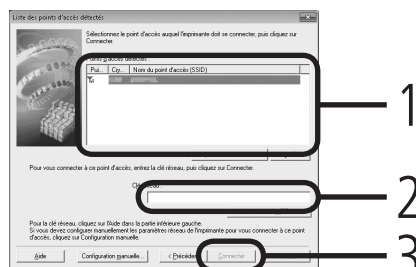
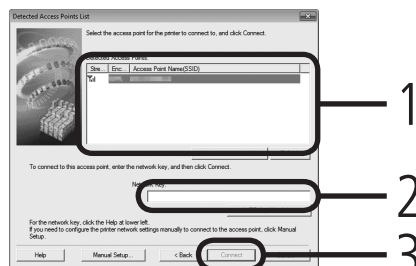
- If the **Detected Access Points List** or **Access Points** screen appears
- Si l'écran **Liste Points d'accès détectés (Detected Access Points List)** ou **Points d'accès (Access Points)** apparaît
- Wenn der Bildschirm **Liste gefundener Zugriffspunkte (Detected Access Points List)** oder **Zugriffspunkte (Access Points)** erscheint
- Se viene visualizzata la schermata **Elenco punti di accesso rilevati (Detected Access Points List)** o la schermata **Punti di accesso (Access Points)**

If the screen below does not appear, perform 12 – B on page 41.

Si l'écran ci-dessous n'apparaît pas, exécutez l'étape 12 – B de la page 41.

Wenn der unten abgebildete Bildschirm nicht angezeigt wird, führen Sie 12 – B auf Seite 41 aus.

Se la schermata indicata di seguito non viene visualizzata, eseguire 12 – B a pagina 41.



1. Select the target access point name/network name (SSID).
2. Enter the network key.
Enter upper and lower case letters of the alphabet correctly. Letters are case sensitive.
To use WEP key number 2, 3 or 4, click **WEP Key Number**, then specify the WEP key number.

3. Click **Connect**. ➔ Go to 13 on page 42.



- If the target access point is not displayed on the **Detected Access Points List** or **Access Points** screen, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- For details on how to check the access point name/network name (SSID) and network key, refer to the manual supplied with your access point or contact its manufacturer.

1. Sélectionnez le nom du point d'accès cible/le nom du réseau (SSID).
2. Entrez la clé réseau.
Entrez correctement les lettres minuscules et majuscules de l'alphabet. Les majuscules sont différenciées des minuscules.
Pour utiliser la clé WEP numéro 2, 3 ou 4, cliquez sur **Numéro clé WEP (WEP Key Number)**, puis indiquez le numéro de clé WEP.

3. Cliquez sur **Connecter (Connect)**. ➔ Allez à l'étape 13 à la page 42.



- Si le point d'accès cible n'est pas affiché dans l'écran **Liste Points d'accès détectés (Detected Access Points List)** ou **Points d'accès (Access Points)**, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.
- Pour plus d'informations sur la méthode de vérification du nom du point d'accès/nom du réseau (SSID) et de la clé réseau, reportez-vous au manuel fourni avec votre point d'accès ou contactez son fabricant.

1. Wählen Sie den Namen des gewünschten Zugriffspunkts bzw. den Netzwerknamen (SSID) aus.
2. Geben Sie den Netzwerkschlüssel ein.
Geben Sie Groß- und Kleinbuchstaben korrekt ein. Bei Buchstaben wird nach Groß-/Kleinschreibung unterschieden.
Bei Verwendung von WEP-Schlüsselnummer 2, 3 oder 4 klicken Sie auf **WEP-Schlüsselnummer (WEP Key Number)**, und geben Sie dann die WEP-Schlüsselnummer an.

3. Klicken Sie auf **Verbinden (Connect)**. ➔ Wechseln Sie zu 13 auf Seite 42.



- Wird der Zugriffspunkt nicht in der **Liste gefundener Zugriffspunkte (Detected Access Points List)** oder auf dem Bildschirm **Zugriffspunkte (Access Points)** angezeigt, finden Sie weitere Informationen im gedruckten Handbuch **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**.
- Wenn Sie Informationen zur Überprüfung des Namens des Zugriffspunkts bzw. Netzwerknamens (SSID) und des Netzwerkschlüssels benötigen, sehen Sie im Handbuch zu Zugriffspunkt nach oder wenden Sie sich an dessen Hersteller.

1. Selezionare il nome del punto di accesso di destinazione o il nome della rete (SSID).
2. Immettere la chiave di rete.
Immettere correttamente le lettere maiuscole e minuscole. Per le lettere viene rilevata la distinzione tra maiuscole e minuscole.
Per utilizzare il numero chiave WEP 2, 3 o 4, fare clic su **Numero chiave WEP (WEP Key Number)**, quindi specificare il numero chiave WEP.

3. Fare clic su **Collega (Connect)**. ➔ Andare a 13 a pagina 42.



- Se il punto di accesso di destinazione non viene visualizzato nella schermata **Elenco punti di accesso rilevati (Detected Access Points List)** o **Punti di accesso (Access Points)**, consultare la versione cartacea del manuale: **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**.
- Per ulteriori informazioni su come verificare il nome del punto di accesso o il nome della rete (SSID) e sulla chiave di rete, consultare il manuale fornito con il punto di accesso o rivolgersi al relativo produttore.

SSID

An identifier to identify the specific access point.

Network Key

Also referred to as encryption key, WEP key or WPA/WPA2 passphrase, Pre-Shared key. A password required to set to prevent unauthorized access to communication.

SSID

Identificateur identifiant le point d'accès spécifique.

Clé réseau

Également appelée clé de cryptage, clé WEP ou phrase de passe WPA/WPA2, clé pré-partagée. Mot de passe devant être défini pour empêcher tout accès non autorisé aux communications.

SSID

Ein Bezeichner zur Identifizierung des spezifischen Zugriffspunkts.

Netzwerkschlüssel

Auch als Verschlüsselungsschlüssel, WEP-Schlüssel, WPA/WPA2-Passphrase oder vorinstallierter Schlüssel bezeichnet. Es muss ein Passwort eingerichtet werden, um nicht autorisierten Zugriff auf die Kommunikation zu verhindern.

SSID

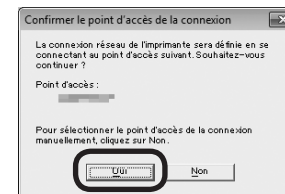
L'identificativo univoco del punto di accesso specifico.

Chiave di rete

Definita anche chiave di crittografia, chiave WEP o passphrase WPA/WPA2, chiave già condivisa. Password necessaria per impedire l'accesso non autorizzato alle comunicazioni.

□ If the **Confirm Connection Access Point** screen appears

- Si l'écran **Confirmer la connexion au point d'accès (Confirm Connection Access Point)** apparaît
- Wenn der Bildschirm **Verbindungszugriffspunkt bestätigen (Confirm Connection Access Point)** erscheint
- Se viene visualizzata la schermata **Conferma punto di accesso connessione (Confirm Connection Access Point)**



Make sure that the target access point is displayed, then click **Yes**.

If you are using Macintosh, a screen asking for permission to access the **keychain** appears. In this case, click **Allow** or **Allow Once**.

➡ Go to 13 on page 42.

📖 • If the target access point is not displayed in the above screen, click **No**, then perform 12 – A on page 40.

Vérifiez que le point d'accès cible s'affiche, puis cliquez sur **Oui (Yes)**.

Si vous utilisez Macintosh, un écran demandant les droits d'accès au **trousseau** apparaît. Cliquez alors sur **Autoriser (Allow)** ou **Autoriser une fois (Allow Once)**.

➡ Allez à l'étape 13 à la page 42.

📖 • Si le point d'accès cible n'est pas affiché dans l'écran ci-dessus, cliquez sur **Non (No)**, puis suivez l'étape 12 – A à la page 40.

Achten Sie darauf, dass der gewünschte Zugriffspunkt angezeigt wird, und klicken Sie dann auf **Ja (Yes)**.

Wenn Sie einen Macintosh verwenden, erscheint ein Bildschirm, auf dem Sie um Erlaubnis zum Zugriff auf den **Schlüsselbund (keychain)** gefragt werden. Klicken Sie in diesem Fall auf **Erlauben (Allow)** oder **Einmal erlauben (Allow Once)**.

➡ Wechseln Sie zu 13 auf Seite 42.

📖 • Wird der gewünschte Zugriffspunkt nicht im Bildschirm oben angezeigt, klicken Sie auf **Nein (No)**, und führen Sie dann 12 – A auf Seite 40 durch.

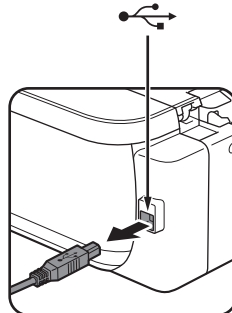
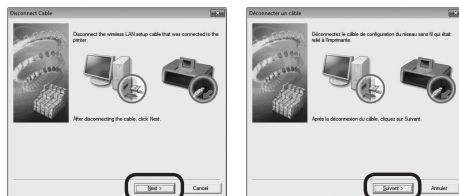
Assicurarsi che il punto di accesso di destinazione venga visualizzato, quindi fare clic su **Sì (Yes)**.

Se si utilizza Macintosh, viene visualizzata una schermata in cui si richiede l'autorizzazione di accesso al **portachiavi (keychain)**. In tal caso, fare clic su **Consenti (Allow)** o su **Consenti una volta (Allow Once)**.

➡ Andare a 13 a pagina 42.

📖 • Se il punto di accesso di destinazione non viene visualizzato nella schermata sopra riportata, fare clic su **No**, quindi effettuare 12 – A a pagina 40.

13



When the **Disconnect Cable** screen appears, remove the wireless LAN setup cable, then click **Next**.

- If the **Automatic Setup** or **Auto Setup** screen appears, click **OK**, then perform 12 – A.

Lorsque l'écran **Déconnecter un câble (Disconnect Cable)** s'affiche, débranchez le câble de configuration du réseau sans fil, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

- Si l'écran **Configuration automatique (Automatic Setup)** ou **Config. automatique (Auto Setup)** apparaît, cliquez sur **OK**, puis suivez l'étape 12 – A.

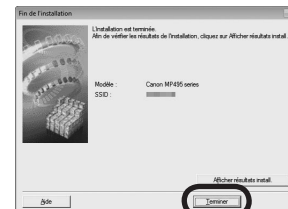
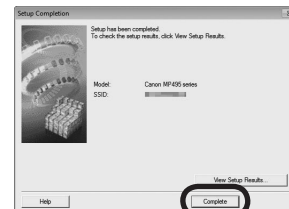
Wird der Bildschirm **Kabel trennen (Disconnect Cable)** angezeigt, entfernen Sie das WLAN-Einrichtungskabel, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

- Wird der Bildschirm **Automatische Einrichtung (Automatic Setup)** oder **Autom. Einrichtung (Auto Setup)** angezeigt, klicken Sie auf **OK**, und führen Sie dann 12 – A durch.

Quando viene visualizzata la schermata **Scollega cavo (Disconnect Cable)**, rimuovere il cavo di impostazione LAN wireless, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

- Se viene visualizzata la schermata **Impostazione automatica (Automatic Setup o Auto Setup)**, Auto Setup fare clic su **OK**, quindi effettuare 12 – A.

14



When the **Setup Completion** screen appears, click **Complete** or **OK**.

Windows

Go to "Information (1)" on page 47!

Macintosh

Go to "Registration (Macintosh) (1)" on page 43!

Lorsque l'écran **Fin de l'installation (Setup Completion)** apparaît, cliquez sur **Terminer (Complete)** ou **OK**.

Windows

Reportez-vous à la section « Informations (1) » à la page 47 !

Macintosh

Reportez-vous à la section « Enregistrement (Macintosh) (1) » à la page 43 !

Wenn der Bildschirm **Setup abgeschlossen (Setup Completion)** erscheint, klicken Sie auf **Vervollständigen (Complete)** oder **OK**.

Windows

Wechseln Sie zu „Informationen (1)“ auf Seite 47!

Macintosh

Wechseln Sie zu „Registrierung (Macintosh) (1)“ auf Seite 43!

Quando viene visualizzata la schermata **Completamento dell'impostazione (Setup Completion)**, fare clic su **Completata (Complete)** o su **OK**.

Windows

Andare a "Informazioni (1)" a pagina 47!

Macintosh

Andare a "Registrazione (Macintosh) (1)" a pagina 43!

This section describes how to register the machine on a Macintosh computer.

Windows users: go to "Information (1)" on page 47.



- The alphanumeric characters after **Canon MP495 series** is the machine's Bonjour service name or MAC address.
- If the machine has not been detected, make sure of the following.
 - The machine is turned on.
 - The firewall function of any security software is turned off.
 - The computer is connected to the access point.

Cette section explique comment enregistrer la machine sur un ordinateur Macintosh.

Pour les utilisateurs Windows : reportez-vous à la section « Informations (1) » à la page 47.



- Les caractères alphanumériques après **Canon MP495 series** correspondent au nom de service Bonjour ou à l'adresse MAC de la machine.
- Si la machine n'a pas été détectée, vérifiez les points ci-après.
 - La machine est sous tension.
 - La fonction de coupe-feu des logiciels de sécurité est désactivée.
 - L'ordinateur est connecté au point d'accès.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie das Gerät auf einem Macintosh-Computer registriert wird.

Windows-Benutzer: Wechseln Sie zu „Informationen (1)“ auf Seite 47.



- Die alphanumerischen Zeichen nach **Canon MP495 series** sind der Bonjour-Dienstname oder die MAC-Adresse des Geräts.
- Falls das Gerät nicht erkannt wurde, überprüfen Sie Folgendes.
 - Das Gerät ist eingeschaltet.
 - Die Firewall-Funktion jeglicher Sicherheitssoftware ist deaktiviert.
 - Der Computer ist mit dem Zugriffspunkt verbunden.

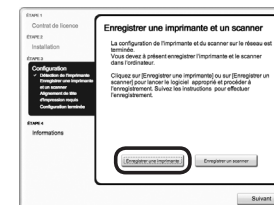
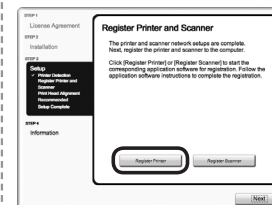
In questa sezione viene descritto come registrare la stampante su un computer Macintosh computer.

Per gli utenti Windows: andare a "Informazioni (1)" a pagina 47.



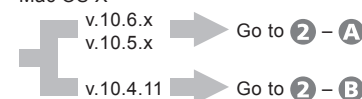
- I caratteri alfanumerici dopo **Canon MP495 series** rappresentano il nome di servizio Bonjour o l'indirizzo MAC della stampante.
- Se la stampante non è stata rilevata, verificare quando segue.
 - La stampante è accesa.
 - La funzione firewall di qualsiasi software di protezione è disattivata.
 - Il computer è connesso al punto di accesso.

1



When the **Register Printer and Scanner** screen appears, click **Register Printer**.

Mac OS X



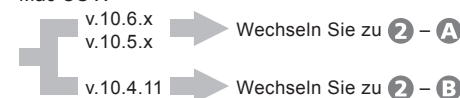
Lorsque l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner (Register Printer and Scanner)** apparaît, cliquez sur **Enregistrer l'imprimante (Register Printer)**.

Mac OS X



Wenn der Bildschirm **Drucker und Scanner registrieren (Register Printer and Scanner)** erscheint, klicken Sie auf **Drucker registrieren (Register Printer)**.

Mac OS X



Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **Registra stampante e scanner (Register Printer and Scanner)**, fare clic su **Registra stampante (Register Printer)**.

Mac OS X



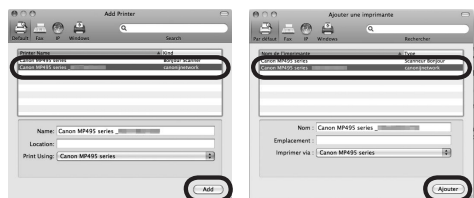
2

A

Mac OS X v.10.6.x/v.10.5.x

Mac OS X v.10.4.11 → 2 - B

1



Select **Canon MP495 series canonijnetwork** and click **Add**.

➔ Go to **3** on page 45.

Sélectionnez **Canon MP495 series canonijnetwork** et cliquez sur **Ajouter** (**Add**).

➔ Allez à l'étape **3** à la page 45.

Wählen Sie **Canon MP495 series canonijnetwork** aus, und klicken Sie auf **Hinzufügen** (**Add**).

➔ Wechseln Sie zu **3** auf Seite 45.

Selezionare **Canon MP495 series canonijnetwork** e fare clic su **Aggiungi** (**Add**).

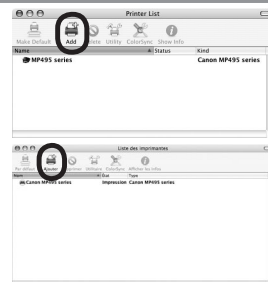
➔ Andare a **3** a pagina 45.

2

B

Mac OS X v.10.4.11

1



When the **Printer List** window appears, click **Add**.

📖 • When the **You have no printers available.** screen appears, click **Add**.

Lorsque la fenêtre **Liste des imprimantes (Printer List)** apparaît, cliquez sur **Ajouter** (**Add**).

📖 • Lorsque l'écran **Aucune imprimante disponible (You have no printers available.)** apparaît, cliquez sur **Ajouter** (**Add**).

Klicken Sie bei Anzeige des Fensters **Druckerliste (Printer List)** auf **Hinzufügen** (**Add**).

📖 • Wenn der Bildschirm **Keine Drucker vorhanden. (You have no printers available.)** erscheint, klicken Sie auf **Hinzufügen** (**Add**).

Quando viene visualizzata la schermata **Elenco Stampanti (Printer List)**, fare clic su **Aggiungi** (**Add**).

📖 • Quando viene visualizzata la schermata **Nessuna stampante disponibile. (You have no printers available.)**, fare clic su **Aggiungi** (**Add**).

2



Click **More Printers** in the **Printer Browser** window.

Cliquez sur **Plus d'imprimantes (More Printers)** dans la fenêtre **Navigateur d'imprimantes (Printer Browser)**.

Klicken Sie im Fenster **Druckerübersicht (Printer Browser)** auf **Weitere Drucker (More Printers)**.

Fare clic su **Altre stampanti (More Printers)** nella schermata **Browser stampante (Printer Browser)**.

3



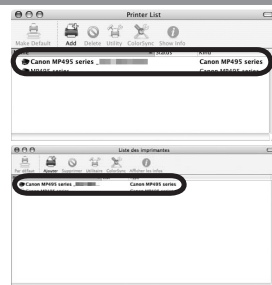
Select **Canon IJ Network** in the pop-up menu, select **Canon MP495 series** in the list of printers, then click **Add**.

Sélectionnez **Canon IJ Network** dans le menu contextuel, puis **Canon MP495 series** dans la liste des imprimantes et cliquez sur **Ajouter (Add)**.

Wählen Sie im Popup-Menü die Option **Canon IJ Network** aus, wählen Sie in der Druckerliste **Canon MP495 series** aus, und klicken Sie anschließend auf **Hinzufügen (Add)**.

Nel menu a comparsa, selezionare **Canon IJ Network**, quindi **Canon MP495 series** nell'elenco delle stampanti, quindi fare clic su **Aggiungi (Add)**.

4



Make sure that **Canon MP495 series** is added to the list of printers.

➡ Go to 3.

Vérifiez que **Canon MP495 series** figure dans la liste des imprimantes.

➡ Allez à l'étape 3.

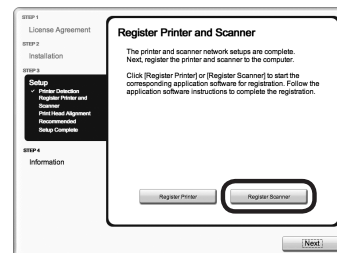
Stellen Sie sicher, dass **Canon MP495 series** der Druckerliste hinzugefügt wurde.

➡ Wechseln Sie zu 3.

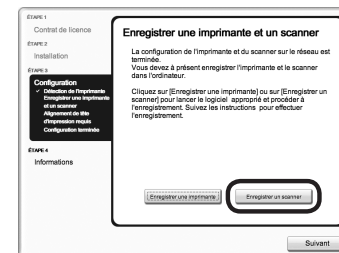
Verificare che **Canon MP495 series** venga aggiunta all'elenco delle stampanti.

➡ Procedere a 3.

3



When the **Register Printer and Scanner** screen appears, click **Register Scanner**.

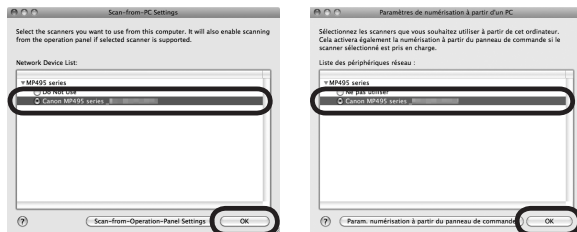


Lorsque l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner (Register Printer and Scanner)** apparaît, cliquez sur **Enregistrer le scanner (Register Scanner)**.

Wenn der Bildschirm **Drucker und Scanner registrieren (Register Printer and Scanner)** angezeigt wird, klicken Sie auf **Scanner registrieren (Register Scanner)**.

Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **Registra stampante e scanner (Register Printer and Scanner)**, fare clic su **Registra scanner (Register Scanner)**.

4



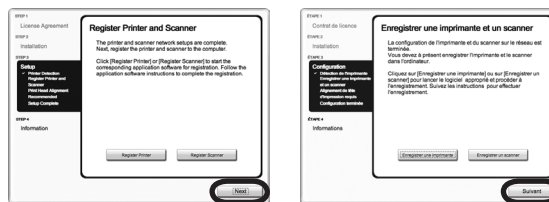
Select **Canon MP495 series** on the **Scan-from-PC Settings** screen, then click **OK**.

Sélectionnez **Canon MP495 series** dans l'écran **Paramètres de numérisation à partir d'un PC (Scan-from-PC Settings)**, puis cliquez sur **OK**.

Wählen Sie auf dem Bildschirm **Einstellungen „Scannen von PC“ (Scan-from-PC Settings)** die Option **Canon MP495 series**, und klicken Sie auf **OK**.

Selezionare **Canon MP495 series** nella schermata **Scans. da impost. PC (Scan-from-PC Settings)**, quindi fare clic su **OK**.

5



Click **Next** on the **Register Printer and Scanner** screen.

Cliquez sur **Suivant (Next)** dans l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner (Register Printer and Scanner)**.

Klicken Sie im Bildschirm **Drucker und Scanner registrieren (Register Printer and Scanner)** auf **Weiter (Next)**.

Fare clic su **Avanti (Next)** sulla schermata **Registra stampante e scanner (Register Printer and Scanner)**.

Next, go to "Information (1)" on page 47!

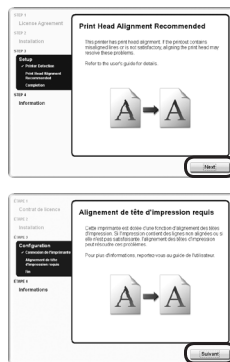
Reportez-vous ensuite à la section « Informations (1) » à la page 47 !

Wechseln Sie dann zu „Informationen (1)“ auf Seite 47!

Andare quindi a "Informazioni (1)" a pagina 47!

Windows / Macintosh

1



Click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Cliquez sur **Suivant (Next)**.

Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

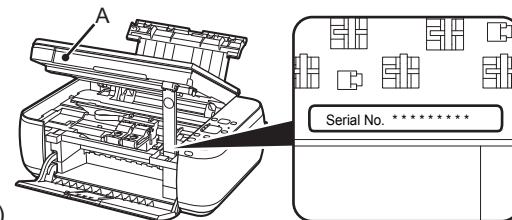
Befolgen Sie sämtliche Anweisungen auf dem Bildschirm, um mit der Softwareinstallation fortzufahren.

Fare clic su **Avanti (Next)**.

Per procedere con l'installazione del software, seguire le istruzioni visualizzate.

Important Information for the Installation
Informations importantes pour l'installation
Wichtige Informationen für die Installation
Informazioni importanti per l'installazione

- Necessary Information for the User Registration
- Informations nécessaires pour l'enregistrement utilisateur
- Erforderliche Informationen für die Benutzerregistrierung (User Registration)
- Informazioni necessarie per la registrazione utente (User Registration)



When the serial number is not displayed on the registration screen automatically, input the serial number located inside the machine (as shown in the illustration).

- ▶ If the power is on, the FINE Cartridge Holder will move when the Scanning Unit (Cover) (A) is opened.
- The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

Si le numéro de série n'apparaît pas automatiquement sur l'écran d'enregistrement, saisissez le numéro de série qui se trouve à l'intérieur de la machine (voir l'illustration).

- ▶ Si la machine est sous tension, le porte-cartouche FINE se déplace lorsque l'unité de numérisation (capot) (A) est ouverte.
- L'écran **Enregistrement utilisateur (User Registration)** ne s'affiche que si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique (Europe, Middle East, Africa)** sur l'écran **Sélectionnez votre lieu de résidence (Select Your Place of Residence)**.

Wenn die Seriennummer nicht automatisch im Registrierungs-Bildschirm angezeigt wird, müssen Sie die Seriennummer eingeben. Die Nummer befindet sich im Geräteinneren (wie in der Abbildung gezeigt).

- ▶ Ist das Gerät eingeschaltet, bewegt sich die FINE-Patronen-Halterung (FINE Cartridge Holder), wenn das Scan-Modul (Abdeckung) (A) geöffnet wird.
- Der Bildschirm **Benutzerregistrierung (User Registration)** wird nur dann angezeigt, wenn Sie auf dem Bildschirm **Wohnsitz wählen (Select Your Place of Residence)** **Europa, Naher Osten, Afrika (Europe, Middle East, Africa)** ausgewählt haben.

Se il numero di serie non viene visualizzato automaticamente nella schermata di registrazione, immettere il numero di serie collocato all'interno della stampante (come mostrato nell'illustrazione).

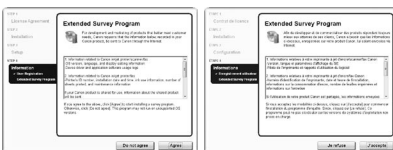
- ▶ Se la stampante è accesa, il supporto cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) si sposterà all'apertura dell'unità di scansione (copercchio) (A).
- La schermata **Registrazione utente (User Registration)** verrà visualizzata solo se è stata selezionata l'opzione **Europa, Medio Oriente, Africa (Europe, Middle East, Africa)** nella schermata **Scegliere l'area di residenza (Select Your Place of Residence)**.

□ If the **Extended Survey Program** screen appears

□ Si l'écran **Extended Survey Program** apparaît

□ Wenn das Fenster für das **Extended Survey Program** angezeigt wird

□ Se viene visualizzata la schermata **Extended Survey Program**



If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**.

If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

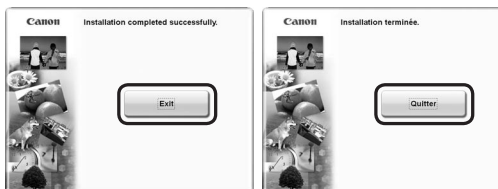
Si vous acceptez l'application Extended Survey Program, cliquez sur **J'accepte (Agree)**.
Si vous cliquez sur **Je refuse (Do not agree)**, l'application Extended Survey Program ne sera pas installée. (Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement de la machine.)

Wenn Sie das Extended Survey Program akzeptieren, klicken Sie auf **Akzeptieren (Agree)**.

Wenn Sie auf **Nicht akzeptieren (Do not agree)** klicken, wird das Extended Survey Program nicht installiert. (Ihre Auswahl hat keine Auswirkungen auf die Funktionalität des Geräts.)

Per accettare i termini di Extended Survey Program, fare clic su **Accetto (Agree)**.
Se si fa clic su **Non accetto (Do not agree)**, Extended Survey Program non verrà installato. (Ciò non pregiudica la funzionalità della stampante).

2



Click **Exit** to complete the installation.

For Macintosh

It is necessary to restart the computer before scanning using the Operation Panel on the machine for the first time.

Cliquez sur **Quitter (Exit)** pour terminer l'installation.

Sous Macintosh

Vous devez redémarrer l'ordinateur avant d'effectuer pour la première fois une numérisation à l'aide du panneau de contrôle de la machine.

Klicken Sie auf **Beenden (Exit)**, um die Installation abzuschließen.

Für Macintosh

Vor dem erstmaligen Scannen über das Bedienfeld am Gerät ist ein Neustart des Computers erforderlich.

Fare clic su **Esci (Exit)** per completare l'installazione.

Per Macintosh

Prima di eseguire scansioni tramite il pannello dei comandi della stampante per la prima volta, è necessario riavviare il computer.

3



For Windows

Solution Menu EX starts.

For Macintosh

Solution Menu EX starts when clicking **OK** in the **Canon Solution Menu EX** dialog.

Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.



The buttons displayed on Solution Menu EX may vary depending on the country or region of purchase.

Sous Windows

Solution Menu EX démarre.

Sous Macintosh

Solution Menu EX démarre lorsque vous cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Canon Solution Menu EX**.

Retirez le **CD-ROM d'installation** et conservez-le en lieu sûr.



Les boutons affichés dans Solution Menu EX peuvent varier selon le pays ou la région d'achat.

Für Windows

Solution Menu EX wird gestartet.

Für Macintosh

Solution Menu EX wird gestartet, wenn Sie im Dialogfeld **Canon Solution Menu EX** auf **OK** klicken.

Nehmen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** heraus, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



Die in Solution Menu EX angezeigten Schaltflächen variieren je nach Land oder Region, in dem bzw. in der das Gerät erworben wurde.

Per Windows

Solution Menu EX viene avviato.

Per Macintosh

Solution Menu EX viene avviato quando si fa clic su **OK** nella finestra di dialogo **Canon Solution Menu EX**.

Estrarre il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** e conservarlo in un luogo sicuro.



I pulsanti visualizzati in Solution Menu EX possono variare in base al Paese o alla regione di acquisto.

Congratulations! Setup is complete.
Proceed to page 72 for information regarding the Solution Menu EX and the on-screen manual or page 74 to start using the machine.

Félicitations ! L'installation est terminée.
Passez à la page 72 pour plus d'informations sur Solution Menu EX et le manuel en ligne, ou à la page 74 pour commencer à utiliser la machine.

Glückwunsch! Die Installation ist abgeschlossen.
Fahren Sie mit Seite 72 fort, wenn Sie Informationen über Solution Menu EX und das Online-Handbuch benötigen, oder mit Seite 74, wenn Sie Informationen darüber benötigen, wie Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Congratulazioni. L'installazione è completa.
Andare a pagina 72 per informazioni su Solution Menu EX e sul manuale a video o a pagina 74 per iniziare a utilizzare la stampante.

Using the Machine from Additional Computers

Now that the wireless connection of the machine is complete, it can be used from additional computers on the same network.
Install software including the drivers on the computer from which you want to use the machine. Other settings are not required.

To add computers from which to use the machine, go to "7 Use from Additional Computers" on page 71.

Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs

Une fois que la connexion sans fil de la machine est établie, la machine peut être utilisée sur d'autres ordinateurs du même réseau.
Installez le logiciel, y compris les pilotes, sur l'ordinateur sur lequel vous souhaitez utiliser la machine. Les autres paramètres ne sont pas obligatoires.

Pour ajouter des ordinateurs à partir desquels utiliser la machine, reportez-vous à la section « 7 Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs » de la page 71.

Verwenden des Geräts mit weiteren Computern

Da die drahtlose Verbindung des Geräts nun eingerichtet ist, kann sie von weiteren Computern im selben Netzwerk genutzt werden.
Installieren Sie die Software einschließlich der Treiber auf dem Computer, von dem aus Sie das Gerät verwenden möchten. Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Wenn Sie weitere Computer zur Nutzung des Geräts hinzufügen möchten, siehe „7 Nutzung mit zusätzlichen Computern“ auf Seite 71.

Utilizzo della stampante da altri computer

Una volta completata la connessione wireless della stampante, è possibile utilizzarla da altri computer sulla stessa rete.
Installare il software, inclusi i driver, sul computer da cui si desidera utilizzare la stampante. Le altre impostazioni non sono obbligatorie.

Per aggiungere i computer da cui utilizzare la stampante, andare a "7 Utilizzo della stampante da altri computer" a pagina 71.

Windows

- Installing the XPS Printer Driver
- Installation du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)
- Installieren des XPS-Druckertreibers (XPS Printer Driver)
- Installazione del driver stampante XPS (XPS Printer Driver)

In Windows 7 and Windows Vista SP1 or later, the XPS Printer Driver can be installed additionally. To install, perform from ❶ in "Software Installation (1)" on page 33. Click **Custom Install** in ❺, then select **XPS Printer Driver** in the **Custom Install** screen.

For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Sous Windows 7 et Windows Vista SP1 ou version ultérieure, le Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver) peut être installé en complément. Pour procéder à l'installation, exécutez la procédure décrite à partir de l'étape ❶ de la section « Installation du logiciel (1) » à la page 33. Cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)** à l'étape ❺, puis sélectionnez **Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)** dans l'écran **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Pour plus d'informations sur les fonctions pratiques du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver), reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

Unter Windows 7 und ab Windows Vista SP1 kann der XPS-Druckertreiber (XPS Printer Driver) zusätzlich installiert werden. Führen Sie dazu die Schritte unter ❶ in „Softwareinstallation (1)“ auf Seite 33 aus. Klicken Sie unter ❺ auf **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)**, und wählen Sie im Bildschirm **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)** die Option **XPS-Druckertreiber (XPS Printer Driver)** aus.

Weitere Informationen über nützliche Funktionen des XPS-Druckertreibers (XPS Printer Driver) finden Sie im Online-Handbuch: **Erweitertes Handbuch**.

In Windows 7 e Windows Vista SP1 o versioni successive, è possibile installare il driver stampante XPS (XPS Printer Driver) come opzione aggiuntiva. Per farlo, effettuare le operazioni indicate a partire da ❶ in "Installazione del software (1)" a pagina 33. Fare clic su **Installazione personalizzata (Custom Install)** in ❺, quindi selezionare **Driver stampante XPS (XPS Printer Driver)** nella schermata **Installazione personalizzata (Custom Install)**.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni utili del driver stampante XPS (XPS Printer Driver), vedere il manuale a video: **Guida Avanzata**.

Read this section only when setting up a wireless connection by using the WPS (Wi-Fi Protected Setup).

- For details on WPS, refer to the manual of your access point.



- For the setup procedure using the PIN code method, refer to "Setup Using PIN Code Method" on page 52.

Lisez cette section uniquement si vous souhaitez configurer une connexion sans fil à l'aide de WPS (Wi-Fi Protected Setup).

- Pour plus d'informations sur WPS, consultez le guide d'utilisation de votre point d'accès.



- Pour connaître la procédure de configuration à l'aide du code PIN, reportez-vous à la section « Configuration à l'aide du code PIN » à la page 52.

Lesen Sie diesen Abschnitt nur durch, wenn Sie eine drahtlose Verbindung über WPS (Wi-Fi Protected Setup) einrichten.

- Nähere Informationen zu WPS finden Sie im Handbuch des Zugriffspunkts.



- Um die PIN-Code-Methode zur Einrichtung zu verwenden, beachten Sie die Hinweise unter „Einrichtung mit der PIN-Code-Methode“ auf Seite 52.

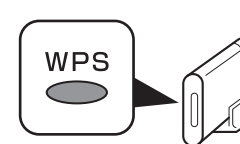
Leggere questa sezione solo quando si imposta una connessione wireless tramite WPS (Wi-Fi Protected Setup).

- Per ulteriori informazioni su WPS, consultare il manuale di istruzioni del punto di accesso.



- Per la procedura di impostazione con il metodo del codice PIN, consultare "Impostazione con il metodo del codice PIN" a pagina 52.

1



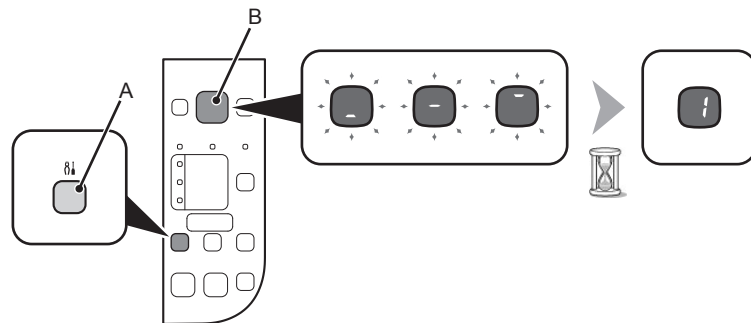
When the access point is ready, press and hold the WPS button on the access point (for about 5 seconds).

Lorsque le point d'accès est prêt, appuyez sur le bouton WPS sur le point d'accès et maintenez-le enfoncé (pendant environ 5 secondes).

Wenn der Zugriffspunkt bereit ist, drücken und halten Sie ungefähr 5 Sekunden lang die WPS-Taste am Zugriffspunkt.

Quando il punto di accesso è pronto, premere e tenere premuto il pulsante WPS sul punto di accesso (per circa 5 secondi).

2



Press and hold the **Maintenance** button (A) (for about 5 seconds).

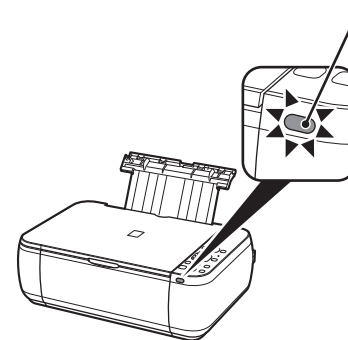
The LED (B) starts to flash.

The **Wi-Fi** lamp (blue) (C) flashes while searching for an access point.



- If a timeout error (**E > 2 > 1**) appears in the LED, press the **Color** button, then start again from ①.
- If another error appears, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

3



Make sure that **1** appears in the LED.



Go to page 55.

Appuyez sur le bouton **Entretien (Maintenance)** et maintenez-le enfoncé (A) (pendant environ 5 secondes).

La DEL (B) commence à clignoter.

Le voyant **Wi-Fi** (bleu) (C) clignote lorsqu'il recherche un point d'accès.



- Si une erreur de temporisation (**E > 2 > 1**) apparaît dans la DEL, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)**, puis recommencez à partir de ①.
- Si une autre erreur apparaît, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.

Assurez-vous que **1** apparaisse dans la DEL.



Allez à la page 55.

Drücken und halten Sie ungefähr 5 Sekunden lang die Taste **Wartung (Maintenance)** (A).

Die LED (B) beginnt zu blinken.

Die **Wi-Fi**-Anzeige (blau) (C) blinkt, während nach einem Zugriffspunkt gesucht wird.



- Wenn ein Zeitüberschreitungsfehler (**E > 2 > 1**) auf der LED-Anzeige gemeldet wird, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)** und beginnen wieder mit ①.
- Tritt ein anderer Fehler auf, finden Sie weitere Informationen im gedruckten Handbuch: **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**.

Prüfen Sie, ob auf der LED-Anzeige **1** zu sehen ist.



Wechseln Sie zu Seite 55.

Premere e tenere premuto il pulsante **Manutenzione (Maintenance)** (A) e attendere circa 5 secondi.

Il LED (B) inizia a lampeggiare.

L'indicatore **Wi-Fi** (blu) (C) lampeggia durante la ricerca di un punto di accesso.



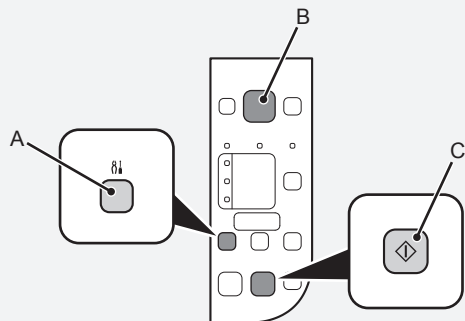
- Se un errore di timeout (**E > 2 > 1**) viene visualizzato nel LED, premere il pulsante **Colore (Color)**, quindi ricominciare da ①.
- Se viene visualizzato un altro errore, fare riferimento alla versione cartacea del manuale: **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**.

Verificare che venga visualizzato **1** nel LED.



Andare a pagina 55.

Setup Using PIN Code Method
 Configuration à l'aide du code PIN
 Einrichtung mit der PIN-Code-Methode
 Impostazione con il metodo del codice PIN



- ▶ If a timeout error (**E > 2 > 2**) appears in the LED, press the **Color** button, then perform 2 again. As for the PIN code, use the same number as that in the **Network Configuration Page** printed in 1.
- ▶ If another error appears, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- ▶ Si une erreur de temporisation (**E > 2 > 2**) apparaît dans la DEL, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)**, puis réexécutez l'étape 2. En ce qui concerne le code PIN, utilisez le même numéro que celui de la **page Configuration du réseau (Network Configuration Page)** imprimée à l'étape 1.
- ▶ Si une autre erreur apparaît, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.
- ▶ Wenn auf der LED-Anzeige ein Zeitüberschreitungsfehler (**E > 2 > 2**) angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)** und führen Schritt 2 erneut aus. Verwenden Sie als PIN-Code die Nummer von der **Network Configuration Page**, die Sie in Schritt 1 gedruckt hatten.
- ▶ Tritt ein anderer Fehler auf, finden Sie weitere Informationen im gedruckten Handbuch: **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**.
- ▶ Se un errore di timeout (**E > 2 > 2**) viene visualizzato nel LED, premere il pulsante **Colore (Color)**, quindi ripetere il punto 2. Per il codice PIN, utilizzare lo stesso numero della **Pagina di configurazione di rete (Network Configuration Page)** stampato al punto 1.
- ▶ Se viene visualizzato un altro errore, fare riferimento alla versione cartacea del manuale: **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**.

1. Press the **Maintenance** button (A) 11 times. When the LED (B) lights up as shown in the illustration to the right, press the **Color** button (C). The **Network Configuration Page** including the PIN code will be printed.
 1. Appuyez sur le bouton **Entretien (Maintenance)** à (A) 11 reprises. Si la DEL (B) s'allume comme indiqué sur l'illustration de droite, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)** (C). La **page Configuration du réseau (Network Configuration Page)**, qui mentionne le code PIN, est imprimée.
 1. Drücken Sie elfmal die Taste **Wartung (Maintenance)** (A). Wenn die LED (B) wie in der Abbildung rechts gezeigt leuchtet, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)** (C). Die **Network Configuration Page** mit dem PIN-Code wird gedruckt.
 1. Premere il pulsante **Manutenzione (Maintenance)** (A) 11 volte. Quando il LED (B) si illumina come mostrato nell'illustrazione a destra, premere il pulsante **Colore (Color)** (C). Verrà stampata la **Pagina di configurazione di rete (Network Configuration Page)** che include il codice PIN.
2. Set the PIN code to the access point. For the procedure, refer to the manual of the access point. When the access point is ready, press the **Maintenance** button 12 times. When the LED lights up as shown in the illustration to the right, press the **Color** button.
 2. Définissez le code PIN pour le point d'accès. Pour consulter la procédure, reportez-vous au manuel du point d'accès. Lorsque le point d'accès est prêt, appuyez sur le bouton **Entretien (Maintenance)** à 12 reprises. Si la DEL s'allume comme indiqué sur l'illustration de droite, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)**.
 2. Legen Sie den PIN-Code des Zugriffspunkts fest. Die Beschreibung hierzu ist im Handbuch des Zugriffspunkts enthalten. Wenn der Zugriffspunkt bereit ist, drücken Sie zwölfmal die Taste **Wartung (Maintenance)**. Wenn die LED wie in der Abbildung rechts gezeigt leuchtet, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)**.
 2. Impostare il codice PIN sul punto di accesso. Per la procedura, vedere il manuale del punto di accesso. Quando il punto di accesso è pronto, premere il pulsante **Manutenzione (Maintenance)** 12 volte. Quando il LED si illumina come mostrato nell'illustrazione a destra, premere il pulsante **Colore (Color)**.



Next, go to "Software Installation (2)" on page 55!

Reportez-vous ensuite à la section « Installation du logiciel (2) » à la page 55 !

Wechseln Sie dann zu „Softwareinstallation (2)“ auf Seite 55!

Andare quindi a "Installazione del software (2)" a pagina 55!

Read this section only when you have selected WCN (Windows Connect Now) on page 30. The machine supports "WCN-NET."

Available for Windows 7 and Windows Vista SP2 only.

Ne lisez cette section que si vous avez sélectionné WCN (Windows Connect Now) sur la page 30. La machine prend en charge « WCN-NET ».

Disponibile per Windows 7 et Windows Vista SP2 uniquement.

Dieser Abschnitt ist für Sie nur von Bedeutung, wenn Sie WCN (Windows Connect Now) auf Seite 30 gewählt haben.

Das Gerät unterstützt „WCN-NET“.

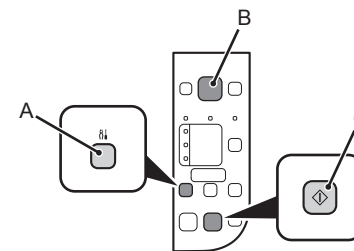
Nur verfügbar für Windows 7 und Windows Vista SP2.

Leggere questa sezione solo dopo aver selezionato WCN (Windows Connect Now) a pagina 30. La stampante supporta il metodo "WCN-NET".

Disponibile solo per Windows 7 e Windows Vista SP2.



Setup on the Machine Configuration sur la machine Einrichtung am Gerät Configurazione sulla stampante



1. Make sure that a wireless connection is established between the computer and access point. For the procedure, refer to the manual of your access point.
 1. Vérifiez qu'une connexion sans fil est établie entre l'ordinateur et le point d'accès. Pour consulter la procédure, reportez-vous au manuel de votre point d'accès.
 1. Achten Sie darauf, dass zwischen dem Computer und dem Zugriffspunkt eine drahtlose Verbindung besteht. Die Beschreibung hierzu finden Sie im Handbuch des Zugriffspunkts.
 1. Assicurarsi che sia stata stabilita una connessione wireless tra il computer ed il punto di accesso. Per la procedura, vedere il manuale del punto di accesso.
2. Press the **Maintenance** button (A) 11 times. When the LED (B) lights up as shown in the illustration to the right, press the **Color** button (C).
 The **Network Configuration Page** including the PIN code will be printed.
 2. Appuyez sur le bouton **Entretien (Maintenance)** à (A) 11 reprises. Si la DEL (B) s'allume comme indiqué sur l'illustration de droite, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)** (C).
 La **page Configuration du réseau (Network Configuration Page)**, qui mentionne le code PIN, est imprimée.
 2. Drücken Sie elfmal die Taste **Wartung (Maintenance)** (A). Wenn die LED (B) wie in der Abbildung rechts gezeigt leuchtet, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)** (C).
 Die **Network Configuration Page** mit dem PIN-Code wird gedruckt.
 2. Premere il pulsante **Manutenzione (Maintenance)** (A) 11 volte. Quando il LED (B) si illumina come mostrato nell'illustrazione a destra, premere il pulsante **Colore (Color)** (C).
 Verrà stampata la **Pagina di configurazione di rete (Network Configuration Page)** contenente il codice PIN.
3. Press the **Maintenance** button 13 times. When the LED lights up as shown in the illustration to the right, press the **Color** button.
 Wireless LAN is enabled.
 3. Appuyez sur le bouton **Entretien (Maintenance)** à 13 reprises. Si la DEL s'allume comme indiqué sur l'illustration de droite, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)**.
 Le réseau sans fil est activé.
 3. Drücken Sie 13 mal die Taste **Wartung (Maintenance)**. Wenn die LED wie in der Abbildung rechts gezeigt leuchtet, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)**.
 Das drahtlose LAN ist aktiviert.
 3. Premere il pulsante **Manutenzione (Maintenance)** 13 volte. Quando il LED si illumina come mostrato nell'illustrazione a destra, premere il pulsante **Colore (Color)**.
 La rete wireless è attivata.
4. Press the **Maintenance** button 12 times. When the LED lights up as shown in the illustration to the right, press the **Color** button. Go to ③ on page 54.
 4. Appuyez sur le bouton **Entretien (Maintenance)** à 12 reprises. Si la DEL s'allume comme indiqué sur l'illustration de droite, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)**. Allez à l'étape ③ à la page 54.
 4. Drücken Sie zwölfmal die Taste **Wartung (Maintenance)**. Wenn die LED wie in der Abbildung rechts gezeigt leuchtet, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)**. Wechseln Sie zu ③ auf Seite 54.
 4. Premere il pulsante **Manutenzione (Maintenance)** 12 volte. Quando il LED si illumina come mostrato nell'illustrazione a destra, premere il pulsante **Colore (Color)**. Andare a ③ a pagina 54.



Setup on the Computer

Configuration sur l'ordinateur

Einrichtung am Computer

Configurazione sul computer

1. For Windows 7

From the **Start** menu, select **Computer > Network**.

For Windows Vista

From the **Start** menu, select **Network**.

1. Sous Windows 7

Dans le menu **Démarrer (Start)**, sélectionnez **Ordinateur (Computer) > Réseau (Network)**.

Sous Windows Vista

Dans le menu **Démarrer (Start)**, sélectionnez **Réseau (Network)**.

1. Für Windows 7

Wählen Sie im Menü **Start** den Befehl **Computer > Netzwerk (Network)**.

Für Windows Vista

Wählen Sie im Menü **Start** den Befehl **Netzwerk (Network)**.

1. Per Windows 7

Dal menu **Start**, scegliere **Computer > Rete (Network)**.

Per Windows Vista

Dal menu **Start**, scegliere **Rete (Network)**.

2. Click **Add a wireless device** on the menu.

2. Dans le menu, cliquez sur **Ajouter un périphérique sans fil (Add a wireless device)**.

2. Klicken Sie im Menü auf **Ein Drahtlosgerät hinzufügen (Add a wireless device)**.

2. Nel menu fare clic su **Aggiungi un dispositivo wireless (Add a wireless device)**.

3. Select the machine, then click **Next**.

3. Sélectionnez la machine, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

3. Wählen Sie das Gerät aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

3. Selezionare la stampante fare clic su **Avanti (Next)**.

4. Enter the PIN code printed in **A – 2**.

Follow the on-screen instructions to complete the settings on the computer. When complete, the LED lights up as shown in the illustration to the right. Connection may fail depending on the access point or router. If an error that this machine is not detected or cannot be added appears, use the wireless LAN setup cable to connect to the wireless LAN.



4. Entrez le code PIN imprimé à l'étape **A – 2**.

Suivez les instructions à l'écran pour poursuivre le paramétrage de l'ordinateur. Lorsque vous avez terminé, la DEL s'allume comme indiqué sur l'illustration de droite. La connexion risque d'échouer en fonction du point d'accès ou du routeur. Si une erreur s'affiche, indiquant que cette machine n'est pas détectée ou ne peut être ajoutée, utilisez le câble de configuration du réseau sans fil pour établir la connexion au réseau sans fil.

4. Geben Sie den PIN-Code ein, den Sie in **A – 2** gedruckt hatten.

Folgen Sie der Anleitung auf dem Bildschirm, und schließen Sie die Einstellung des Computers ab. Nach Abschluss leuchtet die LED wie in der Abbildung rechts gezeigt. Abhängig von Zugriffspunkt oder Router kann die Verbindung fehlschlagen. Wenn gemeldet wird, dass das Gerät nicht erkannt wurde oder nicht hinzugefügt werden kann, stellen Sie mit dem WLAN-Einrichtungskabel eine Verbindung zum drahtlosen LAN her.

4. Immettere il codice PIN stampato in **A – 2**.

Attenersi alle istruzioni visualizzate per completare le impostazioni sul computer. Al termine, il LED si illumina come mostrato nell'illustrazione a destra. La connessione può fallire a causa del punto di accesso o del router. Se viene visualizzato un errore indicante che la stampante non può essere rilevata o non può essere aggiunta, utilizzare il cavo di impostazione LAN wireless per effettuare la connessione alla rete LAN wireless.

▶ If a timeout error (**E > 2 > 2**) appears in the LED, press the **Color** button, then start again from **A – 4**.
As for the PIN code, use the same number as that in the **Network Configuration Page** printed in **A – 2**.
If another error appears, refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

▶ Si une erreur de temporisation (**E > 2 > 2**) apparaît dans la DEL, appuyez sur le bouton **Couleur (Color)**, puis redémarrez à partir de l'étape **A – 4**.
En ce qui concerne le code PIN, utilisez le même numéro que celui de la **page Configuration du réseau (Network Configuration Page)** imprimée à l'étape **A – 2**.
Si une autre erreur apparaît, reportez-vous au manuel imprimé **Guide de dépannage réseau**.

▶ Wenn auf der LED-Anzeige ein Zeitüberschreitungsfehler (**E > 2 > 2**) angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Farbe (Color)** und beginnen wieder bei **A – 4**.
Verwenden Sie als PIN-Code die Nummer von der **Network Configuration Page**, die Sie in **A – 2** gedruckt hatten.
Tritt ein anderer Fehler auf, finden Sie weitere Informationen im gedruckten Handbuch: **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**.

▶ Se un errore di timeout (**E > 2 > 2**) viene visualizzato nel LED, premere il pulsante **Colore (Color)**, quindi ripartire da **A – 4**.
Per il codice PIN, utilizzare lo stesso numero della **Pagina di configurazione di rete (Network Configuration Page)** stampato nel punto **A – 2**.
Se viene visualizzato un altro errore, fare riferimento alla versione cartacea del manuale: **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**.

Next, go to "Software Installation (2)" on page 55!

Reportez-vous ensuite à la section « Installation du logiciel (2) » à la page 55 !

Wechseln Sie dann zu „Softwareinstallation (2)“ auf Seite 55!

Andare quindi a "Installazione del software (2)" a pagina 55!

This section describes the procedure for WPS connection, WCN connection and connecting the machine to additional computers. The procedure is not necessary if the software was installed using the wireless LAN setup cable. Go to page 72.

Cette section décrit la procédure de connexion WPS, de connexion WCN et de connexion à d'autres ordinateurs. Cette procédure n'est pas nécessaire si le logiciel a été installé à l'aide du câble de configuration du réseau sans fil. Allez à la page 72.

In diesem Abschnitt werden die WPS-Verbindung, die WCN-Verbindung und die Verbindung des Geräts mit weiteren Computern beschrieben. Der Vorgang ist nicht erforderlich, wenn die Software mit dem WLAN-Einrichtungskabel installiert wurde. Wechseln Sie zu Seite 72.

In questa sezione viene descritta la procedura per la connessione WPS, per la connessione WCN e per la connessione della stampante ad altri computer. La procedura non è necessaria se il software è stato installato utilizzando il cavo di impostazione LAN wireless. Andare a pagina 72.

- To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)

- Pour pouvoir contrôler la machine à partir d'un ordinateur, le logiciel contenant les pilotes doit être copié (installé) sur le disque dur. Le processus d'installation prend environ 20 minutes. (La durée de l'installation varie selon l'environnement informatique et le nombre d'applications à installer.)

- Um das Gerät in Verbindung mit einem Computer verwenden zu können, müssen Software und Treiber auf die Festplatte des Computers kopiert bzw. installiert werden. Der Installationsvorgang nimmt ca. 20 Minuten in Anspruch. (Die Installationsdauer hängt von der Computerumgebung sowie der Anzahl der zu installierenden Anwendungen ab.)

- Per utilizzare la stampante collegandola a un computer, nel software sono disponibili i driver da copiare (installare) sul disco rigido del computer. Il processo di installazione richiede circa 20 minuti. (La procedura di impostazione varia a seconda dell'ambiente del computer o del numero di applicazioni da installare).



- ▶ Quit all running applications before installation.
- Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).
- Do not switch users during the installation process.
- Internet connection may be required during the installation. Connection fees may apply. Consult the internet service provider.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting.
The installation resumes once your computer has restarted.
- If the firewall function of your security software is turned on, a warning message may appear that Canon software is attempting to access the network. If such a warning message appears, set the security software to always allow access.
- For the system requirements, refer to "10 Specifications".

- ▶ Quittez toutes les applications en cours d'exécution avant l'installation.
- Connectez-vous en tant qu'administrateur (ou membre du groupe Administrateurs).
- Ne changez pas d'utilisateur au cours du processus d'installation.
- Une connexion Internet peut être requise lors de l'installation. Prévoir des frais de connexion. Consultez le fournisseur d'accès Internet.
- Vous devrez peut-être redémarrer votre ordinateur durant le processus d'installation. Suivez les instructions à l'écran et ne retirez pas le **CD-ROM d'installation** pendant le redémarrage.
L'installation reprend après le redémarrage de votre ordinateur.
- Si la fonction de coupe-feu de votre logiciel de sécurité est activée, un message d'avertissement peut apparaître indiquant que le logiciel Canon tente d'accéder au réseau. Si un message de ce type apparaît, configurez le logiciel de sécurité pour toujours autoriser l'accès.
- Pour connaître la configuration système requise, reportez-vous à la section « 10 Spécifications ».

- ▶ Schließen Sie vor der Installation alle offenen Anwendungen.
- Melden Sie sich als Administrator (oder Mitglied der Administratorgruppe) an.
- Wechseln Sie während des Installationsvorgangs nicht den Benutzer.
- Während der Installation ist möglicherweise eine Internetverbindung erforderlich. Möglicherweise fallen Verbindungsgebühren an. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Internetprovider.
- Möglicherweise muss während des Installationsvorgangs der Computer neu gestartet werden. Folgen Sie in diesem Fall den Anweisungen auf dem Bildschirm. Nehmen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** während des Neustarts nicht heraus.
Die Installation wird nach dem Neustart des Computers fortgesetzt.
- Falls die Firewall-Funktionen der Sicherheitssoftware aktiviert sind, erscheint möglicherweise eine Warnmeldung, dass die Canon-Software auf das Netzwerk zugreifen möchte. Falls eine solche Warnmeldung angezeigt wird, konfigurieren Sie die Sicherheitssoftware so, dass der Zugriff immer erlaubt wird.
- Eine Beschreibung der Systemvoraussetzungen finden Sie unter „10 Technische Daten“.

- ▶ Prima di eseguire l'installazione, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
- Accedere al computer come amministratore (o membro del gruppo Administrators).
- Non alternare account utente diversi durante il processo di installazione.
- Durante l'installazione potrebbe essere necessaria la connessione a Internet. È possibile che siano presenti costi di connessione a carico del cliente. Consultare il provider Internet.
- Durante la procedura di installazione potrebbe essere necessario riavviare il computer. Attenersi alle istruzioni visualizzate e non rimuovere il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** durante il riavvio.
L'installazione riprenderà dopo il riavvio del computer.
- Se la funzione firewall del software di protezione è attivata, potrebbe venire visualizzato un messaggio che avvisa che il software Canon sta tentando di accedere alla rete. In questo caso, impostare il software di protezione in modo da consentire sempre l'accesso.
- Per i requisiti di sistema, vedere "10 Specifiche".

Windows

- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX

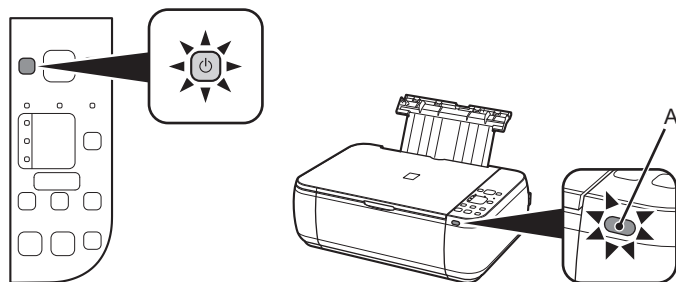
Easy-WebPrint EX is Web print software that is installed on the computer when installing the supplied software. Internet Explorer 7 or later is required to use this software. An Internet connection is required for installation.

Easy-WebPrint EX est un logiciel d'impression Web qui est installé sur l'ordinateur en même temps que le logiciel fourni. Internet Explorer 7 ou une version ultérieure est requise pour utiliser le logiciel. Vous devrez vous connecter à Internet pour l'installation.

Bei Easy-WebPrint EX handelt es sich um die Webdrucksoftware, die bei der Installation der mitgelieferten Software auf Ihrem Computer installiert wird. Zur Verwendung dieser Software ist Internet Explorer 7 oder höher erforderlich. Für die Installation ist eine Internetverbindung erforderlich.

Easy-WebPrint EX è il software di stampa Web installato nel computer quando si installa il software fornito. Per utilizzare tale software è necessario Internet Explorer 7 o versione successiva. per l'installazione è necessaria una connessione a Internet.

1



Make sure that the machine is turned on and that the **Wi-Fi** lamp (A) lights blue.



- It is not necessary to connect the machine to the computer with the wireless LAN setup cable.

Vérifiez que la machine est sous tension et que le voyant **Wi-Fi** (A) est allumé en bleu.



- Il n'est pas nécessaire de connecter la machine à l'ordinateur à l'aide du câble de configuration du réseau sans fil.

Achten Sie darauf, dass das Gerät eingeschaltet ist und dass die **Wi-Fi**-Anzeige (A) blau leuchtet.



- Das Gerät muss nicht über das WLAN-Einrichtungskabel mit Ihrem Computer verbunden werden.

Assicurarsi che la stampante sia accesa e che la spia **Wi-Fi** (A) si accenda in blu.



- Non è necessario collegare la stampante al computer con il cavo di impostazione LAN wireless.

2



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

If you are using Windows, the setup program starts automatically.



For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.

Allumez l'ordinateur et insérez le **CD-ROM d'installation** dans le lecteur de CD-ROM.

Si vous utilisez Windows, le programme de configuration démarre automatiquement.



Sous Windows

- Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône de CD-ROM dans **Ordinateur** ou **Poste de travail**. Une fois le contenu du CD-ROM affiché, double-cliquez sur **MSETUP4.EXE**.

Schalten Sie den Computer ein, und legen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** in das CD-ROM-Laufwerk ein.

Wenn Sie Windows verwenden, startet das Setup-Programm automatisch.



Für Windows

- Wenn das Programm nicht automatisch startet, doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol unter **Computer** oder **Arbeitsplatz (My Computer)**. Wenn der Inhalt der CD-ROM angezeigt wird, doppelklicken Sie auf **MSETUP4.EXE**.

Accendere il computer, quindi inserire il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** nell'unità CD-ROM.

Se si utilizza Windows, il programma di installazione verrà avviato automaticamente.



Per Windows

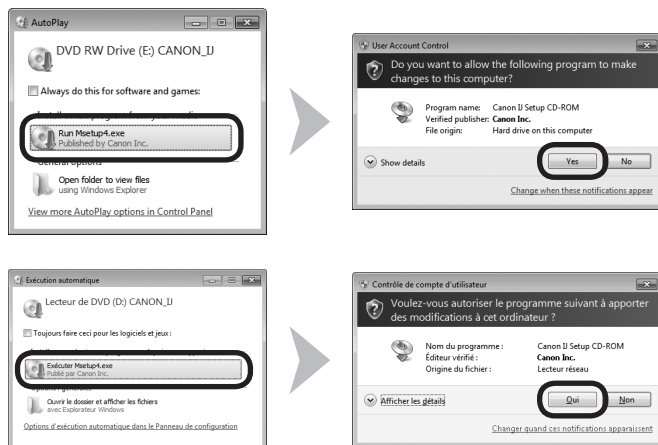
- Se il programma non viene avviato automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM in **Computer** o **Risorse del computer (My Computer)**. Quando viene visualizzato il contenuto del CD-ROM, fare doppio clic sul file **MSETUP4.EXE**.



3

Windows 7/Windows Vista

Windows XP → 4



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Yes** or **Continue** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Yes** or **Continue**.

Cliquez sur **Exécuter Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** dans l'écran **Exécution automatique (AutoPlay)**, puis cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)** dans la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)**.

Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)** réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)**.

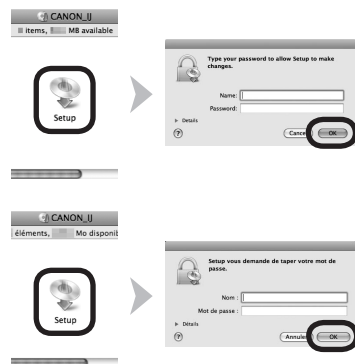
Klicken Sie im Fenster **Auto-Start (AutoPlay)** auf **Msetup4.exe ausführen (Run Msetup4.exe)** und anschließend im Dialogfeld **Benutzerkontensteuerung (User Account Control)** auf **Fortfahren (Continue)** oder auf **Ja (Yes)**.

Wenn das Dialogfeld **Benutzerkontensteuerung (User Account Control)** in folgenden Schritten erneut angezeigt wird, klicken Sie auf **Fortfahren (Continue)** oder auf **Ja (Yes)**.

Fare clic su **Run Msetup4.exe** nella schermata **Riprod. automatica (AutoPlay)**, quindi fare clic su **Sì (Yes)** o su **Continua (Continue)** nella finestra di dialogo **Controllo account utente (User Account Control)**.

Se la finestra di dialogo **Controllo account utente (User Account Control)** viene di nuovo visualizzata nelle fasi successive, fare clic su **Sì (Yes)** o su **Continua (Continue)**.

3



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

Double-cliquez sur l'icône **Setup** dans le dossier du CD-ROM pour passer à l'écran suivant. Entrez votre nom et votre mot de passe d'administrateur, puis cliquez sur **OK**.

Si le dossier du CD-ROM ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le bureau.

Si vous ne connaissez pas votre nom ou votre mot de passe d'administrateur, cliquez sur le bouton d'aide puis suivez les instructions à l'écran.

Doppelklicken Sie auf das Symbol **Setup** des CD-ROM-Ordners, um zum folgenden Fenster zu wechseln. Geben Sie Ihren Administraturnamen und Ihr Kennwort ein, und klicken Sie auf **OK**.

Wenn sich der CD-ROM-Ordner nicht automatisch öffnet, doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das CD-ROM-Symbol.

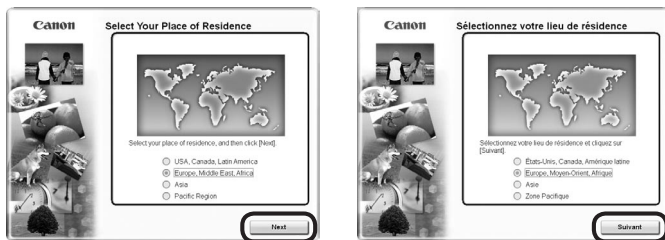
Wenn Sie Ihren Administraturnamen oder das Kennwort vergessen haben, klicken Sie auf Hilfe, und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Fare doppio clic sull'icona **Setup** nella cartella del CD-ROM per passare alla schermata seguente. Immettere il nome e la password dell'amministratore, quindi fare clic su **OK**.

Se la cartella del CD-ROM non si apre automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM nel desktop.

Se non si conoscono il nome o la password dell'amministratore, fare clic sul pulsante ? (Help), quindi seguire le istruzioni a video.

4



Select your place of residence, then click **Next**.

- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

Sélectionnez votre lieu de résidence et cliquez sur **Suivant (Next)**.

- Si l'écran **Sélectionner une langue (Select Language)** s'affiche, sélectionnez une langue, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

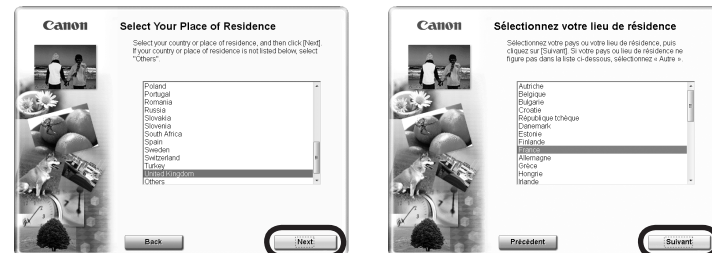
Wählen Sie Ihren Wohnsitz aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

- Wenn das Fenster **Sprache wählen (Select Language)** angezeigt wird, wählen Sie eine Sprache aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Selezionare il paese di residenza, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

- Se viene visualizzata la finestra di dialogo **Selezione lingua (Select Language)**, selezionare una lingua, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

5



Select a country or region, then click **Next**.

Sélectionnez un pays ou une région, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Wählen Sie ein Land oder eine Region aus, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Scegliere un paese, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

6

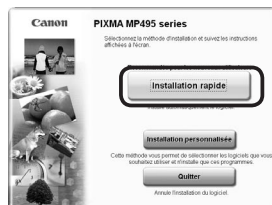


Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.



Cliquez sur **Installation rapide (Easy Install)**.

Les pilotes, l'application et les manuels en ligne sont installés.



- Si vous souhaitez n'installer que certains éléments spécifiques, cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Klicken Sie auf **Einfache Installation (Easy Install)**.

Die Treiber, Anwendungssoftware und Online-Handbücher werden installiert.



- Wenn Sie bestimmte Elemente zur Installation auswählen möchten, klicken Sie auf **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)**.

Fare clic su **Installazione standard (Easy Install)**.

Vengono installati i driver, il software applicativo e i manuali a video.

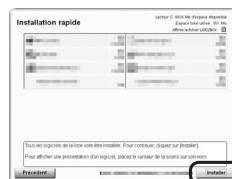


- Se si desidera selezionare determinati elementi per l'installazione, fare clic su **Installaz. personalizzata (Custom Install)**.

7



Click **Install**.

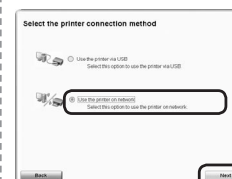


Cliquez sur **Installer (Install)**.

Klicken Sie auf **Installieren (Install)**.

Fare clic su **Installa (Install)**.

8



Select **Use the printer on network**, then click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.



Sélectionnez **Utiliser l'imprimante sur le réseau (Use the printer on network)**, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

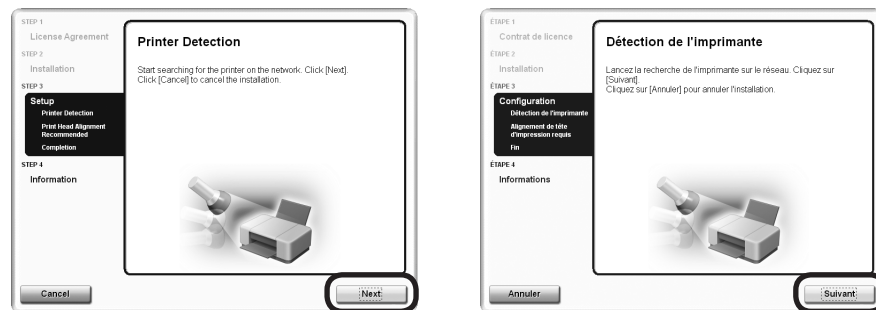
Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Wählen Sie **Drucker im Netzwerk verwenden (Use the printer on network)**, und klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

Befolgen Sie sämtliche Anweisungen auf dem Bildschirm, um mit der Softwareinstallation fortzufahren.

Selezionare **Usare la stampante di rete (Use the printer on network)**, quindi fare clic su **Avanti (Next)**.

Per procedere con l'installazione del software, seguire le istruzioni visualizzate.



When the **Printer Detection** screen appears, click **Next**.

- ▶ If the **Printer Connection** screen appears instead of the screen above, the connection method is not correctly selected in ⑧.
 - **For Windows**
Click **Cancel** and start again from ⑦, then be sure to select **Use the printer on network** in ⑧.
 - **For Macintosh**
Follow on-screen instructions and proceed with the installation. Click **Exit** on the installation complete screen, then start again from ③ and be sure to select **Use the printer on network** in ⑧.

Lorsque l'écran **Détection des imprimantes (Printer Detection)** apparaît, cliquez sur **Suivant (Next)**.

- ▶ Si l'écran **Connexion de l'imprimante (Printer Connection)** s'affiche au lieu de l'écran ci-dessus, la méthode de connexion n'est pas correctement sélectionnée à l'étape ⑧.
 - **Sous Windows**
Cliquez sur **Annuler (Cancel)** et reprenez à partir de l'étape ⑦, puis veillez à sélectionner **Utiliser l'imprimante sur le réseau (Use the printer on network)** à l'étape ⑧.
 - **Sous Macintosh**
Suivez les instructions à l'écran et effectuez l'installation. Cliquez sur **Quitter (Exit)** sur l'écran de fin de l'installation, puis reprenez à partir de l'étape ③ et veillez à sélectionner **Utiliser l'imprimante sur le réseau (Use the printer on network)** à l'étape ⑧.

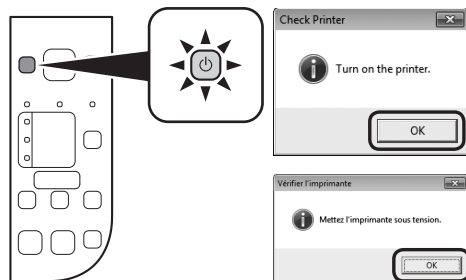
Wenn der Bildschirm **Druckererkennung (Printer Detection)** angezeigt wird, klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

- ▶ Wenn der Bildschirm **Druckeranschluss (Printer Connection)** anstelle des oben gezeigten Bildschirms angezeigt wird, wurde die Verbindungsmethode in ⑧ nicht korrekt ausgewählt.
 - **Für Windows**
Klicken Sie auf **Abbrechen (Cancel)**, und beginnen Sie wieder bei ⑦. Achten Sie dann darauf, **Drucker im Netzwerk verwenden (Use the printer on network)** in ⑧ auszuwählen.
 - **Für Macintosh**
Folgen Sie der Anleitung auf dem Bildschirm, und setzen Sie die Installation fort. Klicken Sie im Abschlussbildschirm der Installation auf **Beenden (Exit)**, starten Sie ab ③ erneut, und wählen Sie in ⑧ die Option **Drucker im Netzwerk verwenden (Use the printer on network)** aus.

Quando viene visualizzata la schermata **Rilevamento della stampante (Printer Detection)**, fare clic su **Avanti (Next)**.

- ▶ Se la schermata **Connessione stampante (Printer Connection)** viene visualizzata invece della schermata sopra indicata, il metodo di connessione non è stato selezionato correttamente in ⑧.
 - **Per Windows**
Fare clic su **Annulla (Cancel)** e ricominciare da ⑦, quindi accertarsi di selezionare **Usare la stampante di rete (Use the printer on network)** in ⑧.
 - **Per Macintosh**
Attenersi alle istruzioni visualizzate e procedere con l'installazione. Fare clic su **Esci (Exit)** nella schermata di installazione completata, quindi ricominciare da ③ ed accertarsi di selezionare **Usare la stampante di rete (Use the printer on network)** in ⑧.

10



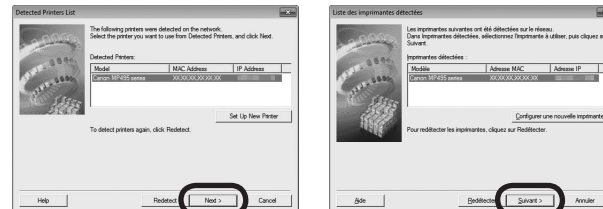
Make sure the machine is turned on, then click **OK**.

Assurez-vous que la machine est sous tension puis cliquez sur **OK**.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist, und klicken Sie dann auf **OK**.

Assicurarsi che la stampante sia accesa, quindi fare clic su **OK**.

11



When the **Detected Printers List** dialog box appears, select **Canon MP495 series**, then click **Next**.

- If the machine is not detected, **Set Up New Printer** dialog box is displayed. Refer to the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**. Make sure there is no problem, then click **Redetect**.

Lorsque la boîte de dialogue **Liste des imprimantes détectées (Detected Printers List)** apparaît, sélectionnez **Canon MP495 series**, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

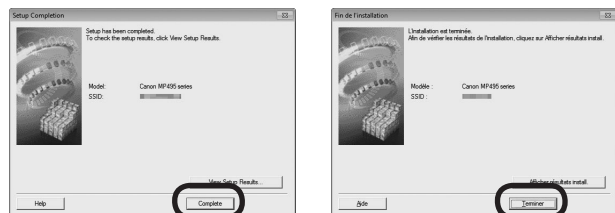
- Si la machine n'est pas détectée, la boîte de dialogue **Configurer une nouvelle imprimante (Set Up New Printer)** s'affiche. Reportez-vous au manuel imprimé : **Guide de dépannage réseau**. Vérifiez qu'il n'y a pas de problème, puis cliquez sur **Redétecter (Redetect)**.

Wenn das Dialogfeld **Liste der gefundenen Drucker (Detected Printers List)** erscheint, wählen Sie **Canon MP495 series** aus, und klicken Sie anschließend auf **Weiter (Next)**.

- Falls das Gerät nicht erkannt wird, wird das Dialogfeld **Neuen Drucker einrichten (Set Up New Printer)** angezeigt. Weitere Informationen finden Sie im gedruckten Handbuch **Netzwerk-Fehlerbehebungshandbuch**. Stellen Sie sicher, dass kein Problem besteht, und klicken Sie anschließend auf **Erneut suchen (Redetect)**.

Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **Elenco stampanti rilevate (Detected Printers List)**, selezionare **Canon MP495 series**, quindi scegliere **Avanti (Next)**.

- Se la stampante non viene rilevata, viene visualizzata la finestra di dialogo **Imposta nuova stampante (Set Up New Printer)**. Consultare il manuale: **Guida alla risoluzione dei problemi di rete**. Assicurarsi che non siano presenti problemi, quindi fare clic su **Rileva di nuovo (Redetect)**.



When the **Setup Completion** screen appears, click **Complete** or **OK**.

Lorsque l'écran **Fin de l'installation (Setup Completion)** apparaît, cliquez sur **Terminer (Complete)** ou **OK**.

Wenn der Bildschirm **Setup abgeschlossen (Setup Completion)** erscheint, klicken Sie auf **Vervollständigen (Complete)** oder **OK**.

Quando viene visualizzata la schermata **Completamento dell'impostazione (Setup Completion)**, fare clic su **Completata (Complete)** o su **OK**.

Windows

Go to "Information (2)" on page 68!

Macintosh

Go to "Registration (Macintosh) (2)" on page 64!

Windows

Reportez-vous à la section « Informations (2) » à la page 68 !

Macintosh

Reportez-vous à la section « Enregistrement (Macintosh) (2) » à la page 64 !

Windows

Wechseln Sie zu „Informationen (2)“ auf Seite 68!

Macintosh

Wechseln Sie zu „Registrierung (Macintosh) (2)“ auf Seite 64!

Windows

Andare a "Informazioni (2)" a pagina 68!

Macintosh

Andare a "Registrazione (Macintosh) (2)" a pagina 64!

Macintosh

This section describes how to register the machine on a Macintosh computer.

Windows users: go to "Information (2)" on page 68.



- The alphanumeric characters after **Canon MP495 series** is the machine's Bonjour service name or MAC address.
- If the machine has not been detected, make sure of the following.
 - The machine is turned on.
 - The firewall function of any security software is turned off.
 - The computer is connected to the access point.

Cette section explique comment enregistrer la machine sur un ordinateur Macintosh.

Pour les utilisateurs Windows : reportez-vous à la section « Informations (2) » à la page 68.



- Les caractères alphanumériques après **Canon MP495 series** correspondent au nom de service Bonjour ou à l'adresse MAC de la machine.
- Si la machine n'a pas été détectée, vérifiez les points ci-après.
 - La machine est sous tension.
 - La fonction de coupe-feu des logiciels de sécurité est désactivée.
 - L'ordinateur est connecté au point d'accès.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie das Gerät auf einem Macintosh-Computer registriert wird.

Windows-Benutzer: Wechseln Sie zu „Informationen (2)“ auf Seite 68.



- Die alphanumerischen Zeichen nach **Canon MP495 series** sind der Bonjour-Dienstname oder die MAC-Adresse des Geräts.
- Falls das Gerät nicht erkannt wurde, überprüfen Sie Folgendes.
 - Das Gerät ist eingeschaltet.
 - Die Firewall-Funktion jeglicher Sicherheitssoftware ist deaktiviert.
 - Der Computer ist mit dem Zugriffspunkt verbunden.

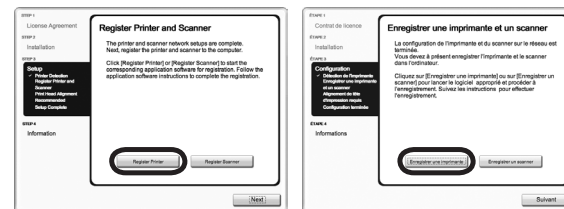
In questa sezione viene descritto come registrare la stampante su un computer Macintosh computer.

Per gli utenti Windows: andare a "Informazioni (2)" a pagina 68.



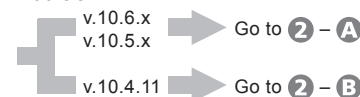
- I caratteri alfanumerici dopo **Canon MP495 series** rappresentano il nome di servizio Bonjour o l'indirizzo MAC della stampante.
- Se la stampante non è stata rilevata, verificare quando segue.
 - La stampante è accesa.
 - La funzione firewall di qualsiasi software di protezione è disattivata.
 - Il computer è connesso al punto di accesso.

1



When the **Register Printer and Scanner** screen appears, click **Register Printer**.

Mac OS X



Lorsque l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner (Register Printer and Scanner)** apparaît, cliquez sur **Enregistrer l'imprimante (Register Printer)**.

Mac OS X



Wenn der Bildschirm **Drucker und Scanner registrieren (Register Printer and Scanner)** erscheint, klicken Sie auf **Drucker registrieren (Register Printer)**.

Mac OS X



Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **Registra stampante e scanner (Register Printer and Scanner)**, fare clic su **Registra stampante (Register Printer)**.

Mac OS X



1



Select **Canon MP495 series canonijnetwork** and click **Add**.

➔ Go to **3** on page 66.

Sélectionnez **Canon MP495 series canonijnetwork** et cliquez sur **Ajouter (Add)**.

➔ Allez à l'étape **3** à la page 66.

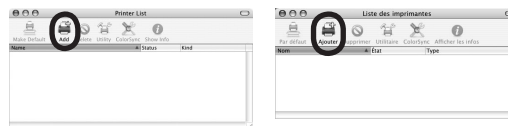
Wählen Sie **Canon MP495 series canonijnetwork** aus, und klicken Sie auf **Hinzufügen (Add)**.

➔ Wechseln Sie zu **3** auf Seite 66.

Selezionare **Canon MP495 series canonijnetwork** e fare clic su **Aggiungi (Add)**.

➔ Andare a **3** a pagina 66.

1



When the **Printer List** window appears, click **Add**.

📖 • When the **You have no printers available** screen appears, click **Add**.

Lorsque la fenêtre **Liste des imprimantes (Printer List)** apparaît, cliquez sur **Ajouter (Add)**.

📖 • Lorsque l'écran **Aucune imprimante disponible (You have no printers available.)** apparaît, cliquez sur **Ajouter (Add)**.

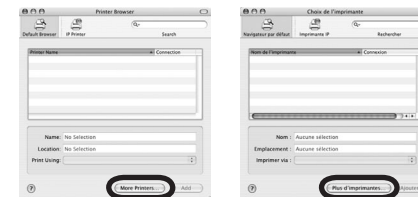
Klicken Sie bei Anzeige des Fensters **Druckerliste (Printer List)** auf **Hinzufügen (Add)**.

📖 • Wenn der Bildschirm **Keine Drucker vorhanden. (You have no printers available.)** erscheint, klicken Sie auf **Hinzufügen (Add)**.

Quando viene visualizzata la schermata **Elenco Stampanti (Printer List)**, fare clic su **Aggiungi (Add)**.

📖 • Quando viene visualizzata la schermata **Nessuna stampante disponibile. (You have no printers available.)**, fare clic su **Aggiungi (Add)**.

2



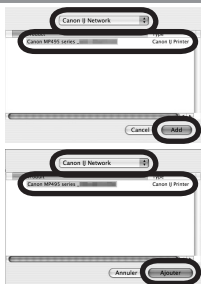
Click **More Printers** in the **Printer Browser** window.

Cliquez sur **Plus d'imprimantes (More Printers)** dans la fenêtre **Navigateur d'imprimantes (Printer Browser)**.

Klicken Sie im Fenster **Druckerübersicht (Printer Browser)** auf **Weitere Drucker (More Printers)**.

Fare clic su **Altre stampanti (More Printers)** nella schermata **Browser stampante (Printer Browser)**.

3



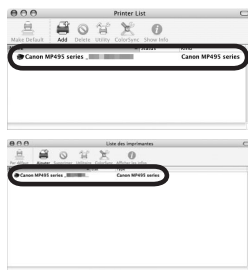
Select **Canon IJ Network** in the pop-up menu, select **Canon MP495 series** in the list of printers, then click **Add**.

Sélectionnez **Canon IJ Network** dans le menu contextuel, puis **Canon MP495 series** dans la liste des imprimantes et cliquez sur **Ajouter (Add)**.

Wählen Sie im Popup-Menü die Option **Canon IJ Network** aus, wählen Sie in der Druckerliste **Canon MP495 series** aus, und klicken Sie anschließend auf **Hinzufügen (Add)**.

Nel menu a comparsa, selezionare **Canon IJ Network**, quindi **Canon MP495 series** nell'elenco delle stampanti, quindi fare clic su **Aggiungi (Add)**.

4



Make sure that **Canon MP495 series** is added to the list of printers.

➔ Go to 3.

Vérifiez que **Canon MP495 series** figure dans la liste des imprimantes.

➔ Allez à l'étape 3.

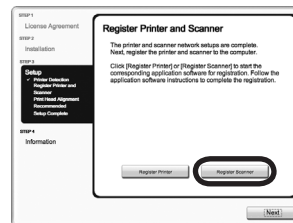
Stellen Sie sicher, dass **Canon MP495 series** der Druckerliste hinzugefügt wurde.

➔ Wechseln Sie zu 3.

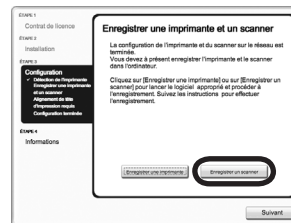
Verificare che **Canon MP495 series** venga aggiunta all'elenco delle stampanti.

➔ Procedere a 3.

3



When the **Register Printer and Scanner** screen appears, click **Register Scanner**.

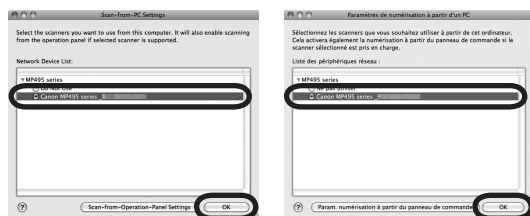


Lorsque l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner (Register Printer and Scanner)** apparaît, cliquez sur **Enregistrer le scanner (Register Scanner)**.

Wenn der Bildschirm **Drucker und Scanner registrieren (Register Printer and Scanner)** angezeigt wird, klicken Sie auf **Scanner registrieren (Register Scanner)**.

Quando viene visualizzata la finestra di dialogo **Registra stampante e scanner (Register Printer and Scanner)**, fare clic su **Registra scanner (Register Scanner)**.

4



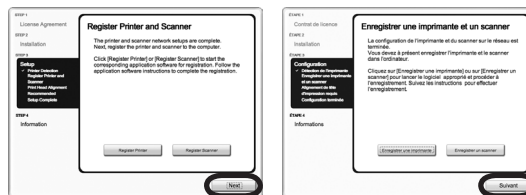
Select **Canon MP495 series** on the **Scan-from-PC Settings** screen, then click **OK**.

Sélectionnez **Canon MP495 series** dans l'écran **Paramètres de numérisation à partir d'un PC (Scan-from-PC Settings)**, puis cliquez sur **OK**.

Wählen Sie auf dem Bildschirm **Einstellungen „Scannen von PC“ (Scan-from-PC Settings)** die Option **Canon MP495 series**, und klicken Sie auf **OK**.

Selezionare **Canon MP495 series** nella schermata **Scans. da impost. PC (Scan-from-PC Settings)**, quindi fare clic su **OK**.

5



Click **Next** on the **Register Printer and Scanner** screen.

Cliquez sur **Suivant (Next)** dans l'écran **Enregistrement de l'imprimante et du scanner (Register Printer and Scanner)**.

Klicken Sie im Bildschirm **Drucker und Scanner registrieren (Register Printer and Scanner)** auf **Weiter (Next)**.

Fare clic su **Avanti (Next)** sulla schermata **Registra stampante e scanner (Register Printer and Scanner)**.

Next, go to "Information (2)" on page 68!

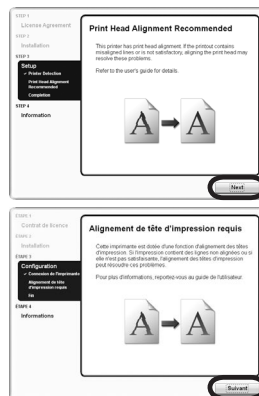
Reportez-vous ensuite à la section « Informations (2) » à la page 68 !

Wechseln Sie dann zu „Informationen (2)“ auf Seite 68!

Andare quindi a "Informazioni (2)" a pagina 68!

Windows / Macintosh

1



Click **Next**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Cliquez sur **Suivant (Next)**.

Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Klicken Sie auf **Weiter (Next)**.

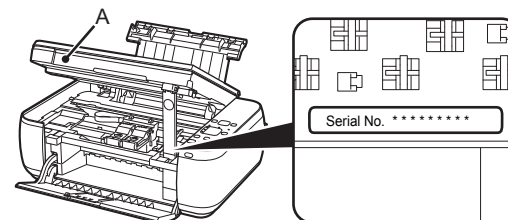
Befolgen Sie sämtliche Anweisungen auf dem Bildschirm, um mit der Softwareinstallation fortzufahren.

Fare clic su **Avanti (Next)**.

Per procedere con l'installazione del software, seguire le istruzioni visualizzate.

Important Information for the Installation
Informations importantes pour l'installation
Wichtige Informationen für die Installation
Informazioni importanti per l'installazione

- Necessary Information for the User Registration
- Informations nécessaires pour l'enregistrement utilisateur
- Erforderliche Informationen für die Benutzerregistrierung (User Registration)
- Informazioni necessarie per la registrazione utente (User Registration)



When the serial number is not displayed on the registration screen automatically, input the serial number located inside the machine (as shown in the illustration).

Si le numéro de série n'apparaît pas automatiquement sur l'écran d'enregistrement, saisissez le numéro de série qui se trouve à l'intérieur de la machine (voir l'illustration).

Wenn die Seriennummer nicht automatisch im Registrierungs-Bildschirm angezeigt wird, müssen Sie die Seriennummer eingeben. Die Nummer befindet sich im Geräteinneren (wie in der Abbildung gezeigt).

Se il numero di serie non viene visualizzato automaticamente nella schermata di registrazione, immettere il numero di serie collocato all'interno della stampante (come mostrato nell'illustrazione).

- ▶ If the power is on, the FINE Cartridge Holder will move when the Scanning Unit (Cover) (A) is opened.
- ▶ The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

- ▶ Si la machine est sous tension, le porte-cartouche FINE se déplace lorsque l'unité de numérisation (capot) (A) est ouverte.
- ▶ L'écran **Enregistrement utilisateur (User Registration)** ne s'affiche que si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique (Europe, Middle East, Africa)** sur l'écran **Sélectionnez votre lieu de résidence (Select Your Place of Residence)**.

- ▶ Ist das Gerät eingeschaltet, bewegt sich die FINE-Patronen-Halterung (FINE Cartridge Holder), wenn das Scan-Modul (Abdeckung) (A) geöffnet wird.
- ▶ Der Bildschirm **Benutzerregistrierung (User Registration)** wird nur dann angezeigt, wenn Sie auf dem Bildschirm **Wohnsitz wählen (Select Your Place of Residence)** **Europa, Naher Osten, Afrika (Europe, Middle East, Africa)** ausgewählt haben.

- ▶ Se la stampante è accesa, il supporto cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) si sposterà all'apertura dell'unità di scansione (coperchio) (A).
- ▶ La schermata **Registrazione utente (User Registration)** verrà visualizzata solo se è stata selezionata l'opzione **Europa, Medio Oriente, Africa (Europe, Middle East, Africa)** nella schermata **Scegliere l'area di residenza (Select Your Place of Residence)**.

- If the **Extended Survey Program** screen appears
- Si l'écran **Extended Survey Program** apparaît
- Wenn das Fenster für das **Extended Survey Program** angezeigt wird
- Se viene visualizzata la schermata **Extended Survey Program**



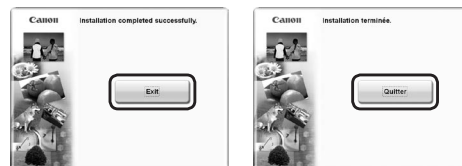
If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**. If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

Si vous acceptez l'application Extended Survey Program, cliquez sur **J'accepte (Agree)**. Si vous cliquez sur **Je refuse (Do not agree)**, l'application Extended Survey Program ne sera pas installée. (Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement de la machine.)

Wenn Sie das Extended Survey Program akzeptieren, klicken Sie auf **Akzeptieren (Agree)**. Wenn Sie auf **Nicht akzeptieren (Do not agree)** klicken, wird das Extended Survey Program nicht installiert. (Ihre Auswahl hat keine Auswirkungen auf die Funktionalität des Geräts.)

Per accettare i termini di Extended Survey Program, fare clic su **Accetto (Agree)**. Se si fa clic su **Non accetto (Do not agree)**, Extended Survey Program non verrà installato. (Ciò non pregiudica la funzionalità della stampante.)

2



Click **Exit** to complete the installation.

For Macintosh

It is necessary to restart the computer before scanning using the Operation Panel on the machine for the first time.

Cliquez sur **Quitter (Exit)** pour terminer l'installation.

Sous Macintosh

Vous devez redémarrer l'ordinateur avant d'effectuer pour la première fois une numérisation à l'aide du panneau de contrôle de la machine.

Klicken Sie auf **Beenden (Exit)**, um die Installation abzuschließen.

Für Macintosh

Vor dem erstmaligen Scannen über das Bedienfeld am Gerät ist ein Neustart des Computers erforderlich.

Fare clic su **Esci (Exit)** per completare l'installazione.

Per Macintosh

Prima di eseguire scansioni tramite il pannello dei comandi della stampante per la prima volta, è necessario riavviare il computer.

3



For Windows

Solution Menu EX starts.

For Macintosh

Solution Menu EX starts when clicking **OK** in the **Canon Solution Menu EX** dialog.

Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.

- The buttons displayed on Solution Menu EX may vary depending on the country or region of purchase.

Sous Windows

Solution Menu EX démarre.

Sous Macintosh

Solution Menu EX démarre lorsque vous cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Canon Solution Menu EX**.

Retirez le **CD-ROM d'installation** et conservez-le en lieu sûr.

- Les boutons affichés dans Solution Menu EX peuvent varier selon le pays ou la région d'achat.

Für Windows

Solution Menu EX wird gestartet.

Für Macintosh

Solution Menu EX wird gestartet, wenn Sie im Dialogfeld **Canon Solution Menu EX** auf **OK** klicken.

Nehmen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** heraus, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

- Die in Solution Menu EX angezeigten Schaltflächen variieren je nach Land oder Region, in dem bzw. in der das Gerät erworben wurde.

Per Windows

Solution Menu EX viene avviato.

Per Macintosh

Solution Menu EX viene avviato quando si fa clic su **OK** nella finestra di dialogo **Canon Solution Menu EX**.

Estrarre il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** e conservarlo in un luogo sicuro.

- I pulsanti visualizzati in Solution Menu EX possono variare in base al Paese o alla regione di acquisto.

Congratulations! Setup is complete. Proceed to page 72 for information regarding the Solution Menu EX and the on-screen manual or page 74 to start using the machine.

Félicitations ! L'installation est terminée. Passez à la page 72 pour plus d'informations sur Solution Menu EX et le manuel en ligne, ou à la page 74 pour commencer à utiliser la machine.

Glückwunsch! Die Installation ist abgeschlossen. Fahren Sie mit Seite 72 fort, wenn Sie Informationen über Solution Menu EX und das Online-Handbuch benötigen, oder mit Seite 74, wenn Sie Informationen darüber benötigen, wie Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Congratulazioni. L'installazione è completa. Andare a pagina 72 per informazioni su Solution Menu EX e sul manuale a video o a pagina 74 per iniziare a utilizzare la stampante.

Using the Machine from Additional Computers

Now that the wireless connection of the machine is complete, it can be used from additional computers on the same network. Install software including the drivers on the computer from which you want to use the machine. Other settings are not required.

To add computers from which to use the machine, go to "7 Use from Additional Computers" on page 71.

Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs

Une fois que la connexion sans fil de la machine est établie, la machine peut être utilisée sur d'autres ordinateurs du même réseau. Installez le logiciel, y compris les pilotes, sur l'ordinateur sur lequel vous souhaitez utiliser la machine. Les autres paramètres ne sont pas obligatoires.

Pour ajouter des ordinateurs à partir desquels utiliser la machine, reportez-vous à la section « 7 Utilisation de la machine sur d'autres ordinateurs » de la page 71.

Verwenden des Geräts mit weiteren Computern

Da die drahtlose Verbindung des Geräts nun eingerichtet ist, kann sie von weiteren Computern im selben Netzwerk genutzt werden. Installieren Sie die Software einschließlich der Treiber auf dem Computer, von dem aus Sie das Gerät verwenden möchten. Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Wenn Sie weitere Computer zur Nutzung des Geräts hinzufügen möchten, siehe „7 Nutzung mit zusätzlichen Computern“ auf Seite 71.

Utilizzo della stampante da altri computer

Una volta completata la connessione wireless della stampante, è possibile utilizzarla da altri computer sulla stessa rete. Installare il software, inclusi i driver, sul computer da cui si desidera utilizzare la stampante. Le altre impostazioni non sono obbligatorie.

Per aggiungere i computer da cui utilizzare la stampante, andare a "7 Utilizzo della stampante da altri computer" a pagina 71.

Windows

- ❑ Installing the XPS Printer Driver
- ❑ Installation du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)
- ❑ Installieren des XPS-Druckertreibers (XPS Printer Driver)
- ❑ Installazione del driver stampante XPS (XPS Printer Driver)

In Windows 7 and Windows Vista SP1 or later, the XPS Printer Driver can be installed additionally. To install, perform from ① in "Software Installation (2)" on page 57. Click **Custom Install** in ③, then select **XPS Printer Driver** in the **Custom Install** screen.

For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Sous Windows 7 et Windows Vista SP1 ou version ultérieure, le Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver) peut être installé en complément. Pour procéder à l'installation, exécutez la procédure décrite à partir de l'étape ① de la section « Installation du logiciel (2) » à la page 57. Cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)** à l'étape ③, puis sélectionnez **Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)** dans l'écran **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Pour plus d'informations sur les fonctions pratiques du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver), reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

Unter Windows 7 und ab Windows Vista SP1 kann der XPS-Druckertreiber (XPS Printer Driver) zusätzlich installiert werden. Führen Sie dazu die Schritte unter ① in „Softwareinstallation (2)“ auf Seite 57 aus. Klicken Sie unter ③ auf **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)**, und wählen Sie im Bildschirm **Benutzerdefinierte Installation (Custom Install)** die Option **XPS-Druckertreiber (XPS Printer Driver)** aus.

Weitere Informationen über nützliche Funktionen des XPS-Druckertreibers (XPS Printer Driver) finden Sie im Online-Handbuch: **Erweitertes Handbuch**.

In Windows 7 e Windows Vista SP1 o versioni successive, è possibile installare il driver stampante XPS (XPS Printer Driver) come opzione aggiuntiva. Per farlo, effettuare le operazioni indicate a partire da ① in "Installazione del software (2)" a pagina 57. Fare clic su **Installazione personalizzata (Custom Install)** in ③, quindi selezionare **Driver stampante XPS (XPS Printer Driver)** nella schermata **Installazione personalizzata (Custom Install)**.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni utili del driver stampante XPS (XPS Printer Driver), vedere il manuale a video: **Guida Avanzata**.

If the machine is already connected to a wireless connection, it can be used from additional computers on the same network.

Si la machine est déjà connectée à une connexion sans fil, elle peut être utilisée sur d'autres ordinateurs du même réseau.

Ist das Gerät bereits über eine drahtlose Verbindung angeschlossen, kann es von weiteren Computern im selben Netzwerk genutzt werden.

Se la stampante dispone già di una connessione wireless, è possibile utilizzarla da altri computer sulla stessa rete.

To use from additional computers

- 1 Insert the **Setup CD-ROM** into the computer from which you want to use the machine.
- 2 Follow the on-screen instructions to install the software.
Other settings are not required.

Pour utiliser la machine sur d'autres ordinateurs

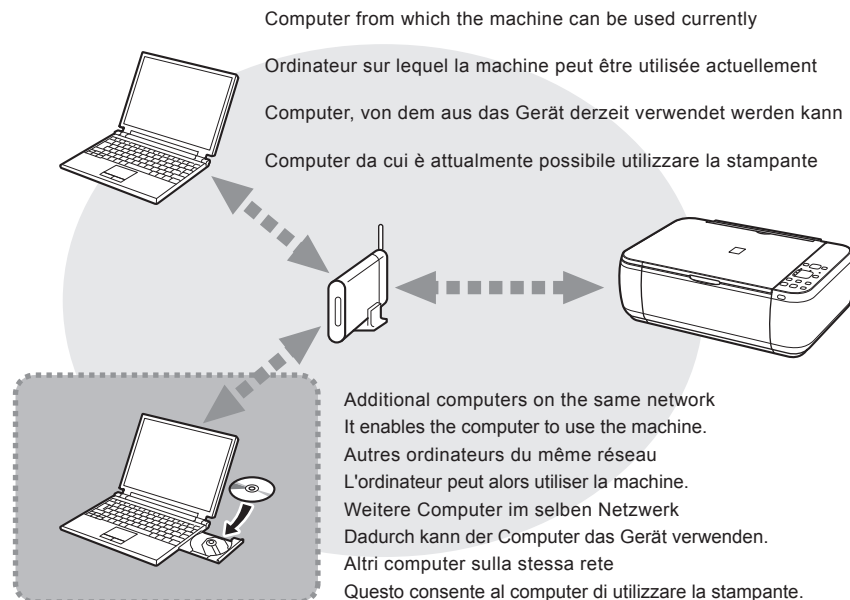
- 1 Insérez le **CD-ROM d'installation** dans l'ordinateur sur lequel vous souhaitez utiliser la machine.
- 2 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
Les autres paramètres ne sont pas obligatoires.

Nutzung mit zusätzlichen Computern

- 1 Legen Sie die **Installations-CD-ROM (Setup CD-ROM)** in den Computer ein, mit dem Sie dieses Gerät verwenden möchten.
- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.
Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Per utilizzare la stampante da altri computer

- 1 Inserire il **CD-ROM di installazione (Setup CD-ROM)** nel computer da cui si desidera utilizzare la stampante.
- 2 Seguire le istruzioni a video per installare il software.
Non sono necessarie altre impostazioni.



For details on the software installation procedure, refer to "Software Installation (2)" on page 55.

Pour plus d'informations sur la procédure d'installation du logiciel, reportez-vous à la section « Installation du logiciel (2) » à la page 55.

Informationen zu Installation der Software finden Sie unter „Softwareinstallation (2)“ auf Seite 55.

Per istruzioni dettagliate sulla procedura di installazione del software, vedere "Installazione del software (2)" a pagina 55.

Use the Operation Panel on the machine to print your own items easily.
Various application software are installed on the computer along with the drivers. You can print creative items by correcting/enhancing photos using the application software.
For details on how to use the application software and the machine, refer to the on-screen manual.

Utilisez le panneau de contrôle de la machine pour imprimer facilement vos documents.
Diverses applications sont installées sur l'ordinateur en même temps que les pilotes.
Vous pouvez réaliser des impressions créatives en corrigeant/améliorant vos photos avec l'application.
Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application et de la machine, reportez-vous au manuel en ligne.

Verwenden Sie das Bedienfeld des Geräts zum einfachen Drucken Ihrer Objekte.
Verschiedene Anwendungssoftwareprogramme werden zusätzlich zu den Treibern auf dem Computer installiert. Sie können kreative Objekte drucken, indem Sie Fotos mithilfe der Anwendungssoftware korrigieren/optimieren.
Details zur Verwendung der Anwendungssoftware und des Geräts finden Sie im Online-Handbuch.

Utilizzare il pannello dei comandi della stampante per stampare con facilità.
Nel computer vengono installati alcuni programmi software insieme ai driver.
È possibile stampare elementi creativi applicando la modifica e il ritocco delle foto utilizzando il software applicativo.
Per ulteriori informazioni su come utilizzare il software applicativo e la stampante, consultare il manuale a video.

Solution Menu EX

Solution Menu EX is a gateway to functions and information that allow you to make full use of the machine! For example,

- Open the on-screen manual.
- Open various application software.

Solution Menu EX est une passerelle donnant accès à des fonctions et informations vous permettant d'utiliser la machine au maximum de ses capacités. Par exemple,

- Ouvrez le manuel en ligne.
- Ouvrez plusieurs applications.

Solution Menu EX ist ein Tor zu Funktionen und Informationen, die Ihnen helfen, die volle Funktionalität des Geräts zu nutzen. Beispiel:

- Öffnen Sie das Online-Handbuch.
- Öffnen Sie verschiedene Anwendungen.

Solution Menu EX consente di accedere con facilità alle funzioni e alle informazioni utili per sfruttare al meglio la stampante. Ad esempio,

- Aprire il manuale a video.
- Aprire i diversi software applicativi.



How to open the on-screen manual

Click **Help & Settings**, then click this icon to open the on-screen manual.

Procédure d'ouverture du manuel en ligne

Cliquez sur **Aide et paramètres (Help & Settings)**, puis cliquez sur cette icône pour ouvrir le manuel en ligne.

Öffnen des Online-Handbuchs

Klicken Sie auf **Hilfe und Einstellungen (Help & Settings)** und dann auf dieses Symbol, um das Online-Handbuch zu öffnen.

Modalità di apertura del manuale a video

Fare clic su **Guida e impostazioni (Help & Settings)**, quindi fare clic su questa icona per aprire il manuale a video.



How to start Solution Menu EX

Click this icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh) to start Solution Menu EX.

Procédure de démarrage de Solution Menu EX

Pour démarrer Solution Menu EX, cliquez sur cette icône sur le bureau (Windows) ou dans le Dock (Macintosh).

Starten von Solution Menu EX

Klicken Sie auf dieses Symbol auf dem Desktop (Windows) oder im Dock (Macintosh), um Solution Menu EX zu starten.

Come avviare Solution Menu EX

Fare clic su questa icona nel desktop (Windows) o nel Dock (Macintosh) per avviare Solution Menu EX.

Use Easy-WebPrint EX to print web pages in Internet Explorer easily. Some of its features include:

- Printing a web page by reducing its size to fit the paper width automatically without cropping edges.
- Printing only the pages you want by selecting them from preview.
- Printing selected portions of various pages after editing them.

Utilisez Easy-WebPrint EX pour imprimer facilement des pages Web dans Internet Explorer. Parmi ses fonctions, citons :

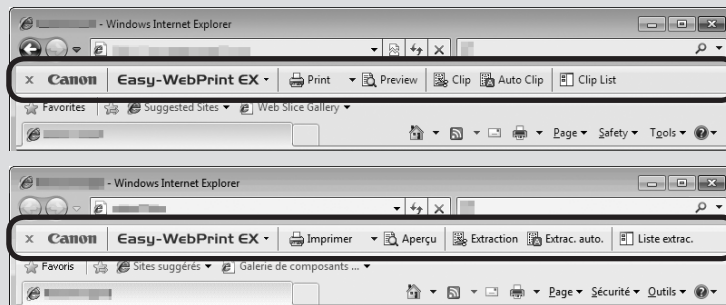
- Impression d'une page Web avec réduction automatique de sa taille en fonction de la largeur du papier sans rogner les bords.
- Impression limitée aux pages souhaitées que vous sélectionnez à partir de l'aperçu.
- Impression de certaines parties de plusieurs pages après modification.

Mit Easy-WebPrint EX können Sie im Internet Explorer ganz einfach Webseiten drucken. Zu den Funktionen zählen beispielsweise:

- Drucken einer Webseite und automatisches Verkleinern, so dass die Inhalte auf die gewünschte Seite passen.
- Drucken bestimmter Webseiten, die in der Vorschau ausgewählt wurden.
- Drucken bestimmter Inhalte aus verschiedenen Seiten, die auf einer Seite zusammengefasst werden.

Utilizzare Easy-WebPrint EX per stampare pagine Web in Internet Explorer con facilità. Alcune delle sue caratteristiche comprendono:

- Stampa di una pagina Web riducendone le dimensioni in modo da adattarle alla larghezza della pagina automaticamente senza tagliare i bordi.
- Stampa delle sole pagine desiderate selezionandole dall'anteprima.
- Stampa delle porzioni selezionati delle varie pagine dopo averle modificate.



When Easy-WebPrint EX is installed, the Easy-WebPrint EX toolbar appears in Internet Explorer. This toolbar can be used any time while Internet Explorer is running.

Lorsque Easy-WebPrint EX est installé, la barre d'outils Easy-WebPrint EX apparaît dans Internet Explorer. Cette barre d'outils peut être utilisée à tout moment lorsqu'Internet Explorer est en cours d'exécution.

Wenn Easy-WebPrint EX installiert wurde, wird die Easy-WebPrint EX-Symbolleiste im Internet Explorer angezeigt. Diese Symbolleiste kann immer dann verwendet werden, wenn der Internet Explorer geöffnet ist.

Quando viene installato Easy-WebPrint EX la barra degli strumenti di Easy-WebPrint EX viene visualizzata in Internet Explorer. È possibile utilizzare questa barra degli strumenti in qualunque momento quando Internet Explorer è in esecuzione.

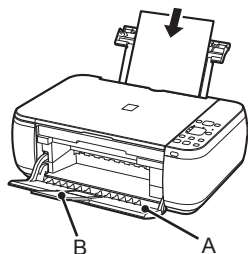
For details on Solution Menu EX and Easy-WebPrint EX, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.

Pour plus d'informations sur Solution Menu EX et Easy-WebPrint EX, reportez-vous au manuel en ligne : **Guide d'utilisation de base**.

Details zu Solution Menu EX und Easy-WebPrint EX finden Sie im Online-Handbuch: **Basishandbuch**.

Per informazioni dettagliate su Solution Menu EX ed Easy-WebPrint EX, consultare il manuale a video: **Guida Base**.

1



Load A4 or Letter-sized plain paper.

Make sure that the Paper Output Tray (A) and the Output Tray Extension (B) are open. If printing starts while the Paper Output Tray is closed, it will automatically open.

This section describes how to perform a standard copy.



- For details, refer to "3 Load Paper" on page 17.
- The machine may make operating noise when feeding paper. This is normal operation.

Chargez du papier ordinaire de format A4 ou Lettre.

Vérifiez que le bac de sortie papier (A) et l'extension du bac de sortie papier (B) sont ouverts.

Si l'impression commence alors que le bac de sortie papier est fermé, il s'ouvre automatiquement.

Cette section décrit l'exécution d'une copie standard.



- Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 3 Chargement du papier » à la page 17.
- Un bruit de fonctionnement peut se produire au moment où le papier s'engage dans la machine. Ce phénomène est normal.

Legen Sie Normalpapier im Format A4 oder Letter ein.

Achten Sie darauf, dass das Papierausgabefach (A) und die Verlängerung des Ausgabefachs (B) geöffnet sind.

Wenn der Druckvorgang beginnt, während das Papierausgabefach geschlossen ist, wird es automatisch geöffnet.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie eine Standardkopie anfertigen.



- Einzelheiten hierzu finden Sie unter „3 Einlegen von Papier“ auf Seite 17.
- Das Gerät gibt beim Einlegen von Papier unter Umständen Betriebsgeräusche aus. Dies ist völlig normal.

Caricare carta comune in formato A4 o Letter.

Verificare che il vassoio di uscita della carta (A) e l'estensione del vassoio di uscita (B) siano aperti.

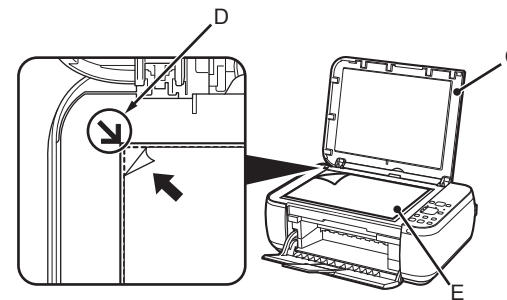
Se la stampa viene avviata con il vassoio di uscita della carta chiuso, questo viene aperto automaticamente.

In questa sezione viene descritto come effettuare una copia standard.



- Per ulteriori informazioni, vedere "3 Caricamento della carta" a pagina 17.
- La stampante potrebbe produrre rumori di funzionamento durante l'alimentazione della carta. Tali rumori fanno parte del normale funzionamento della stampante.

2



Open the Document Cover (C), then place the document face-down and align it with the Alignment Mark (D).



- Do not place objects weighing 4.4 lb / 2.0 kg or more on the Platen Glass (E), or do not apply pressure to the document by pressing on it with a force exceeding 4.4 lb / 2.0 kg. The scanner may malfunction or the glass may break.

Ouvrez le couvercle du scanner (C), placez le document face vers le bas et alignez-le sur le repère d'alignement (D).



- Ne placez pas d'objets pesant plus de 4,4 lb/2,0 kg sur la vitre d'exposition (E) et n'appuyez pas sur l'original en exerçant une pression supérieure à 4,4 lb/2,0 kg. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du scanner ou de briser la vitre.

Öffnen Sie den Vorlagendeckel (C), legen Sie das Dokument mit der bedruckten Seite nach unten auf, und richten Sie es an der Ausrichtungsmarkierung (D) aus.

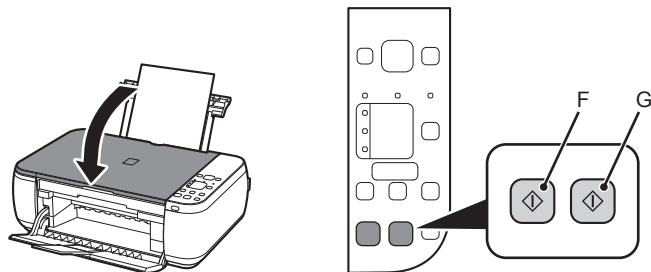


- Achten Sie darauf, dass die Glasauflegefläche (E) durch Gegenstände oder Druck nicht mit mehr als 2,0 kg (4,4 lb) belastet wird. Andernfalls entstehen Fehlfunktionen am Scanner, oder das Glas könnte brechen.

Aprire il coperchio dei documenti (C), quindi posizionare il documento rivolto verso il basso e allinearlo al segno di allineamento (D).



- Non collocare oggetti di peso uguale o superiore a 4,4 libbre/2,0 kg sul piano di lettura in vetro (E) e non applicare sul documento una pressione superiore a 4,4 libbre/2,0 kg. Così facendo, infatti, si potrebbero provocare malfunzionamenti o rompere il piano in vetro.



Close the Document Cover, then press the **Black** button (F) or the **Color** button (G).

Copying will start. Do not open the Document Cover until copying is complete. Remove the document after printing.

Fermez le couvercle du scanner, puis appuyez sur le bouton **Noir (Black)** (F) ou **Couleur (Color)** (G).

La copie démarre. N'ouvrez pas le panneau du document tant que la copie n'est pas terminée. Retirez le document après l'impression.

Schließen Sie den Vorlagendeckel, und drücken Sie anschließend die Taste **Schwarz (Black)** (F) oder **Farbe (Color)** (G).

Der Kopiervorgang wird gestartet. Öffnen Sie den Vorlagendeckel erst, wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist. Nehmen Sie das Dokument nach dem Drucken heraus.

Chiudere il coperchio dei documenti, quindi premere il pulsante **Nero (Black)** (F) o il pulsante **Colore (Color)** (G).

La copia verrà avviata. Non aprire il coperchio dei documenti fino a quando la copia non è stata completata. Al termine della stampa, rimuovere il documento.

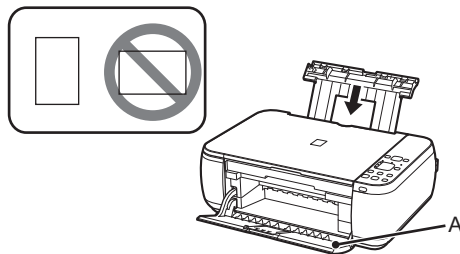
For the procedure to copy on paper other than plain paper, refer to "Copying" in the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Pour consulter la procédure de copie sur du papier autre que du papier ordinaire, reportez-vous à la section « Copie » du manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

Weitere Informationen über das Kopieren auf anderem Papier als Normalpapier finden Sie unter „Kopieren“ im Online-Handbuch: **Erweitertes Handbuch**.

Per la procedura di copia su carta diversa dalla carta comune, consultare "Copia" nel manuale a video: **Guida Avanzata**.

1



Load 10 x 15 cm (4" x 6") photo paper in portrait orientation with the printing side facing up.

Make sure that the Paper Output Tray (A) is open.

If printing starts while the Paper Output Tray is closed, it will automatically open.

This section explains how to print borderless photos using 10 x 15 cm (4" x 6") Photo Paper Plus Glossy II.



- For details, refer to "3 Load Paper" on page 17.

Disposez le papier photo de format 10 x 15 cm (4" x 6") en orientation Portrait, face à imprimer vers le haut.

Vérifiez que le bac de sortie papier (A) est ouvert.

Si l'impression commence alors que le bac de sortie papier est fermé, il s'ouvre automatiquement.

Cette section explique comment imprimer des photos sans bordure sur du Papier Photo Glacé Extra II (Photo Paper Plus Glossy II) de format 10 x 15 cm (4" x 6").



- Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 3 Chargement du papier » à la page 17.

Legen Sie einen Bogen Fotopapier im Format 10 x 15 cm (4" x 6") im Hochformat ein. Die zu bedruckende Seite zeigt nach oben.

Achten Sie darauf, dass das Papierausgabefach (A) geöffnet ist.

Das Papierausgabefach wird automatisch geöffnet, wenn der Druckvorgang beginnt.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie randlose Fotos mit Fotoglanzpapier Plus II (Photo Paper Plus Glossy II) im Format 10 x 15 cm (4" x 6") drucken können.



- Einzelheiten hierzu finden Sie unter „3 Einlegen von Papier“ auf Seite 17.

Caricare la carta fotografica da 10 x 15 cm (4" x 6") in senso verticale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Verificare che il vassoio di uscita della carta (A) sia aperto.

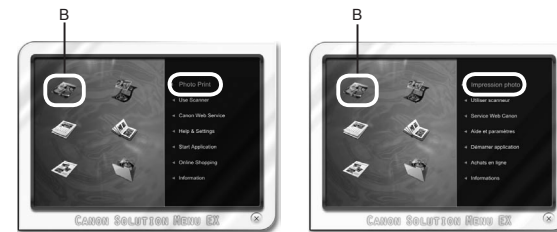
Se la stampa viene avviata con il vassoio di uscita della carta chiuso, questo viene aperto automaticamente.

In questa sezione viene descritto come stampare foto senza bordo utilizzando Carta Fotografica Lucida II (Photo Paper Plus Glossy II) da 10 x 15 cm (4" x 6").



- Per ulteriori informazioni, vedere "3 Caricamento della carta" a pagina 17.

2



Start Solution Menu EX from the **Canon Solution Menu EX** icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh), click **Photo Print**, then click **Photo Print** (B).

Easy-PhotoPrint EX starts.



- For details on starting Solution Menu EX, refer to page 72.

Démarrez Solution Menu EX en cliquant sur l'icône **Canon Solution Menu EX** sur le bureau (Windows) ou dans le Dock (Macintosh), cliquez sur **Impression photo (Photo Print)**, puis cliquez sur **Impression photo (Photo Print)** (B).

Easy-PhotoPrint EX démarre.



- Pour plus d'informations sur le démarrage de Solution Menu EX, reportez-vous à la page 72.

Starten Sie Solution Menu EX über das Symbol **Canon Solution Menu EX** auf dem Desktop (Windows) bzw. dem Dock (Macintosh), klicken Sie auf **Fotodruck (Photo Print)** und dann auf **Fotodruck (Photo Print)** (B).

Easy-PhotoPrint EX wird gestartet.



- Ausführliche Informationen zum Starten von Solution Menu EX finden Sie auf Seite 72.

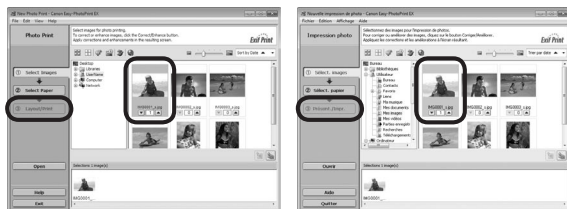
Avviare Solution Menu EX dall'icona di **Canon Solution Menu EX** nel desktop (Windows) o nel Dock (Macintosh), fare clic su **Stampa foto (Photo Print)**, quindi su **Stampa foto (Photo Print)** (B).

Easy-PhotoPrint EX viene avviato.



- Per ulteriori informazioni sull'avvio di Solution Menu EX, vedere pagina 72.

3



Select the image you want to print, then click **Layout/Print**.

When a photo is selected, the number of copies is set to "1".

Sélectionnez l'image que vous souhaitez imprimer, puis cliquez sur **Présent./Impr (Layout/Print)**.

Lorsque vous sélectionnez une photo, le nombre de copies est défini sur « 1 ».

Wählen Sie das zu druckende Bild aus, und klicken Sie anschließend auf **Layout/Druck (Layout/Print)**.

Wenn ein Foto ausgewählt ist, steht die Anzahl der Kopien auf „1“.

Selezionare l'immagine da stampare, quindi fare clic su **Layout/Stampa (Layout/Print)**.

Quando si seleziona una foto, il numero di copie viene impostato su "1".

4



Click **Print**.

If you are using Windows, printing will start.

If you are using Macintosh, click **Print** on the **Print** dialog box to start printing.

Cliquez sur **Imprimer (Print)**.

Si vous utilisez Windows, l'impression démarre.

Si vous utilisez Macintosh, cliquez sur **Imprimer (Print)** dans la boîte de dialogue **Imprimer (Print)** pour démarrer l'impression.

Klicken Sie auf **Drucken (Print)**.

Wenn Sie Windows verwenden, wird der Druckvorgang gestartet.

Wenn Sie einen Macintosh verwenden, klicken Sie auf **Drucken (Print)** im Dialogfeld **Drucken (Print)**, um den Druckvorgang zu starten.

Fare clic su **Stampa (Print)**.

Se si utilizza Windows, la stampa verrà avviata.

Se si utilizza Macintosh, fare clic su **Stampa (Print)** sulla finestra di dialogo **Stampa (Print)** per avviare la stampa.

For more information, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel en ligne : **Guide d'utilisation avancée**.

Weitere Informationen finden Sie im Online-Handbuch: **Erweitertes Handbuch**.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale a video **Guida Avanzata**.

After a period of use, the inside of the machine may become stained with ink.

To avoid staining your hands or clothes with ink, it is recommended that you clean the Ink Cartridge Locking Cover (A) and the inside of the tray (B) with a facial tissue or the like as required.

If the Scanning Unit (Cover) is left open for more than 10 minutes, the FINE Cartridge Holder moves to the right automatically.

Au bout d'un certain temps d'utilisation, des taches d'encre peuvent apparaître à l'intérieur de la machine.

Pour éviter de tacher vos mains ou vos vêtements avec de l'encre, il est recommandé de nettoyer le couvercle de verrouillage de cartouche d'encre (A) ainsi que l'intérieur du bac (B) à l'aide d'un papier-mouchoir ou équivalent.

Si l'unité de numérisation (capot) reste ouverte pendant plus de 10 minutes, le porte-cartouche FINE se déplace automatiquement vers la droite.

Nachdem das Gerät eine Zeit lang benutzt wurde, kann das Geräteinnere durch Tinte verschmutzt sein.

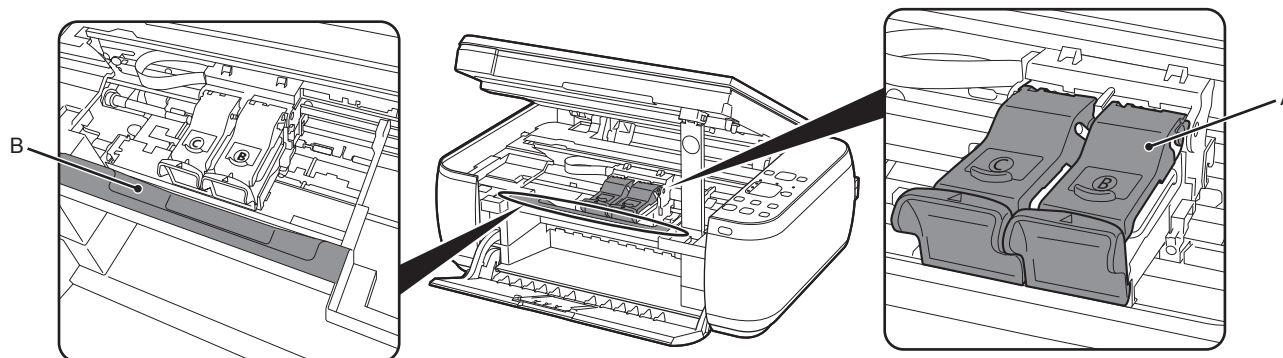
Reinigen Sie bei Bedarf die Verriegelung der Tintenpatrone (A) und das Innere des Fachs (B) mit einem Kosmetiktuch o. Ä., um zu vermeiden, dass Tinte an Ihre Hände oder Kleidung gelangt.

Falls das Scan-Modul (Abdeckung) länger als 10 Minuten offen gelassen wird, fährt die FINE-Patronen-Halterung (FINE Cartridge Holder) automatisch nach rechts.

Dopo un periodo di utilizzo, l'interno della stampante si sporca di inchiostro.




Per evitare di macchiarsi le mani o gli abiti con l'inchiostro, si consiglia di pulire il coperchio di bloccaggio della cartuccia di inchiostro (A) e la parte interna del vassoio (B) con un fazzoletto in tessuto o materiale analogo in caso di necessità.

Se l'unità di scansione (coperchio) viene lasciata aperta per oltre 10 minuti, il supporto cartuccia FINE (FINE Cartridge Holder) si sposta automaticamente verso destra.



General Specifications	
Printing resolution (dpi)	
4800* (horizontal) X 1200 (vertical)	
* Ink droplets can be placed with a pitch of 1/4800 inch at minimum.	
Interface	
USB Port:	
Hi-Speed USB *1	
LAN Port:	
Wireless LAN: IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b *2	
*1 A computer that complies with Hi-Speed USB standard is required. Since the Hi-Speed USB interface is fully upwardly compatible with USB 1.1, it can be used at USB 1.1.	
*2 Setup possible through Easy setup, WPS (Wi-Fi Protected Setup) or WCN (Windows Connect Now).	
Print width	
8 inches/203.2 mm (for Borderless Printing: 8.5 inches/216 mm)	
Operating environment	
Temperature: 5 to 35°C (41 to 95°F)	
Humidity: 10 to 90% RH (no condensation)	
Storage environment	
Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)	
Humidity: 5 to 95% RH (no condensation)	
Power supply	
AC 100-240 V, 50/60 Hz	
Power consumption	
Printing (Copy): Approx. 11 W	
Standby (minimum): Approx. 1.2 W*	
OFF: Approx. 0.3 W*	
* USB connection to PC	
External dimensions	
Approx. 17.8 (W) X 13.2 (D) X 6.0 (H) inches	
Approx. 450 (W) X 335 (D) X 153 (H) mm	
* With the Paper Support and Paper Output Tray retracted.	
Weight	
Approx. 5.6 kg (Approx. 12.2 lb)	
* With the FINE Cartridges installed.	
Canon FINE Cartridge	
Total 1472 nozzles (BK 320 nozzles, C/M/Y each 384 nozzles)	

Copy Specifications	
Multiple copy	
1 - 9, 20 pages	
Reduction/Enlargement	
Fit-to-page	
Scan Specifications	
Scanner driver	
TWAIN/WIA (for Windows 7/Windows Vista/Windows XP)	
Maximum scanning size	
A4/Letter, 8.5" X 11.7"/216 X 297 mm	
Scanning resolution	
Optical resolution (horizontal x vertical) max: 1200 dpi X 2400 dpi	
Interpolated resolution max: 19200 dpi X 19200 dpi	
Gradation (Input/Output)	
Gray: 16 bit/8 bit	
Color: 48 bit/24 bit (RGB each 16 bit/8 bit)	
Network Specifications	
Communication protocol	
TCP/IP	
Wireless LAN	
Supported Standards: IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b	
Frequency bandwidth: 2.4GHz	
Channel: 1-11 or 1-13	
* Frequency bandwidth and available channels differ depending on country or region.	
Transfer speed (Standard value):	
IEEE802.11n: max. 150 Mbps	
IEEE802.11g: max. 54 Mbps	
IEEE802.11b: max. 11 Mbps	
Communication distance: Indoors 50 m	
* Effective range varies depending on the installation environment and location.	
Security: WEP (64/128 bits)	
WPA-PSK (TKIP/AES)	
WPA2-PSK (TKIP/AES)	
Setup: WCN (WCN-NET)	
WPS (Push button configuration/PIN code method)	
Other Features: Administration password	

Minimum System Requirements	
 Conform to the operating system's requirements when higher than those given here.	
	
Operating System/Processor/RAM	
Windows 7 1 GHz or faster 32-bit (x86) or 64-bit (x64) processor 1 GB (32-bit)/2 GB (64-bit) Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 1 GHz processor 512 MB Windows XP SP2, SP3 300 MHz processor 128 MB	Mac OS X v.10.6 Intel processor 1GB Mac OS X v.10.5 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz or faster) 512 MB Mac OS X v.10.4.11 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
Browser	
Internet Explorer 6 or later	Safari 3
Hard Disk Space	
1.5 GB Note: For bundled software installation. The necessary amount of hard disk space may be changed without notice.	1.5 GB Note: For bundled software installation. The necessary amount of hard disk space may be changed without notice.
CD-ROM Drive	
Required	Required
Display	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows: Operation can only be guaranteed on a PC with Windows 7, Windows Vista or Windows XP pre-installed. Windows: Uninstall software bundled with the Canon inkjet printer before upgrading from Windows Vista to Windows 7, then, install the bundled software again. Some functions may not be available with Windows Media Center. Macintosh: Hard Disk must be formatted as Mac OS Extended (Journaled) or Mac OS Extended. Macintosh: After upgrading from Mac OS X v.10.5 or lower to Mac OS X v.10.6, install software bundled with the Canon inkjet printer. Internet Explorer 7 or later is required to install Easy-WebPrint EX. For Windows use only. You cannot use movie files with the Easy-Photo Print EX under the following operating system: <ul style="list-style-type: none"> Windows XP 64bit version Mac OS X on Power PC 	



Specifications are subject to change without notice.

About Consumables

Consumables (ink tanks / FINE Cartridges) are available for 5 years after production has stopped.

Spécifications générales	
Résolution d'impression (ppp)	
4 800* (horizontale) X 1 200 (verticale)	
* Les gouttelettes d'encre peuvent être positionnées à un pas d'impression de 1/4 800 pouce au minimum.	
Interface	
Port USB :	
Hi-Speed USB *1	
Port réseau :	
Réseau sans fil : IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b *2	
*1 Un ordinateur compatible avec la norme Hi-Speed USB est nécessaire. Puisque l'interface Hi-Speed USB est entièrement compatible avec l'USB 1.1, elle peut être utilisée pour l'USB 1.1.	
*2 Configuration possible à l'aide des paramètres Configuration facile, WPS (Wi-Fi Protected Setup) ou WCN (Windows Connect Now).	
Largeur d'impression	
8 pouces/203,2 mm	
(pour l'impression sans bordure : 8,5 pouces /216 mm)	
Environnement de fonctionnement	
Température : 5 à 35 °C (41 à 95 °F)	
Humidité : 10 à 90 % d'humidité relative (sans condensation)	
Environnement de stockage	
Température : 0 à 40 °C (32 à 104 °F)	
Humidité : 5 à 95 % d'humidité relative (sans condensation)	
Alimentation	
100-240 VCA, 50/60 Hz	
Consommation	
Impression (copie) : environ 11 W	
En mode veille (minimum) : environ 1,2 W*	
Éteint : environ 0,3 W*	
* Connexion USB au PC	
Dimensions externes	
Environ 17,8 (W) X 13,2 (D) x 6,0 (H) pouces	
Environ 450 (W) X 335 (D) X 153 (H) mm	
* Support papier et bac de sortie papier rentrés.	
Poids	
Environ 5,6 kg (environ 12,2 lb)	
* Avec les cartouches FINE installées.	
Cartouches FINE Canon	
1 472 buses au total (BK : 320 buses, C/M/Y : 384 buses pour chaque couleur)	

Spécifications du copieur	
Copies multiples	
1-9, 20 pages	
Réduction/Agrandissement	
Échelle papier	
Spécifications du scanner	
Pilote du scanner	
TWAIN/WIA (sous Windows 7/Windows Vista/Windows XP)	
Taille maximale de numérisation	
A4/Letter, 8,5" X 11,7"/216 X 297 mm	
Résolution	
Résolution optique (horizontal x vertical) max. : 1 200 ppp x 2 400 ppp	
Résolution interpolée max. : 19 200 ppp X 19 200 ppp	
Gradation (Entrée/Sortie)	
Gris : 16 bits/8 bits	
Couleur : 48 bits/24 bits (RVB chacun 16 bits/8 bits)	
Spécifications réseau	
Protocole de communication	
TCP/IP	
Réseau sans fil	
Normes prises en charge : IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b	
Largeur de la bande passante : 2,4 GHz	
Canal : 1-11 ou 1-13	
* La largeur de la bande passante et les canaux disponibles varient en fonction du pays ou de la région.	
Vitesse de transmission (valeur standard) :	
IEEE802.11n : 150 Mbps max.	
IEEE802.11g : 54 Mbps max.	
IEEE802.11b : 11 Mbps max.	
Distance de communication : à l'intérieur : 50 m	
* La plage effective varie en fonction de l'environnement et de l'emplacement d'installation.	
Sécurité :	
WEP (64/128 bits)	
WPA-PSK (TKIP/AES)	
WPA2-PSK (TKIP/AES)	
Configuration : WCN (WCN-NET)	
WPS (configuration du bouton poussoir/code PIN)	
Autres fonctions : mot de passe d'administrateur	

Configuration minimale requise	
Conformez-vous à la configuration de système d'exploitation requise lorsque celle-ci est supérieure à celle indiquée ici.	
	
Système d'exploitation/Processeur/RAM	
Windows 7	Mac OS X v.10.6
Processeur de 1 GHz ou supérieur	Processeur Intel
32 bits (x86) ou 64 bits (x64)	1 Go
1 Go (32 bits)/2 Go (64 bits)	Mac OS X v.10.5
Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2	Processeur Intel, PowerPC G5,
Processeur de 1 GHz	PowerPC G4(867 MHz ou supérieur)
512 Mo	512 Mo
Windows XP SP2, SP3	Mac OS X v.10.4.11
Processeur de 300 MHz	Processeur Intel, PowerPC G5,
128 Mo	PowerPC G4, PowerPC G3
	256 Mo
Navigateur	
Internet Explorer 6 ou supérieur	Safari 3
Espace disque dur	
1,5 Go	1,5 Go
Remarque : pour l'installation des logiciels fournis.	Remarque : pour l'installation des logiciels fournis.
La quantité d'espace disque nécessaire peut être modifiée sans avis préalable.	La quantité d'espace disque nécessaire peut être modifiée sans avis préalable.
Lecteur de CD-ROM	
Nécessaire	Nécessaire
Affichage	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows : le fonctionnement peut uniquement être garanti sur un ordinateur sur lequel Windows 7, Windows Vista ou Windows XP est déjà installé. Windows : désinstallez les logiciels fournis avec l'imprimante à jet d'encre Canon avant de mettre à niveau Windows Vista vers Windows 7, puis réinstallez les logiciels fournis. Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles avec Windows Media Center. Macintosh : le disque dur doit être formaté en tant que Mac OS Extended (Journalisé) ou Mac OS Extended. Macintosh : après avoir mis à niveau Mac OS X v.10.5 ou antérieur vers Mac OS X v.10.6, installez les logiciels fournis avec l'imprimante à jet d'encre Canon. Internet Explorer 7 ou ultérieur est requis pour l'installation du logiciel Easy-WebPrint EX. Sous Windows uniquement. Vous ne pouvez pas utiliser de fichiers vidéo avec Easy-Photo Print EX sous le système d'exploitation suivant : <ul style="list-style-type: none"> Windows XP version 64 bits Mac OS X sur Power PC 	

Les spécifications pourront faire l'objet de modifications sans préavis.

À propos des consommables

Les consommables (cartouches d'encre/cartouches FINE) sont disponibles pendant 5 ans après l'arrêt de la production.

Allgemeine technische Daten	
Druckauflösung (dpi)	
4800* (horizontal) x 1200 (vertikal)	
* Tintentropfen können mit einem minimalen Abstand von 1/4800 Zoll aufgetragen werden.	
Schnittstelle	
USB-Anschluss:	
Hi-Speed USB *1	
LAN-Anschluss:	
Drahtloses LAN: IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b *2	
*1 Der Computer muss dem USB-Hi-Speed-Standard entsprechen. Die USB Hi-Speed-Schnittstelle ist vollständig abwärtskompatibel mit USB 1.1, sodass auch eine Verbindung über USB 1.1 möglich ist.	
*2 Einrichtung möglich über die Einfache Einrichtung (Easy setup) oder über WPS (Wi-Fi Protected Setup) bzw. WCN (Windows Connect Now).	
Druckbreite	
8 Zoll/203,2 mm	
(für randlosen Druck: 8,5 Zoll/216 mm)	
Betriebsbedingungen	
Temperatur: 5 bis 35 °C (41 bis 95 °F)	
Feuchtigkeit: 10 bis 90 % rel. F. (ohne Kondenswasserbildung)	
Lagerbedingungen	
Temperatur: 0 bis 40 °C (32 bis 104 °F)	
Feuchtigkeit: 5 bis 95 % rel. F. (ohne Kondenswasserbildung)	
Stromversorgung	
100 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	
Drucken (Kopie): ca. 11 W	
Standby (Minimum): ca. 1,2 W*	
AUS: ca. 0,3 W*	
* USB-Verbindung mit PC	
Außenabmessungen	
Etwa 17,8 (W) x 13,2 (D) x 6,0 (H) Zoll	
Etwa 450 (W) x 335 (D) x 153 (H) mm	
* Bei geschlossener Papierstütze und geschlossenem Papierausgabefach.	
Gewicht	
Ca. 5,6 kg (etwa 12,2 lb)	
* Mit installierten FINE-Patronen (FINE Cartridges).	
Canon FINE-Patrone (FINE Cartridge)	
Insgesamt 1472 Düsen (BK 320 Düsen, C/M/Y jeweils 384 Düsen)	

Technische Daten für Kopiervorgänge	
Mehrfachkopie	
1–9, 20 Seiten	
Zoomen	
An Seite anpassen	
Technische Daten für Scanvorgänge	
Scanner-Treiber	
TWAIN/WIA (für Windows 7/Windows Vista/Windows XP)	
Maximales Scanformat	
A4/Letter, 8,5" x 11,7"/216 x 297 mm	
Scanauflösung	
Optische Auflösung (horizontal x vertikal) max.: 1200 dpi x 2400 dpi	
Interpolierte Auflösung max.: 19200 dpi x 19200 dpi	
Gradation (Eingabe/Ausgabe)	
Grau: 16 Bit/8 Bit	
Farbe: 48 Bit/24 Bit (RGB jeweils 16 Bit/8 Bit)	
Netzwerkspezifikationen	
Kommunikationsprotokoll	
TCP/IP	
WLAN	
Unterstützte Standards: IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b	
Frequenzbandbreite: 2,4 GHz	
Kanal: 1 bis 11 oder 1 bis 13	
* Frequenzbandbreite und verfügbare Kanäle unterscheiden sich je nach Land oder Region.	
Übertragungsgeschwindigkeit (Standardwert):	
IEEE802.11n: max. 150 Mbit/s	
IEEE802.11g: max. 54 Mbit/s	
IEEE802.11b: max. 11 Mbit/s	
Reichweite in Innenräumen: 50 m	
* Die effektive Reichweite hängt von der Installationsumgebung und dem Standort ab.	
Sicherheit: WEP (64/128 bit)	
WPA-PSK (TKIP/AES)	
WPA2-PSK (TKIP/AES)	
Setup: WCN (WCN-NET)	
WPS (Druckastenkonfiguration/PIN-Code-Methode)	
Sonstiges: Administrationskennwort	

Mindestsystemanforderungen	
Entspricht bei höheren Werten den Voraussetzungen für das Betriebssystem.	
Windows	Macintosh
Betriebssystem/Prozessor/RAM	
Windows 7	Mac OS X v.10.6
1-GHz-Prozessor 32-Bit (x86) oder	Intel-Prozessor
64-Bit (x64) oder schneller	1 GB
1 GB (32-Bit)/2 GB (64-Bit)	Mac OS X v.10.5
Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2	Intel-Prozessor, PowerPC G5,
1-GHz-Prozessor	PowerPC G4 (867 MHz oder schneller)
512 MB	512 MB
Windows XP SP2, SP3	Mac OS X v.10.4.11
300-MHz-Prozessor	Intel-Prozessor, PowerPC G5,
128 MB	PowerPC G4, PowerPC G3
	256 MB
Browser	
Internet Explorer 6 oder höher	Safari 3
Verfügbare Festplattenspeicher	
1,5 GB	1,5 GB
Hinweis: Für die Installation der im Lieferumfang enthaltenen Software.	Hinweis: Für die Installation der im Lieferumfang enthaltenen Software.
Der erforderliche Festplattenspeicher kann sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern.	Der erforderliche Festplattenspeicher kann sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern.
CD-ROM-Laufwerk	
Erforderlich	Erforderlich
Bildschirm	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows: Der Betrieb kann nur auf einem PC mit vorinstalliertem Windows 7, Windows Vista oder Windows XP garantiert werden. Windows: Deinstallieren Sie zuerst das Softwarepaket des Canon-Tintenstrahldruckers, bevor Sie ein Upgrade von Windows Vista auf Windows 7 durchführen, und installieren Sie das Softwarepaket erneut. Einige Funktionen sind bei Windows Media Center möglicherweise nicht verfügbar. Macintosh: Die Festplatte muss für Mac OS Extended (Journaled) oder Mac OS Extended formatiert werden. Macintosh: Nach einem Upgrade von Mac OS X v.10.5 oder niedriger zu Mac OS X v.10.6 muss das Softwarepaket des Canon-Tintenstrahldruckers installiert werden. Internet Explorer 7 oder höher ist für die Installation von Easy-WebPrint EX erforderlich. Nur für Windows. Filmdateien können mit Easy-Photo Print EX unter folgenden Betriebssystemen nicht verwendet werden: <ul style="list-style-type: none"> Windows XP 64-Bit-Version Mac OS X auf Power PC 	

Die Angaben können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern.

Informationen zu Verbrauchsmaterialien

Verbrauchsmaterialien (Tintenpatronen/FINE-Patrone (FINE Cartridges)) sind noch 5 Jahre nach Produktionsstopp erhältlich.

Specifiche generali	
Risoluzione di stampa (dpi)	
4800* (orizzontale) X 1200 (verticale)	
* Le goccioline di inchiostro possono essere posizionate con un passo minimo di 1/4800 pollice.	
Interfaccia	
Porta USB:	
Hi-Speed USB *1	
Porta LAN:	
Rete LAN wireless: IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b *2	
*1 È necessario utilizzare un computer conforme allo standard Hi-Speed USB. Poiché l'interfaccia Hi-Speed USB è compatibile con la versione USB 1.1, è possibile utilizzarla con USB 1.1.	
*2 Impostazione possibile tramite Impost. facile, WPS (Wi-Fi Protected Setup) o WCN (Windows Connect Now).	
Larghezza di stampa	
8 pollici/203,2 mm	
(stampa senza bordo: 8,5 pollici/216 mm)	
Ambiente operativo	
Temperatura: 5 - 35°C (41 - 95°F)	
Umidità: 10 - 90% di UR (senza condensa)	
Ambiente di immagazzinaggio	
Temperatura: 0 - 40°C (32 - 104°F)	
Umidità: 5 - 95% di UR (senza condensa)	
Alimentazione	
CA 100-240 V, 50/60 Hz	
Consumo energetico	
Stampa (copia): circa 11 W	
Standby (minimo): circa. 1.2 W*	
Spenta: circa 0.3 W*	
* Collegamento USB al PC	
Dimensioni esterne	
Circa 17,8 (W) X 13,2 (D) X 6,0 (H) pollici	
Circa 450 (W) X 335 (D) X 153 (H) mm	
* Con il supporto per la carta e il vassoio di uscita carta retratti.	
Peso	
Circa 5,6 kg (circa 12,2 libbre)	
* Con le cartucce FINE (FINE Cartridges) installate.	
Cartuccia FINE (FINE Cartridge) Canon	
Totale 1472 ugelli (BK 320 ugelli, C/M/Y 384 ugelli ciascuno)	

Specifiche copia	
Copia multipla	
1 - 9, 20 pagine	
Riduzione/ingrandimento	
Adatta a pagina	
Specifiche scansione	
Driver dello scanner	
TWAIN/WIA (per Windows 7/Windows Vista/Windows XP)	
Formato di scansione massimo	
A4/Letter, 8,5" X 11,7"/216 X 297 mm	
Risoluzione di scansione	
Risoluzione ottica (orizzontale x verticale) max: 1200 dpi X 2400 dpi	
Risoluzione di interpolazione max: 19200 dpi X 19200 dpi	
Gradazione (input/output)	
Grigio: 16 bit/8 bit	
Colore: 48 bit/24 bit (RGB 16 bit/8 bit ciascuno)	
Specifiche di rete	
Protocollo di comunicazione	
TCP/IP	
LAN wireless	
Standard supportati: IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b	
Ampiezza di banda di frequenza: 2,4GHz	
Canale: 1-11 o 1-13	
* Ampiezza di banda di frequenza e canali disponibili differiscono a seconda del Paese o della regione.	
Velocità di trasferimento (valore standard):	
IEEE802.11n: max. 150 Mbps	
IEEE802.11g: max. 54 Mbps	
IEEE802.11b: max. 11 Mbps	
Distanza di comunicazione: all'interno 50 m	
* La distanza effettiva varia a seconda dell'ambiente di installazione e dell'ubicazione.	
Protezione:	
WEP (64/128 bit)	
WPA-PSK (TKIP/AES)	
WPA2-PSK (TKIP/AES)	
Impostazione: WCN (WCN-NET)	
WPS (metodo configurazione pulsante/codice PIN)	
Altre funzionalità: password di amministrazione	

Requisiti minimi di sistema	
Conforme ai requisiti del sistema operativo quando superiori a quelli qui indicati.	
Windows	Macintosh
Sistema operativo/Processore/RAM	
Windows 7	Mac OS X v.10.6
Processore a 32 bit (x86) o a 64 bit (x64) da 1 GHz o superiore	Processore Intel
1 GB (32 bit)/2 GB (64 bit)	1 GB
Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2	Mac OS X v.10.5
Processore da 1 GHz	Processore Intel, PowerPC G5,
512 MB	PowerPC G4 (867 MHz o superiore)
Windows XP SP2, SP3	512 MB
Processore da 300 MHz	Mac OS X v.10.4.11
128 MB	Processore Intel, PowerPC G5,
	PowerPC G4, PowerPC G3
	256 MB
Browser	
Internet Explorer 6 o versione successiva	Safari 3
Spazio su disco rigido	
1,5 GB	1,5 GB
Nota: per l'installazione del software fornito.	Nota: per l'installazione del software fornito.
La quantità necessaria di spazio su disco rigido può essere modificata senza preavviso.	La quantità necessaria di spazio su disco rigido può essere modificata senza preavviso.
Unità CD-ROM	
Necessaria	Necessaria
Schermo	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
<ul style="list-style-type: none"> Windows: il funzionamento può essere garantito solo su PC con Windows 7, Windows Vista o Windows XP pre-installato. Windows: disinstallare il software fornito con la stampante inkjet Canon prima di effettuare l'aggiornamento da Windows Vista a Windows 7, quindi installare di nuovo il software fornito. Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili con Windows Media Center. Macintosh: il disco fisso deve essere formattato come Mac OS Extended (Journaled) o Mac OS Extended. Macintosh: dopo avere effettuato l'aggiornamento da Mac OS X v.10.5 o versione precedente a Mac OS X v.10.6, installare il software fornito con la stampante inkjet Canon. Internet Explorer 7 o successivo è necessario per installare Easy-WebPrint EX. Solo per utilizzo con Windows. Non è possibile utilizzare file di filmati con Easy-Photo Print EX e con i seguenti sistemi operativi: <ul style="list-style-type: none"> Windows XP versione a 64 bit Mac OS X su Power PC 	

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Informazioni sui materiali di consumo

I materiali di consumo (serbatoi d'inchiostro / cartucce FINE (FINE Cartridges)) sono disponibili per 5 anni dopo la cessazione della produzione.

The following ink cartridges are compatible with this machine.

Les cartouches d'encre suivantes sont compatibles avec cette machine.

Folgende Tintenpatronen sind mit diesem Gerät kompatibel.

Le seguenti cartucce inchiostro sono compatibili con questa stampante.



CL-513



PG-512



CL-511



PG-510

CANON AUSTRALIA PTY LTD

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney N.S.W. 2113, Australia
canon.com.au

CANON NEW ZEALAND LIMITED

Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland,
New Zealand
canon.co.nz